

Manual del Propietario



Septiembre 2017
Primera Edición
Manual del Propietario
E-Series
Litografiado en EE. UU.



JC2J19A321BCA



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2017

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 201708 20170801180156

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Retención de datos.....	7
Proposición 65 de California.....	9
Perclorato.....	10
Ford Credit.....	10
Recomendación de partes de repuesto	10
Notas especiales.....	11
Equipo móvil de comunicaciones.....	12

Medioambiente

Protección del medioambiente	14
------------------------------------	----

De un vistazo

Información general del tablero de instrumentos.....	15
---	----

Seguridad de los niños

Información general.....	16
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	18
Asientos elevados.....	22
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	24

Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	27
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	28
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	30
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	31
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	31
Extensión del cinturón.....	32

Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	33
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	34
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire	40
Disposición de una bolsa de aire.....	41

Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	42
Transmisor remoto.....	42
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	44

Puertas y bloqueos

Asegurar y desasegurar.....	45
-----------------------------	----

Seguridad

Sistema pasivo antirrobo.....	48
-------------------------------	----

Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección.....	50
Control de voz.....	50
Control de cruceo.....	50

Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	51
Lavaparabrisas.....	51

Iluminación

Información general.....	52
Control de iluminación.....	52
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	53
Faros de operación diurna.....	53
Indicadores de luces direccionales.....	53

Índice

Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	55
Espejos retrovisores exteriores.....	55
Espejo retrovisor interior.....	56
Viseras.....	56

Tablero de instrumentos

Indicadores.....	57
Indicadores y luces de advertencia.....	59
Advertencias e indicadores audibles.....	61

Pantallas de información

Información general.....	63
Mensajes de información.....	68

Control de clima

Control de clima manual.....	72
Consejos para el control del clima interior	73
Controles de clima de los pasajeros traseros.....	75

Asientos

Modo correcto de sentarse.....	76
Cabeceras.....	76
Asientos manuales.....	77
Asientos eléctricos.....	78

Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	79
------------------------------------	----

Arranque y paro del motor

Información general.....	81
Interruptor de encendido.....	81
Arranque de un motor de gasolina	82
Calentador del bloque del motor.....	83

Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	85
Calidad del combustible - Combustible flexible (FF).....	86
Calidad del combustible - Gasolina.....	87
Funcionamiento sin combustible.....	88
Llenado	88
Consumo de combustible.....	90

Control de emisiones del motor

Legislación relacionada con la emisión de gases.....	92
Convertidor catalítico.....	93

Caja de velocidades

Transmisión automática.....	97
-----------------------------	----

Eje trasero

Diferencial de desplazamiento limitado.....	101
---	-----

Frenos

Información general.....	102
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	103
Freno de estacionamiento.....	103

Control de tracción

Funcionamiento.....	104
Uso del control de tracción.....	104

Ayudas de estacionamiento

Cámara de vista trasera	105
-------------------------------	-----

Control de crucero

Funcionamiento.....	107
Uso del control de crucero.....	107

Índice

Ayudas de conducción

Dirección108

Transporte de carga

Límite de carga.....109

Remolque

Conducción con remolque.....115

Control de bamboleo del remolque.....116

Pesos de remolque recomendados.....116

Comprobaciones esenciales de remolque.....121

Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....129

Indicaciones de conducción

Rodaje.....130

Rendimiento reducido del motor.....130

Conducción económica.....130

Conducción por el agua.....131

Tapetes del piso.....131

Emergencias en el camino

Asistencia en carretera.....133

Luces intermitentes de emergencia.....134

Interruptor de corte de combustible135

Arranque con puente del vehículo.....135

Transporte del vehículo.....137

Asistencia al cliente

Cómo obtener los servicios necesarios139

En California (únicamente en EE. UU.)140

Programa Auto Line de Better Business Bureau (BBB) (únicamente en EE. UU.)141

Utilización del programa de mediación/arbitraje (únicamente en Canadá)142

Cómo obtener asistencia fuera de EE. UU. y Canadá142

Cómo ordenar otro Manual del propietario144

Denuncia de defectos de seguridad (únicamente en EE. UU.)144

Denuncia de defectos de seguridad (únicamente en Canadá)145

Fusibles

Tabla de especificaciones de fusibles.....146

Cambio de fusibles.....155

Mantenimiento

Información general.....157

Apertura y cierre del cofre.....157

Revisión del compartimiento del motor.....158

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....159

Comprobación del aceite de motor.....159

Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....160

Comprobación del refrigerante de motor.....161

Verificación del fluido de la transmisión automática.....165

Verificación del fluido de frenos.....169

Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....169

Comprobación del fluido del lavador.....170

Cambio de la batería de 12V170

Comprobación de las hojas del limpiador.....172

Cambio de las hojas del limpiador.....172

Ajuste de los faros principales.....173

Desmontaje de faros.....174

Cambio de focos.....174

Tabla de especificaciones de los focos.....177

Cambio del filtro de aire del motor178

Índice

Cuidado del vehículo

Información general.....	179
Productos de limpieza.....	179
Limpieza del exterior.....	179
Encerado.....	181
Limpieza del motor.....	181
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	182
Limpieza del interior.....	182
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	183
Limpieza de asientos de piel.....	183
Reparación de daños menores en la pintura.....	184
Limpieza de las ruedas.....	184
Almacenamiento del vehículo.....	185

Ruedas y llantas

Información general.....	187
Cuidado de las llantas.....	188
Uso de cadenas para nieve.....	211
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	212
Cambio de una rueda de repuesto.....	216
Especificaciones técnicas.....	221

Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 6.2L.....	223
Especificaciones del motor - 6.8L.....	223
Repuestos de Motorcraft - 6.2L.....	224
Repuestos de Motorcraft - 6.8L.....	225
Número de identificación del vehículo.....	226
Etiqueta de certificación del vehículo.....	227
Código de la transmisión.....	227
Capacidades y especificaciones - 6.2L.....	228
Capacidades y especificaciones - 6.8L.....	233

Sistema de audio

Información general.....	239
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	240
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM.....	243
Radio digital.....	244
Radio satelital.....	248
Puerto USB.....	251

SYNC™

Información general.....	252
Uso del reconocimiento de voz.....	254
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	257
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	273
SYNC™ Applink™.....	282
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	284
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	295

Accesorios

Accesorios.....	305
Interruptores auxiliares.....	306

Ford Protect

Ford Protect.....	308
-------------------	-----

Reparación del vehículo

Información general de mantenimiento.....	311
Mantenimiento programado normal.....	315
Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento.....	317
Registro de mantenimiento programado.....	320

Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....	330
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	332

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

ALERTA



Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

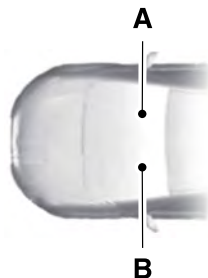
Nota: Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

Nota: Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

Nota: Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Sistema de aire acondicionado



Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería

Introducción



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de crucero



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite del motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Inflamable



Bolsa de aire delantera



Faros para niebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Medallón calentado



Parabrisa calentado



Liberación interior del compartimiento de equipaje



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto

Introducción



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de la dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Requiere técnico registrado



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Consulte el Manual de servicio



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpia y lavaparabrisa

RETENCIÓN DE DATOS

Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con

Introducción

conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford de Canada en www.ford.ca, incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™** (página 252).

Grabación de datos de eventos

Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.

La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo.**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

Nota: *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al

Introducción

vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

Nota: *En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 252).*

Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la

ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 252).

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

AVISOS



Algunos componentes del escape del motor, ciertos componentes del vehículo, algunos líquidos que contienen los vehículos y determinados productos para el uso de los componentes contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y daño reproductivo. Las baterías también contienen otras sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Introducción

PERCLORATO

Ciertos componentes de su vehículo, como los módulos de bolsas de aire, pretensores de cinturones de seguridad y baterías de control remoto, pueden contener material perclorado. Se deben manipular con cuidado al realizar el servicio o al desechar el vehículo cuando termine su vida útil.

Para obtener más información visite:

Dirección del sitio web

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

FORD CREDIT

Solamente en los EE. UU.

Ford Credit ofrece una gama completa de planes de financiamiento y arrendamiento para que pueda adquirir su vehículo. Si financió o arrendó su vehículo a través de Ford Credit, le agradecemos su preferencia.

Le ofrecemos diversas y cómodas maneras de comunicarse con nosotros, además de ayuda para administrar su cuenta.

Llame al 1-800-727-7000.

Para obtener más información acerca de Ford Credit y para acceder al Administrador de cuentas, visite www.ford.com/finance.

RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

Introducción

Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

NOTAS ESPECIALES

Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el **Manual de garantía** que se entrega junto con el Manual del propietario.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Nunca coloque asientos para niños o bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

ALERTA



No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos.

Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

Introducción

Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



Los vehículos utilitarios tienen un índice significativamente mayor de volcaduras que otros tipos de vehículos.

Antes de conducir el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de este, lesiones personales o la muerte.

Uso del vehículo como ambulancia

Si su camioneta tiene instalado el paquete de ambulancia Ford, se puede utilizar como ambulancia. Ford insta a los fabricantes de ambulancias a seguir las recomendaciones indicadas en las publicaciones Ford Incomplete Vehicle Manual, Ford Truck Body Builder's Layout Book y Qualified Vehicle Modifiers (QVM) Guidelines, así como los suplementos pertinentes. Para información adicional, comuníquese con el servicio de asesoría a constructores de carrocerías a través de <http://www.fleet.ford.com/truckbbas/> (seleccione "Contact Us") y también por teléfono al 1-877-840-4338.

El uso de su camioneta Ford como ambulancia, sin el paquete de Ford de preparación de ambulancias, anula la garantía limitada de vehículo nuevo de Ford y podría anular las garantías de emisiones. Además, el uso como

ambulancia sin el paquete de preparación de ambulancias podría generar temperaturas elevadas en la parte inferior de la carrocería, exceso de presurización del combustible y riesgo de rocío del combustible, que podrían causar incendios.

Si su vehículo tiene instalado el paquete de ambulancia Ford, la información correspondiente estará indicada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad. Dicha etiqueta se encuentra en el pilar de la puerta del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor. Usted puede ponerse en contacto directamente con el fabricante de la ambulancia a fin de determinar si cumplió con las recomendaciones de Ford.

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Introducción

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

Medioambiente

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

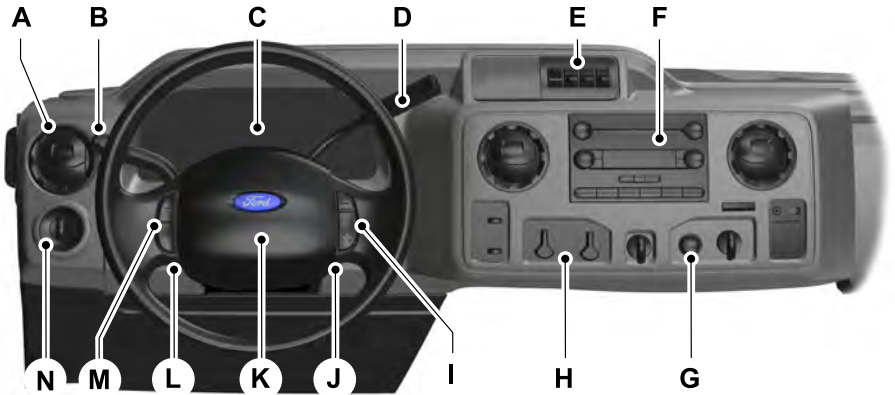
Usted debe colaborar en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

Para obtener más información sobre el progreso y las iniciativas de sostenibilidad de Ford Motor Company, visite:

Dirección del sitio web
www.sustainability.ford.com

De un vistazo

INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E254406

- A Ventila de aire.
- B Indicadores de dirección. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 53). Palanca del limpia parabrisas. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 51).
- C Tablero de instrumentos. Ver **Tablero de instrumentos** (página 57).
- D Remolque-arrastre. Ver **Transmisión automática** (página 97).
- E Interruptores auxiliares. Ver **Interruptores auxiliares** (página 306).
- F Unidad de audio. Ver **Unidad de audio** (página 240).
- G Control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 104).
- H Sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 72).
- I Control de crucero. Ver **Control de crucero** (página 107).
- J Encendido. Ver **Interruptor de encendido** (página 81).
- K Claxon.
- L Ajuste del volante de dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 50).
- M Control de crucero. Ver **Control de crucero** (página 107). Control de voz. Ver **Control de voz** (página 50).
- N Control de luces. Ver **Control de Iluminación** (página 52).

Seguridad de los niños

INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los niños tienen talla diferente. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de

AVISOS

seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite www.nhtsa.dot.gov. En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite www.tc.gc.ca para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 39,683 lb (18 kg) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 39,683 lb (18 kg) y 80 lb (36 kg) de peso y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 80 lb (36 kg) o 100 lb (45 kg) de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 80 lb (36 kg) de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 40 libras (18 kilogramos) o menos (generalmente de cuatro años o menos).

Uso de cinturones de cadera y hombro

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños.

Nunca coloque asientos para niños orientados hacia atrás frente a bolsas de aire activadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños.

Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible.



Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de sujeción para niños y del diseño del sistema, el sistema de sujeción podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde puedan estar correctamente asegurados.

Seguridad de los niños

Al instalar un asiento de seguridad para niños con una combinación de cinturones pélvicos y de hombros:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en su hebilla correspondiente hasta que se escuche un chasquido y sienta que se engancha. Compruebe que la lengüeta esté firmemente sujeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asiento para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de trabado automático. Vea el paso 5. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

Nota: A pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de asientos del tipo orientado hacia atrás.



E142528

1. Coloque en posición el asiento de seguridad para niños en un asiento provisto de cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro.



E142529

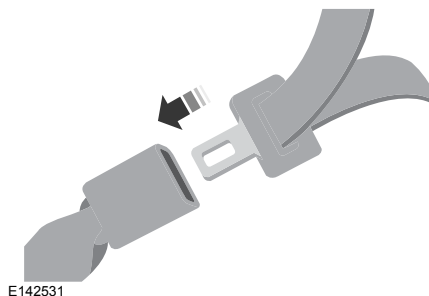
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombro y después sujete con la mano el cinturón de cadera y el cinturón de hombro.



E142530

Seguridad de los niños

3. Mientras sujeta los dos cinturones, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el tejido de los cinturones no quede torcido.



4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Tire de la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



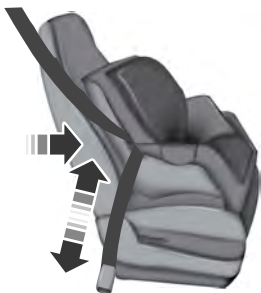
5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la longitud excesiva. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabaado automático.
7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de trabaado automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabaado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la longitud excesiva restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que se creará al apoyar el peso del niño en el sistema de sujeción para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del asiento para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de amarre (si el asiento para niños está instalado).

Seguridad de los niños



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente asegurado.

Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 1 pulgada (2.5 centímetros).

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

Uso de correas de amarre

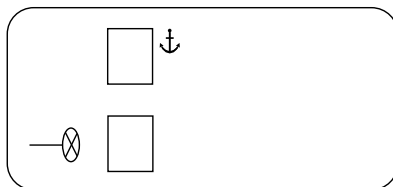
Muchos asientos de seguridad del tipo orientado hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad para niños y que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de amarre están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para

niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior correspondiente para correas de sujeción en el vehículo.

Enganche la correa de sujeción solamente en el anclaje para correas, como se muestra en la figura. El funcionamiento de las correas de sujeción podría no ser el correcto si se enganchan en lugares distintos del anclaje correspondiente.

Nota: No apriete demasiado la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Realice los siguientes pasos para instalar asientos de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:



E190809

Puede abrochar la correa directamente en la parte posterior del asiento delantero.

1. Ajuste el asiento del pasajero delantero completamente hacia adelante.

Seguridad de los niños



E190810

2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por la parte posterior del asiento del pasajero, como se muestra en la figura.



E190811

3. Abroche el gancho de la correa de sujeción al pedestal del asiento en el lugar que se muestra. Si la correa de sujeción no está correctamente enganchada, el asiento de seguridad para niños podría no mantenerse sujeto correctamente al ocurrir una colisión.
4. Ajuste el asiento del pasajero delantero a la posición completamente hacia atrás.
5. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

ASIENTOS ELEVADOS

ALERTA

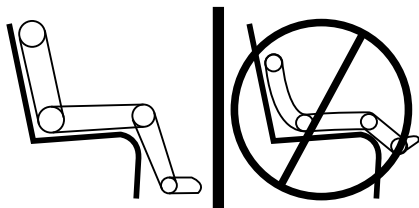


No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en un asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 57,087 in (1,45 m) de estatura, mayores de 4 y menores 12 años de edad, y de entre 40 lb (18 kg) y 80 lb (36 kg), y hasta 100 lb (45 kg) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 57,087 in (1,45 m) de estatura o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **Sí** a **TODAS** estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

Seguridad de los niños



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro

Seguridad de los niños

incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra

cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



E142596



E142597



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire

Seguridad de los niños

AVISOS

activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y el uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

AVISOS



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.



No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño.



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Pueden transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo que podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



No coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad ni tampoco permita que el niño la coloque bajo su brazo o debajo de su espalda. No seguir esta instrucción podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No deje niños ni mascotas sin vigilancia en su vehículo. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación.		
	Peso combinado del niño y del sistema de seguridad para niños	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Únicamente cinturón de seguridad
Sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás	Hasta 65,036 lb (29,5 kg)		
Sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás	Sobre 65,036 lb (29,5 kg)		
Sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante	Hasta 65,036 lb (29,5 kg)	X	X ¹
Sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante	Sobre 65,036 lb (29,5 kg)	X	X ¹


¹ Se recomienda usar sujeción superior si el sistema de seguridad para niños la tiene, ya que el mismo fabricante de este sistema así lo recomienda.


Nota: *el sistema de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar la cabecera. Ver **Cabeceras** (página 76).*


Cinturones de seguridad


FUNCIONAMIENTO


AVISOS


 Maneje y viaje siempre con el respaldo del asiento en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

 Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén bien asegurados.


 Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no podrá proteger al niño en caso de una colisión, lo que podría acarrear lesiones graves o incluso mortales.


 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.


 Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo estén en un asiento y de que lleven abrochados correctamente los cinturones de seguridad.


 En una colisión con vuelco, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

AVISOS

 Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón del hombro solo en el hombro del lado de afuera. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

 Siempre que sea posible, todos los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

 En vehículos que hayan permanecido cerrados en condiciones climáticas de altas temperaturas, los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse lo suficiente para causar quemaduras a niños pequeños. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

 Los pasajeros de los asientos delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben llevar puestos los cinturones de seguridad a fin de tener una protección óptima en caso de accidente.

Todos los asientos de este vehículo cuentan con cinturones de cadera y hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

Cinturones de seguridad

El sistema de cinturones de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.



- Luz y campanilla de advertencia del sistema de cinturones de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

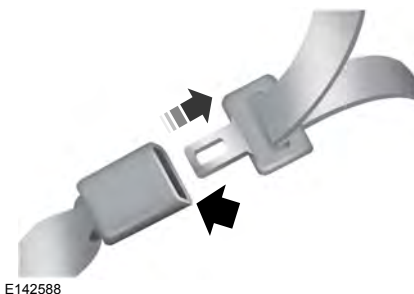
Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras.

SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los sistemas de seguridad exteriores del asiento delantero del vehículo son una combinación de cinturones de cadera y de hombro.



1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó. Compruebe que la lengüeta esté firmemente sujeta en la hebilla.



2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

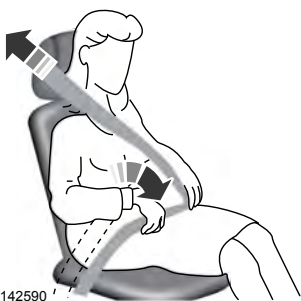
Cinturones de seguridad

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

ALERTA



Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

ALERTA



Si su vehículo participa en un choque, haga revisar los cinturones de seguridad y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Todos los dispositivos de sujeción del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón del asiento del conductor tiene el primer tipo de modo de bloqueo. El cinturón del asiento del pasajero delantero exterior tiene dos tipos de modos de bloqueo, los cuales se describen a continuación:

Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el trabado según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a unas 4,971 mph (8 km/h) o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si el retractor del cinturón de seguridad se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga. Si el retractor no se desbloquea, jale lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de

Cinturones de seguridad

almacenaje. En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

Modo de trabado automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón del asiento del conductor.

Cuándo se debe utilizar el modo de trabado automático

Utilice este modo en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto cojines auxiliares, en el asiento del pasajero delantero. Ver **Seguridad de los niños** (página 16).

Uso del modo de trabado automático



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de hombro y jálalo hacia abajo hasta extraer todo el tejido del cinturón.

3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Desactivación del modo de trabado automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo (modo de emergencia).

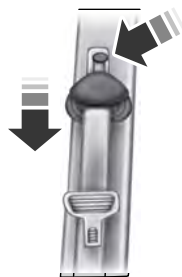
AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA



Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.



E190812

Para ajustar la altura de la correa del hombro:

Cinturones de seguridad

1. Oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se enciende y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el vehículo está encendido.

Condiciones de funcionamiento

Si	Entonces
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende y la campanilla de advertencia suena durante algunos segundos.
El conductor abrocha el cinturón de seguridad mientras la luz indicadora está encendida y la alarma de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad del vehículo, lo

que incluye retractores, hebillas, conjuntos de hebilla de cinturones de seguridad delanteros, conjuntos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía del cinturón del hombro en el respaldo (si está equipado), cinturones de seguridad inflables traseros (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Cinturones de seguridad

Recomendamos reemplazar todos los ensambles de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en vehículos involucrados en colisiones. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Limpieza del interior** (página 182).

EXTENSIÓN DEL CINTURÓN

AVISOS



Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.



Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.

AVISOS



No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

Sistema de seguridad complementaria

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. De lo contrario podría aumentar en gran medida el riesgo de lesiones, que pudieran ser mortales.



Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.

AVISOS



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.



Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. A fin de evitar el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.



Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

Nota: Si se despliega una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

Sistema de seguridad complementaria

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

(Si está equipado)

AVISOS

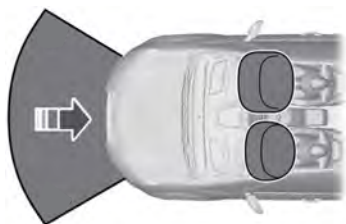


Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que esta puede provocar fracturas graves en los brazos u otras lesiones al inflarse.

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire delantero del conductor y del pasajero consta de:


- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 40).



Sistema de seguridad complementaria

Interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero (Si está equipado)


ALERTA


 Su vehículo puede tener un interruptor de deshabilitación de la bolsa de aire. Antes de conducir, mire siempre el interruptor para asegurarse de que esté en la posición correcta. Si el interruptor no se encuentra en la posición correcta podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves y hasta mortales en caso de colisión.


Nota: El interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero puede estar presente en vehículos sin asientos traseros.

Deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero

AVISOS

 Si el indicador no se enciende cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está deshabilitado y activa el encendido, consulte con un técnico calificado para que revise el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.

 Para evitar la habilitación de la bolsa de aire, extraiga siempre la llave de encendido con el interruptor en la posición de apagado.

 NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

Tipo 1



E224282

Tipo 2



E224283

1. Inserte la llave de encendido en el interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero, apague el interruptor y manténgalo así mientras saca la llave.
2. Cuando se activa el encendido y el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está en posición de apagado, el indicador se enciende por un instante, luego se apaga y se vuelve a encender. Eso indica que la bolsa de aire del pasajero está deshabilitada.

Sistema de seguridad complementaria

Habilitación de la bolsa de aire del pasajero después de haber sido deshabilitada

AVISOS



Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero derecho están específicamente diseñados para trabajar en conjunto con las bolsas de aire en ciertos tipos de colisiones. Al deshabilitar la bolsa de aire, no solo pierde la protección de la bolsa de aire, sino que también puede reducir la eficacia del sistema del cinturón de seguridad. Si el pasajero no cumple con los requisitos establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense o por Transport Canada, la deshabilitación de la bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones graves que pudieran ser mortales en caso de colisión.



Si su vehículo tiene asientos traseros, lleve siempre a los niños menores de 12 años en dichos asientos. Utilice siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños. Los asientos para bebés del tipo orientado hacia atrás nunca se deben colocar en el asiento delantero a menos que el vehículo esté provisto de un interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero. Lo anterior se debe a que el respaldo del asiento para bebés estaría demasiado cerca de la zona de despliegue de la bolsa de aire, y el peligro de lesiones fatales para el bebé es grande.



Si el indicador de deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero se enciende cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero está activado, consulte con un técnico calificado para que revise el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.

La bolsa de aire del pasajero permanece deshabilitada hasta que se vuelva a habilitar.



E190814

1. Inserte la llave de encendido en el interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero y encienda el interruptor.
2. El indicador de apagado se encenderá brevemente cuando active el encendido. Eso indica que la bolsa de aire del pasajero está habilitada.

La bolsa de aire del lado del pasajero delantero debe estar siempre habilitada (el indicador de apagado de la bolsa de aire no debe estar encendido), a menos que el pasajero corresponda a una persona que cumpla con los requisitos establecidos en los criterios de deshabilitación establecidos en la categoría 1, 2 o 3 de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense o por Transport Canada.

La gran mayoría de conductores y pasajeros están más protegidos cuando las bolsas de aire están habilitadas. Para que cumplan su función y reduzcan el riesgo de lesiones con peligro de muerte, las bolsas de aire deben abrirse con gran fuerza y dicha fuerza pudiera implicar un riesgo potencialmente fatal en ciertas situaciones, en particular cuando el ocupante del asiento delantero no tiene el cinturón de seguridad bien abrochado. La

Sistema de seguridad complementaria

forma más eficaz de reducir el riesgo de lesiones innecesarias causadas por las bolsas de aire sin afectar negativamente la seguridad general del vehículo, es que todos los ocupantes estén correctamente sujetos en el vehículo, especialmente en el asiento delantero. Lo anterior proporciona la protección de los cinturones de seguridad y permite que las bolsas de aire brinden la protección adicional para las que fueron diseñadas. Si usted elige desactivar su bolsa de aire perderá los importantes beneficios en la reducción de riesgos que suministran las bolsas de aire, y también reducirá la eficacia de los cinturones de seguridad dado que los cinturones de seguridad de los vehículos modernos están diseñados para funcionar como un sistema integrado de seguridad junto con las bolsas de aire.

Criterios de deshabilitación de bolsas de aire establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (no incluye a Canadá)

ALERTA



Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía suministran o liberan longitudes adicionales de tejido del cinturón de seguridad en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el pasajero se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Mientras más grave sea la colisión y de mayor peso el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo pasajero que no cumpla con los criterios de desactivación de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense.

1. **Bebés.** Los bebés (niños menores de 1 año) deben ir en el asiento delantero si:

Sistema de seguridad complementaria

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- El asiento trasero del vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás.
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del bebé.

2. Niños de 1 a 12 años. Los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- Aunque los niños de 1 a 12 años deben ir en el o los asientos traseros del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de dichas edades deben ir adelante debido a que no hay espacio disponible en el o los asientos traseros del vehículo.
- El niño tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. Afecciones de la salud. Un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- Hace que la bolsa de aire del pasajero represente un riesgo especial para el pasajero.
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la deshabilitación de la bolsa de aire y que el pasajero, aunque tenga abrochado el cinturón de seguridad, golpee contra el tablero de instrumentos o el parabrisa en una colisión.

Criterios de deshabilitación de Transport Canada (solo Canadá)

ALERTA



Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía suministran o liberan longitudes adicionales de tejido del cinturón de seguridad en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el pasajero se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Mientras más grave sea la colisión y de mayor peso el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo pasajero que no cumpla con los criterios de desactivación de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense.

1. Bebés. Los bebés (niños menores de 1 año) deben ir en el asiento delantero si:

Sistema de seguridad complementaria

- Mi vehículo no tiene asiento trasero.
- El asiento trasero de mi vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás.
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar el estado del bebé.

2. **Niños de 12 años o menos.** Los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- Mi vehículo no tiene asiento trasero.
- Aunque los niños 12 años o menos deben ir en el asiento trasero del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de 12 años o menos deben ir adelante debido a que no hay espacio suficiente en el asiento trasero.
- El niño tiene una afección de la salud que, según el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. **Afecciones de la salud** Un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- El despliegue de la bolsa de aire representa un riesgo especial para el pasajero.
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la deshabilitación de la bolsa de aire y que el pasajero sufra los efectos de la colisión sin la protección de la bolsa de aire.

Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero

ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA)

recomienda una distancia mínima de al menos 10 in (25 cm) entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el respaldo del asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. La posición correcta de sentado es erguido, recostado sobre el respaldo del asiento y en el centro del cojín, con los pies cómodamente extendidos sobre el suelo del vehículo. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Sistema de seguridad complementaria

Los niños y las bolsas de aire

ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.



E142846

Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE (Si está equipado)

ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire, y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del pasajero. Según el tipo de accidente, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Ver **Tablero de instrumentos** (página 57). Las bolsas de aire no requieren de mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:

Sistema de seguridad complementaria



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos según corresponda.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire están diseñados para desplegarse cuando el vehículo se ve sometido a una desaceleración frontal de la magnitud suficiente para que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

El hecho de que los pretensores de cinturón de seguridad o las bolsas de aire no se activen en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las condiciones del accidente (como la magnitud de la colisión y el uso de los cinturones de seguridad) no eran adecuadas para activar dichos dispositivos de seguridad.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- El diseño de los pretensores del cinturón de seguridad tiene por finalidad activarse en colisiones frontales y cuasifrontales y se puede desplegar en volcaduras si el vehículo está equipado con control de estabilidad antivolcaduras.

DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

Llaves y controles remotos

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 32,808 ft (10 m). Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos y sistemas de alarma también pueden usar la radiofrecuencia que utiliza su control remoto. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

Nota: *Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.*

Nota: *El control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.*

TRANSMISOR REMOTO (Si está equipado)



E195660

Llaves y controles remotos

Nota: si tiene problemas con el sistema de entrada remoto, asegúrese de llevar todos los transmisores de entrada remotos a un distribuidor autorizado a fin de ayudar en la solución del problema.

Nota: si su vehículo está equipado con sistema de E-Guard Cargo Protection System™, el comando de transmisor remoto para el desbloqueo solo bloquea las puertas traseras. El costado de las puertas traseras de carga solo se puede abrir desde fuera de su vehículo, con la llave.

Reprogramación de un control remoto nuevo

Debe poder acceder fácilmente a todos los controles remotos antes de comenzar este procedimiento. Cualquier control remoto que no esté durante el procedimiento de programación ya no operará su vehículo.

Nota: en su vehículo se puede programar un máximo de cuatro llaves codificadas.

Nota: no aplique el pedal del freno durante este procedimiento.

1. Cambie la llave de encendido a apagado 8 veces en 10 segundos, termine en la posición de encendido. Como confirmación de que la programación comenzó, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.
2. Presione cualquier botón de el control remoto que desea programar dentro de 20 segundos. Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.
3. Repita el paso 2 para programar cada control remoto adicional,
4. Después de programar todos los controles remotos, desactive el encendido.

5. Como confirmación de que la programación finalizó, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Cambio de la batería del control remoto

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.



E195662

1. Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del transmisor, cerca del llavero de anillo, para retirar la cubierta de la batería.

Nota: no quite la cubierta de goma ni el tablero de circuitos de la carcasa frontal del transmisor del control remoto.

Nota: no limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

Llaves y controles remotos

2. Retire la batería vieja.



E195661

3. Inserte la batería nueva. Refiérase a los símbolos que están dentro del transmisor para conocer la orientación correcta de la batería. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada en la carcasa.
4. Reinstale la carcasa de la batería en el transmisor.

Nota: *el reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.*

Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Activación de la alarma de emergencia



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

Nota: *la alarma de emergencia funciona sin importar la posición de encendido.*

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 48).

Puertas y bloqueos

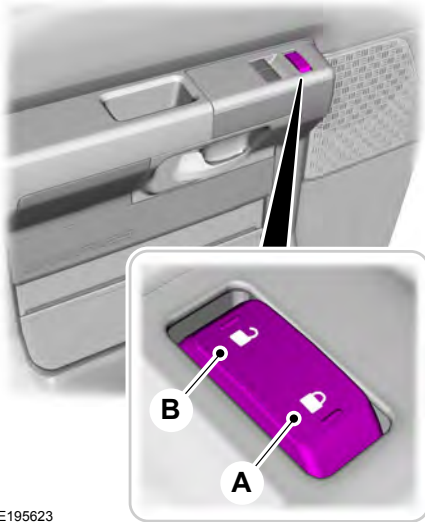
ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

Seguros eléctricos de las puertas

(Si está equipado)

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E195623

- A Bloquear.
- B Desbloquear.

Control remoto (Si está equipado)

Puede utilizar el control remoto en cualquier momento cuando el encendido arranque.

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos etapas)



Oprima el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadean.

Nota: la puerta del conductor se puede desbloquear con la llave si el control remoto no funciona.

Nota: cuando deja el vehículo sin vigilancia durante varias semanas, el control remoto se apaga. El vehículo debe estar desbloqueado y arrancado. El desbloqueo y arranque del vehículo una vez habilita el control remoto.

Reprogramación de la función de desbloqueo

Nota: al presionar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o solo la puerta del conductor. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Puede reprogramar la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor.

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

Puertas y bloqueos

Bloqueo de las puertas



Presione el botón para colocar seguro a todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Oprima nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se vuelven a bloquear, el claxon suena y los indicadores de dirección destella si todas las puertas están cerradas.

Nota: *si se abre cualquier puerta, el claxon suena dos veces y los indicadores de dirección no destellan.*

Función de puesta automática de los seguros

La característica de cierre automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas estén cerradas.
- El encendido está activado.
- Se engrana en cualquier marcha que ponga el vehículo en movimiento.
- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo ha estado en movimiento a una velocidad superior a 12,427 mph (20 km/h).

Función de desbloqueo automático

El sistema de apertura automática quita los seguros de todas las puertas si:

- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abra la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

Nota: *si usted bloqueó de manera electrónica el vehículo después de apagar el encendido con la puerta del conductor cerrada, las puertas no se desbloquean automáticamente.*

Activación o desactivación del bloqueo y el desbloqueo automático

Se pueden habilitar y deshabilitar las funciones de bloqueo y desbloqueo automático forma independiente una de la otra.

Para habilitar o deshabilitar el bloqueo automático, haga lo siguiente:

1. Active el encendido.
2. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
3. Desactive el encendido.
4. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
5. Active el encendido. El claxon sonará para indicar que el vehículo está en modo de programación.
6. Presione el control de desbloqueo eléctrico de la puerta y, dentro de cinco segundos, presione el control de los seguros eléctricos de las puertas. El claxon sonará una vez si está desactivado o dos veces si está activado.
7. Desactive el encendido. El claxon sonará una vez para indicar que la programación ha finalizado.

Nota: *también puede usar la pantalla de información para activar o desactivar esta función. Ver **Pantallas de información** (página 63).*

Puertas y bloqueos

Para habilitar o deshabilitar el desbloqueo automático, haga lo siguiente:

1. Active el encendido.
2. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
3. Desactive el encendido.
4. Presione el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
5. Active el encendido. El claxon sonará para indicar que el vehículo está en modo de programación.
6. Presione el control de seguro eléctrico de las puertas y, dentro de cinco segundos, presione el control de desbloqueo de las puertas. El claxon sonará una vez si está desactivado o dos veces si está activado.
7. Desactive el encendido. El claxon sonará una vez para indicar que la programación ha finalizado.

Nota: *también puede usar la pantalla de información para activar o desactivar esta función. Ver **Pantallas de información** (página 63).*

Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

Las luces se apagan si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Han transcurrido 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Las enciende con el control de las luces.
- Una puerta está abierta.

Seguridad

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

(Si está equipado)

Nota: El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de posventa que no son de Ford. El uso de dichos sistemas podría provocar problemas en el arranque del vehículo, y afectar negativamente la protección de seguridad.

Nota: La presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o de una segunda llave codificada en el mismo llavero podría causar problemas en el arranque del vehículo si dichos artículos están demasiado cerca de la llave al intentar poner en marcha el motor. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el motor. Si se produce un problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Nota: Nunca deje duplicados de llaves codificadas en el interior del vehículo. Al dejar su vehículo, lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas.

SecuriLock®

El sistema es un sistema de inmovilización del motor. Está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una llave codificada programada para el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta, el sistema podría impedir el arranque del motor. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave correctamente codificada, es señal de que se produjo una falla y podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Activación automática

El vehículo habilita el sistema de inmovilización del motor inmediatamente después de apagar el encendido.

Desactivación automática

Cuando se activa el encendido con una llave codificada correctamente, se deshabilita el sistema de inmovilización.

Llaves de reemplazo

Los transmisores integrados a la cabeza de la llave funcionan como llaves de encendido programadas, que pueden operar todos los seguros y arrancar el vehículo, y también pueden operar como control remoto.

Si perdió o le robaron las llaves y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar del vehículo los códigos de llave y programar nuevas llaves codificadas.

Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Consulte a un distribuidor autorizado a efectos de adquirir llaves adicionales de repuesto o de reemplazo.

Nota: Su vehículo está provisto de dos transmisores integrados a la cabeza de la llave.

Programación de duplicados de transmisores integrados a la llave

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. Este procedimiento programará el código de llave inmovilizador del motor y la parte del transmisor de entrada a control remoto del control remoto de su vehículo.

Seguridad

Utilice solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Usted debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Consulte a un distribuidor autorizado para programar las llaves de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves codificadas previamente programadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
2. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Apague el encendido y extraiga del encendido la primera llave codificada.
4. Después de transcurridos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
5. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Apague el encendido y extraiga del encendido la segunda llave codificada previamente programada.
7. Luego de tres segundos, pero antes de 10 después de haber apagado el encendido y extraído la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y hará funcionar el sistema de entrada a control remoto (si la nueva llave es un transmisor integrado a la llave).


Si no se programó correctamente la llave, espere 10 segundos y repita los pasos 1 a 8. Si después de repetir el procedimiento, no se pudo programar correctamente la llave, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado.

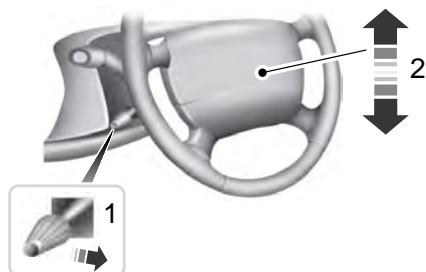
Nota: *En su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.*

Volante de la dirección

AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

ALERTA

 No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.



E161517

1. Tire y suelte la palanca de liberación del volante de dirección.
2. Ajuste el volante de dirección hasta la posición deseada y después libere la palanca.

CONTROL DE CRUCERO (Si está equipado)



E161518

Ver **Control de crucero** (página 107).

CONTROL DE VOZ (Si está equipado)



E193397

Presione para seleccionar o eliminar el control de voz. Consulte la información de SYNC.

Limpiadores y lavadores

LIMPIAPARABRISAS

Nota: *desempañe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.*

Nota: *asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

Nota: *si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale nuevas hojas del limpiador.*

Nota: *no haga funcionar los limpiadores con el parabrisa seco. Podría rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use los lavadores del parabrisa antes de limpiar el parabrisa seco.*



E207133

Gire alejándose de usted durante un intervalo de barrido corto.

Gire hacia usted durante un intervalo de barrido largo.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

LAVAPARABRISAS

Nota: *No haga funcionar los limpiadores con el parabrisa seco. Podría rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Active siempre el lavaparabrisas al limpiar un parabrisa seco.*

Nota: *No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.*



E207134

- Una breve presión hará un barrido sin líquido lavaparabrisas.
- Una presión breve y sostenida hará que los limpiaparabrisas barran tres veces, con líquido lavaparabrisa.
- Si se mantiene presionado, se activan los limpiaparabrisas y el líquido lavaparabrisa durante un lapso de hasta 10 segundos.

Iluminación

INFORMACIÓN GENERAL

Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

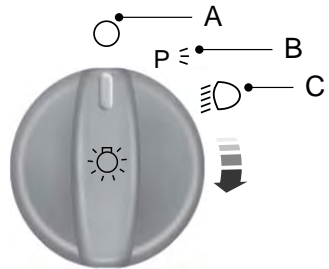
- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

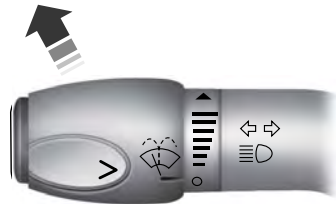
CONTROL DE ILUMINACIÓN



E161456

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplacas y luces traseras.
- C Faros.

Luces altas



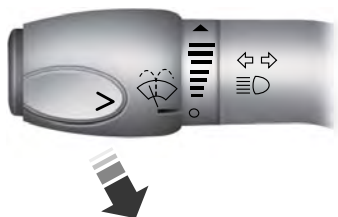
E161457

Empuje la palanca lejos de usted para encender la luz alta.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálela hacia usted para apagar las luces altas.

Iluminación

Destello manual de los faros



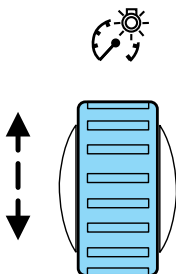
E161458

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Nota: si desconecta o se descarga la batería, el interruptor atenuador necesita calibrarse de nuevo. Gire el interruptor atenuador desde la posición de atenuación total hasta la posición de domo completo/encendido para restablecer.

Nota: gire hasta la posición completamente vertical, más allá del tope, para encender las luces interiores.



E161459

Gire hacia arriba o abajo para ajustar la intensidad de iluminación del panel.

FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

ALERTA



El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

El sistema enciende las luces en condiciones de luz de día.

Para activar el sistema, cambie el control de luces a la posición de apagado, encendido automático de luces o luz de estacionamiento.

INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E161460

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.


Iluminación


Nota: *Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.*

Ventanas y espejos retrovisores

VENTANAS ELÉCTRICAS (Si está equipado)

AVISOS

 No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían hacerse daños graves.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E163056

Nota: Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

Apertura de un solo toque

Presione el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la ventana.


Retardo de accesorios

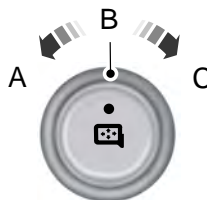
Es posible utilizar los interruptores de las ventanas durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES (Si está equipado)

Espejos retrovisores exteriores eléctricos (Si está equipado)

ALERTA

 No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento.



E163059

- A Espejo izquierdo.
- B Desactivado.
- C Espejo derecho.

Para ajustar los espejos:

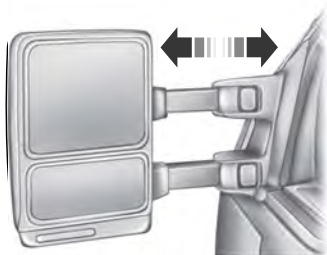
1. Seleccione el espejo que desea ajustar.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Devuelva el control a la posición central para que los espejos queden bloqueados en las posiciones seleccionadas.

Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

Ventanas y espejos retrovisores

Espejos telescópicos (Si está equipado)



E163061

Esta función permite extender los espejos unas 2,953 in (75 mm). Es útil al arrastrar remolques. Se puede ajustar manualmente la extensión de los espejos hasta llevarlos a la posición deseada.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR (Si está equipado)

Retrovisor de atenuación manual

ALERTA



No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Jale la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás.

Retrovisor de atenuación automática (Si está equipado)

ALERTA



No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

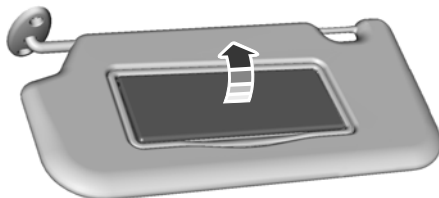
El espejo se atenúa para reducir el efecto del brillo de las luces de atrás. Vuelve a la normalidad cuando el brillo de las luces de atrás ya no está presente o si cambia a reversa (R).

no bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo.

Nota: Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabecera elevada en el asiento trasero central podría impedir que la luz llegue al sensor.

VISERAS (Si está equipado)

Espejo de visera iluminado (Si está equipado)

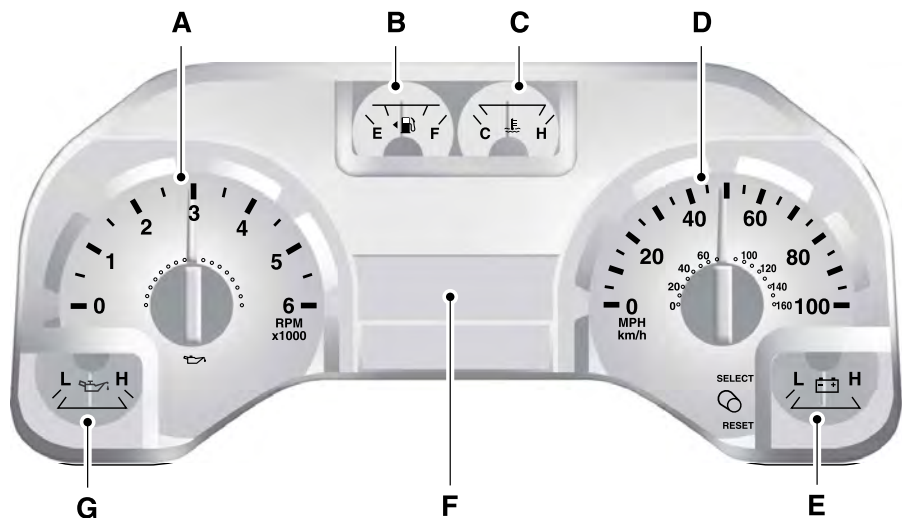


E162197

Al levantar la cubierta del espejo se encenderá la luz.

Tablero de instrumentos

INDICADORES



E194283

- A Tacómetro.
- B Indicador de combustible.
- C Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.
- D Velocímetro.
- E Indicador de voltaje de la batería.
- F Pantalla informativa. Ver **Información general** (página 63).
- G Indicador de presión del aceite del motor.

Indicador de combustible

Nota: la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

Tablero de instrumentos

Active el encendido. El indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible le queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema lo antes posible.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar algo de tiempo que la aguja alcance la posición F tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento de la estación de servicio.
- La cantidad de combustible introducida en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento de la estación de servicio.
- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con la boquilla de una bomba de gasolina diferente.
- Una vez que el indicador de combustible llega a vacío, queda una pequeña reserva en el tanque.

Advertencia de bajo nivel combustible

Aparece y suena una advertencia de bajo nivel de combustible cuando la autonomía alcanza 50 mi (80 km), 25 mi (40 km), 10 mi (20 km) y 0 mi (0 km).

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Indica la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas de operación normales, el indicador de nivel estará en el rango normal. Si la temperatura del refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo sin arriesgarse, apague el motor y permita que el motor se enfríe.

ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Indicador de voltaje de la batería

Indica el voltaje de la batería cuando el encendido está activado. Si el indicador se mueve y permanece fuera del rango normal de operación, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema eléctrico del vehículo lo antes posible.

Pantalla de información

Odómetro

Ubicado en la parte inferior de la pantalla de información, el indicador registra la distancia recorrida del vehículo.

Computadora de viaje

Ver **Pantallas de información** (página 63).

Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Pantallas de información** (página 63).

Tablero de instrumentos

Indicador de la presión del aceite del motor

Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango normal de operación. Si la aguja cae por debajo del rango normal, detenga el vehículo y apague el motor. Revise el nivel de aceite del motor y agregue aceite si es necesario. Si el aceite está a un nivel correcto, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema.

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar el correcto funcionamiento de dichas luces. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: *algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.*

Luz de advertencia de bolsas de aire



Si no se enciende al activar el encendido, continúa destellando o permanece encendida cuando el motor está en funcionamiento, es señal de una falla. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende con el vehículo en movimiento, esto es señal de una falla. El vehículo sigue teniendo el sistema de frenos normal sin la función de sistema de frenos antibloqueo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Sistema antirrobo



Destella cuando se activa el sistema antirrobo pasivo SecuriLock.

Batería



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico no indispensable y haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato.

Luz de advertencia del sistema de frenos

ALERTA



Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.



Se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y el encendido está activado.

Tablero de instrumentos

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Revise tapa de combustible



Se muestra cuando no instala correctamente la tapa de combustible. Continuar manejando con la luz de advertencia encendida podría hacer que se encienda también la luz de advertencia de servicio al motor a la brevedad posible.

Indicador del control de crucero (si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema.

Ver **Uso del control de crucero** (página 107).

Indicador de dirección



Se enciende cuando activa las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas o las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bulbos fundidos.

Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor



Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, indica que el motor está sobrecalentado. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Aceite del motor



Se enciende cuando se activa el encendido.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel de aceite del motor. Si el nivel de aceite es suficiente, esto indica un mal funcionamiento del sistema. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 159).

Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad



Se enciende y se escucha un tono hasta que todos se colocan los cinturones de seguridad.

Indicador de faros de luz alta



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Si se enciende mientras está conduciendo, cargue combustible lo antes posible.

Tablero de instrumentos

Luz de advertencia de baja presión neumáticos (Si está equipado)



Se enciende si la presión de una o más llantas es menor que la presión correcta de la llanta.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

Falla del tren motriz/control del acelerador electrónico



Se enciende cuando el sistema detecta una falla en el tren motriz. Haga que un distribuidor autorizado revise el sistema lo antes posible.

Servicio al motor a la brevedad



Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el bulbo y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos, parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Legislación relacionada con la emisión de gases** (página 92).

Sistema de control de tracción



Se muestra cuando el control de tracción está activo. Si la luz permanece encendida, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato.

Sistema de control de tracción apagado



Se encenderá cuando el conductor desactive el control de tracción.

Indicador de arrastre de remolque



Se enciende cuando el conductor activa la función de remolque/arrastre. Si la luz destella continuamente, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato dado que la transmisión podría sufrir daños.

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

Campanilla de advertencia de enfriamiento a prueba de fallas

Suena cuando la aguja del indicador del refrigerante se mueve a la posición caliente. Hay tres etapas de campanillas:

Tablero de instrumentos

- La etapa 1 corresponde a una sola campanilla cuando la temperatura del motor comienza a sobrecalentarse.
- La etapa 2 corresponde a varias campanillas y la potencia del motor se ve limitada a fin de ayudar a enfriar el motor.
- La etapa 3 corresponde a varias campanillas y el motor se apagará.

Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando se abre la puerta del conductor y la llave ha quedado en el encendido.

Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema.

Campanilla de advertencia de cambio a estacionamiento

Suena cuando el encendido está desactivado o en posición de accesorios y el vehículo no está en estacionamiento, o cuando abre la puerta del conductor y el vehículo no está en estacionamiento.

Pantallas de información

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran junto al velocímetro. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

Control de la pantalla de información básica



E194389

Presione y suelte el control SEL/RESET, junto al velocímetro, para seleccionar ajustes y confirmar mensajes. Seleccione o borre la función manteniendo presionado el control SEL/RESET durante más de dos segundos.

Info

VIAJE A o B

BLOQ. AUTOM. Activado o desactivado

DESBLOQ. AUTO. Activado o desactivado

VIAJE A o B

Registra la distancia de recorridos individuales.

Pantallas de información

Control de la pantalla de información opcional



E194389

Presione y suelte el control SEL/RESET, junto al velocímetro, para seleccionar ajustes y confirmar mensajes. Seleccione o borre la función manteniendo presionado el control SEL/RESET durante más de dos segundos.

Info
VIAJE A o B
Millas (km) a E
XX.X AVG MPG (l/100km)
MPG (l/km)
PRES. RESET PARA SETUP
RESET PARA COMPROBACIÓN DEL SISTEMA

VIAJE A o B

Registra la distancia de recorridos individuales.

Millas (km) a E

Esta función muestra un cálculo aproximado de la distancia que se puede recorrer con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible a fin de que esta función detecte de manera correcta la cantidad de combustible agregado. Según el historial de manejo reciente de 500 millas (800 km), el sistema calcula la autonomía mediante el valor del promedio deslizante de la

economía de combustible. Dicho valor no es el mismo que se indica para la economía promedio de combustible. Si se desconecta la batería, el promedio deslizante de la economía de combustible se volverá a inicializar a un valor predeterminado en fábrica.

XX.X AVG MPG (l/100km)

El valor de la economía promedio de combustible se muestra en millas/galón o en litros/100 km.

Pantallas de información

MPG (l/km)

Esto muestra la economía instantánea de combustible en forma de un gráfico de barras. Su vehículo debe estar en movimiento para que se calcule la economía instantánea de combustible. No puede restablecer el valor de la economía instantánea de combustible.

Inspección de los sistemas y personalización de las funciones del vehículo

Nota: La inspección de los sistemas y la personalización de las funciones del vehículo solo están disponibles con los controles de la pantalla de información opcional.

Nota: Al regresar al menú de configuración y cuando se ha seleccionado un idioma distinto al español, verá el mensaje *SOSTENGA RESET P/ESPAÑOL* que indica la manera de volver al español. Mantenga presionado el control SEL/RESET para regresar al español.



E194389

Mantenga presionado el control SEL/RESET para acceder a la secuencia del menú de configuración para las siguientes pantallas:

Ajustes		
VIDA ÚTIL DEL ACEITE		
UNIDADES INGLESAS/ MÉTRICAS	Mantenga presionado el control SEL/RESET	Inglésas o métricas
BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS (si está equipado)		ACTIVADO o DESACTIVADO
DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS (si está equipado)		ACTIVADO o DESACTIVADO

Pantallas de información

Ajustes

ZONA DE LA BRÚJULA (si está equipado)		
MODO DEL TBC (si está equipado)	Mantenga presionado el control SEL/RESET	Eléctrico o EOH
IDIOMA = INGLÉS/ ESPAÑOL/ FRANCÉS		Inglés/Español/Francés

COMPROBACIÓN DEL SISTEMA

RESET PARA COMPROBACIÓN DEL SISTEMA	Mantenga presionado el control SEL/RESET	XXX% VIDA ÚTIL DEL ACEITE
		HORAS DEL MOTOR (si está habilitado)
		HORAS DE MARCHA LENTA DEL MOTOR (si está habilitado)
		SISTEMA DE CARGA
		SISTEMA DE FRENOS
		SENSIBIL = XX.X o SIN REMOLQUE (si está equipado)
		SENSIBIL = XX.X o SALIDA = // (si está equipado)
		XXX MILLAS A E

VIDA ÚTIL DEL ACEITE XXX% PRESIONE RESET = NUEVO

Esto muestra la vida útil restante del aceite. Se debe hacer el cambio del aceite en toda oportunidad que se indique en el centro de mensajes, y en conformidad con el programa recomendado de mantenimiento. USE SOLO ACEITES PARA EL MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite al 100 % después de cada cambio de aceite, realice lo siguiente:

1. Presione y libere el control SEL/RESET hasta que se muestre el mensaje VIDA ÚTIL DEL ACEITE XXX% PRESIONE RESET = NUEVO.
2. Mantenga presionado el control SEL/RESET durante dos segundos y libérela para restablecer la vida útil del aceite al 100 %.

Pantallas de información

Nota: Para cambiar el valor de la vida útil del aceite al 100 % (si está equipado):

- Una vez que aparezca el mensaje **VIDA ÚTIL DEL ACEITE CONF EN XXX%**, libere y presione el control SEL/RESET para cambiar el valor inicial de la vida útil del aceite. Cada acción de soltar y presionar reduce el valor inicial en un 10 %.

UNIDADES INGLESAS/MÉTRICAS

Muestra las unidades configuradas en inglesas o métricas.

BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS

Esta función pone automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo al cambiar la transmisión a cualquier velocidad que ponga el vehículo en movimiento.

DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS

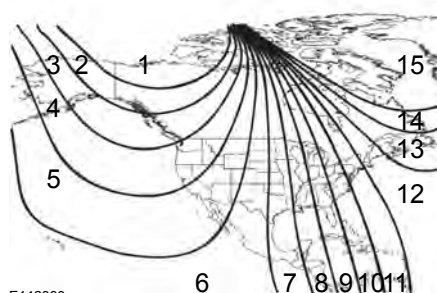
Esta función quita automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo al abrir la puerta del conductor antes de que hayan transcurrido 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

ZONA DE LA BRÚJULA (si está equipada)

Muestra la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

Nota: Conducir cerca de edificios grandes, puentes, líneas eléctricas y antenas de radiodifusión potentes puede afectar la lectura de la brújula. Los objetos magnéticos o metálicos colocados dentro o cerca del vehículo también pueden afectar la precisión de la brújula. Si la lectura de la brújula parece ser inexacta, es posible que deba calibrarla manualmente. Consulte **Ajuste de la zona de la brújula**.

Ajuste de la zona de la brújula



E142800

- Determine la zona magnética correspondiente a su ubicación geográfica mediante un mapa de zonas.
- Presione y suelte el control SEL/RESET para desplazarse por las pantallas de información hasta que el centro de mensajes muestre PRES RESET PARA SETUP.
- Mantenga presionado el control SEL/RESET para acceder al menú de configuración. Presione varias veces para desplazarse por el menú de configuración hasta que aparezca ZONA DE LA BRÚJULA XX en la pantalla de información.
- Mantenga presionado el control SEL/RESET durante unos dos segundos para pasar a la siguiente zona, y luego suelte.
- Mantenga presionado para subir una zona y luego suelte. Repita esta acción hasta que llegue a la zona deseada.
- Para salir del procedimiento, suelte el control SEL/RESET y deje que expire el temporizador de la configuración.

Pantallas de información

Ajuste del calibre de la brújula

Nota: Para una calibración óptima, conduzca hacia un lugar abierto y nivelado, lejos de estructuras u objetos metálicos grandes. Apague todos los accesorios eléctricos no esenciales (ventana trasera calentada, calefacción, A/C, luces de mapas, limpiadores, etc.) y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Nota: Si presiona el control SEL/RESET durante la calibración o transcurren tres minutos desde el comienzo de la calibración sin conducir el vehículo, la pantalla de información vuelve a su funcionamiento normal y aparece CAL hasta que complete correctamente la calibración.

1. Presione y suelte el control SEL/RESET para desplazarse por las pantallas de información hasta que aparezca PRES RESET PARA SETUP en la pantalla de información.
2. Mantenga presionado el control SEL/RESET para acceder al menú de configuración. Presiónelo varias veces para desplazarse por el menú de configuración hasta que aparezca PRESIONE RESET PARA CALIBRACIÓN en la pantalla de información.
3. Mantenga presionado el control SEL/RESET durante unos dos segundos hasta que la pantalla de información acceda al modo de ajuste de la zona de la brújula.
4. Mantenga presionado el control SEL/RESET hasta que aparezca DAR VUELTAS LENTAMENTE PARA CALIBRAR en la pantalla de información.
5. Maneje lentamente el vehículo en un círculo a menos de 3 mph (5 km/h) hasta que el mensaje DAR VUELTAS LENTAMENTE PARA CALIBRAR cambie a CALIBRACIÓN FINALIZADA. La calibración puede requerir hasta cinco vueltas para completarse.

MODO DEL TBC (si está equipado)

Permite seleccionar el modo del frenado del remolque.

IDIOMA = INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS

Permite seleccionar el idioma de la pantalla de información.

Si espera cuatro segundos o si presiona el control SEL/RESET, el centro de mensajes recorrerá todas las opciones de idioma.

Presione el control SEL/RESET para establecer la opción de idioma cuando aparezca el idioma deseado.

RESET PARA COMPROBACIÓN DEL SISTEMA

La pantalla de información comienza a recorrer los sistemas del vehículo y señala sus estados de ser necesario. Algunos sistemas muestran un mensaje de estado solo si está presente una irregularidad.

MENSAJES DE INFORMACIÓN

Nota: Según las opciones provistas en el vehículo, no todos los mensajes se mostrarán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.

Presione el control SEL/RESET para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Otros mensajes se borrarán automáticamente después de un breve lapso.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.

Pantallas de información

Sistema de frenos

Mensaje	Acción por tomar
NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS BAJO	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo, solicite la inspección del sistema de frenos de inmediato.
REVISAR SISTEMA DE FRENOS	Se muestra cuando el sistema de frenos necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.
FRENO DE MANO ACTIVADO	Se muestra cuando el freno de estacionamiento está aplicado y el vehículo está en movimiento.

Combustible

Mensaje	Acción por tomar
NVL COMB. BAJO XXX MILLAS PARA VACIARSE	Se muestra en pantalla como recordatorio anticipado de una situación de poco combustible.

Mantenimiento

Mensaje	Acción por tomar
CAMBIAR ACEITE DE MOTOR PRONTO	Se muestra cuando el remanente del aceite del motor está entre un 5 % y un 0 %.
SE NECESITA CAMBIAR EL ACEITE	Se muestra cuando la vida útil restante del aceite es del 0 %.
VIDA ÚTIL DEL ACEITE OK	Se muestra después de cambiar el aceite.

Pantallas de información

Llanta

Mensaje	Acción por tomar
PRESIÓN NEUM. BAJA	Se muestra cuando una o más llantas del vehículo tienen baja presión.
FALLA EN MONITOR PRESIÓN NEUM.	Se muestra cuando el sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta una falla. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado.
FALLA EN SENSOR DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS	Se muestra cuando un sensor de presión de llantas presenta una falla y también cuando está en uso la llanta de repuesto. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema bajo estas condiciones, consulte Sistema de monitoreo de presión de las llantas en el capítulo Ruedas y llantas. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

Control de tracción

Mensaje	Acción por tomar
Control de tracción	Se muestra cuando el sistema de control de tracción detecta una situación que requiere de servicio. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Pantallas de información

Remolque

Mensaje	Acción por tomar
FALLA EN MÓDULO DE FRENO DE REMOLQUE	Se muestra junto con el sonido de una sola campanilla como respuesta a una falla detectada por el TBC. Ver Comprobaciones esenciales de remolque (página 121).
REMOLQUE ENGANCHADO	Se muestra cuando se detecta una conexión correcta a un remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido dado.
REMOLQUE DESENGANCHADO	Se muestra cuando se detecta la interrupción de la conexión a un remolque, ya sea de forma intencional o casual, durante un ciclo dado del encendido. Haga caso omiso de este mensaje de estado si su vehículo no está provisto de un controlador de frenos de remolque instalado en fábrica. Este mensaje podría mostrarse al usar un TBC del mercado de posventa, aunque el remolque esté conectado.
FALLA CABLEADO EN REMOLQUE	Se muestra si están presentes ciertos tipos de fallas en el cableado del vehículo y en el cableado o en el sistema de frenos del remolque. Ver Comprobaciones esenciales de remolque (página 121).

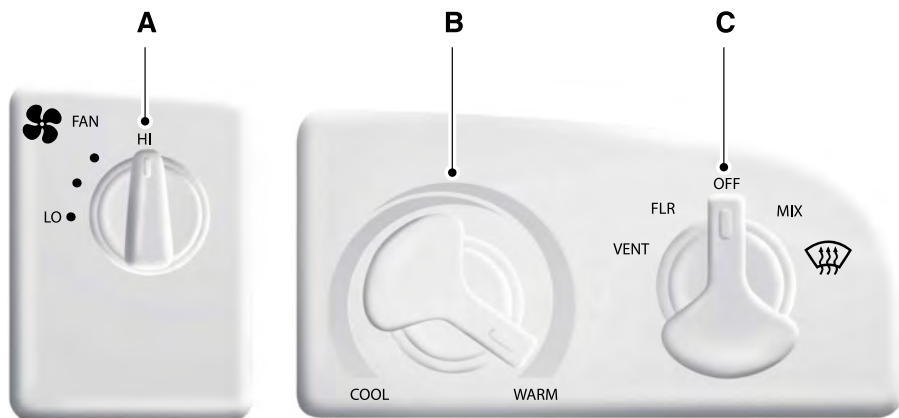
Transmisión

Mensaje	Acción por tomar
CAMBIAR A ESTACIONAMIENTO	Un recordatorio para aplicar los frenos, luego cambie a estacionamiento.

Control de clima

CONTROL DE CLIMA MANUAL

Sistema de calefacción único (Si está equipado)

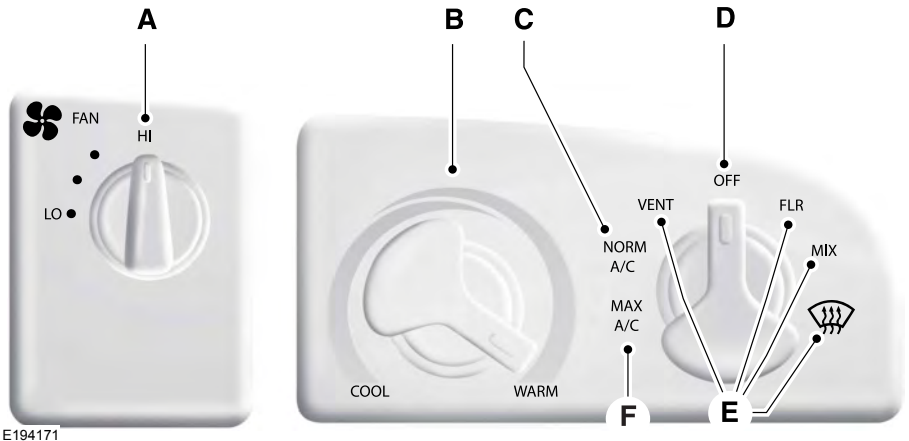


E194172

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **Control de temperatura:** ajusta la temperatura del aire circulado en el vehículo.
- C **Control de distribución de aire:** gire para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisas o las salidas de aire del espacio para los pies.

Control de clima

Control manual de clima (Si está equipado)



E194171

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **Control de temperatura:** ajusta la temperatura del aire circulado en el vehículo.
- C **NORM A/C:** gire para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.
- D **OFF:** gire para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- E **Control de distribución de aire:** gire para activar o desactivar el flujo de aire salidas del parabrisa, del panel de instrumentos o del espacio para los pies.
- F **MAX A/C:** gire para lograr el enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos y el aire acondicionado se activa.

CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

Consejos generales

Nota: el uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.

Nota: puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.

Nota: para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no conduzca con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

Control de clima

Nota: para reducir el empañamiento del parabrisa en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisa.

Nota: no coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Nota: retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.

Nota: para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

Calefacción rápida del interior

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.
2. Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor.
3. Dirija el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies.

Configuración recomendada para la calefacción

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.
2. Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.
3. Dirija el aire a las ventilas de aire del espacio para los pies.

Enfriamiento rápido del interior

1. Gire a **MAX A/C**.

2. Conduzca con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

Configuración recomendada para el enfriamiento

1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.
2. Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.
3. Dirija el aire a las ventilas de aire del panel de instrumentos.

Vehículo detenido durante períodos extendidos durante temperaturas ambiente extremadamente altas

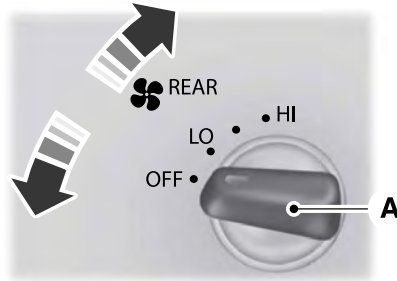
1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el vehículo en estacionamiento (P) o neutra.
3. Gire a **MAX A/C**.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al ajuste mínimo.

Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

1. Dirija el aire al panel de instrumentos y las ventilas del parabrisa.
2. Gire a **NORM A/C**.
3. Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
5. Dirija el aire hacia las ventanas laterales.
6. Cierre los respiraderos del tablero de instrumentos.

Control de clima

CONTROLES DE CLIMA DE LOS PASAJEROS TRASEROS (Si está equipado)



E194173

- A **Control de velocidad del ventilador trasero:** ajusta el volumen del aire circulado al compartimento de pasajeros trasero.

Asientos

MODO CORRECTO DE SENTARSE

AVISOS



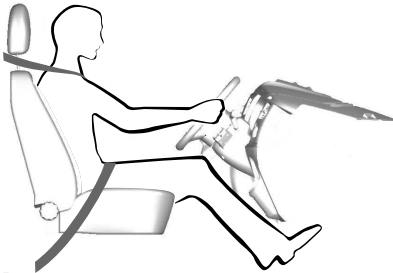
Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 10 in (25 cm) entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

CABECERAS



E190815

Asientos

Las cabeceras no ajustables externas de la fila delantera consisten de una cobertura de espuma que cubre la estructura superior del respaldo del asiento. Ajuste el respaldo correctamente a una posición vertical o de ocupación de manera que la cabecera se ubique lo más cerca posible de su cabeza.

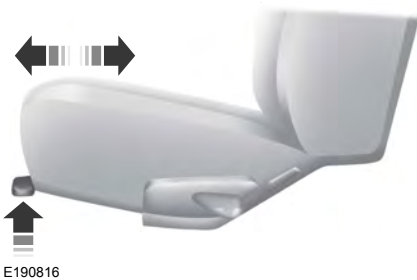
ASIENTOS MANUALES (Si está equipado)

ALERTA



Mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar. No asegurar el asiento en la posición de bloqueo puede ser peligroso durante un choque o causar lesiones personales graves o la muerte.

Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



Ajuste de la reclinación (Si está equipado)

ALERTA



No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



E190817

Apoyo lumbar manual (Si está equipado)



E166702

El control del apoyo lumbar se encuentra en el lado interior del asiento del conductor. Gire el control para ajustar el apoyo lumbar.

Asientos

ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

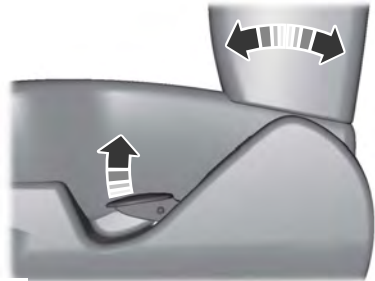
ALERTA



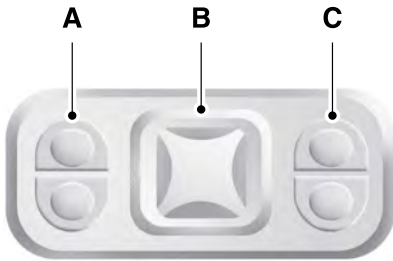
No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo con el vehículo en movimiento. Si ajusta el respaldo del asiento cuando el vehículo está en movimiento, podría perder el control del vehículo.

El control se encuentra en el lado exterior del cojín del asiento.

Ajuste de la reclinación (Si está equipado)



E190819



E190818

- Presione A para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento.
- Presione B para mover el asiento hacia adelante, atrás, arriba o abajo.
- Presione C para subir o bajar la parte posterior del cojín del asiento.

Tomas de energía auxiliares

TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

Tomacorriente de 12 voltios de CC

ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: Cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.

Nota: No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

Nota: No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

Nota: Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- Dentro de la guantera.
- Detrás del asiento del conductor, panel de vestidura superior.

Tomacorriente de 110 voltios CA (si está equipado)

ALERTA



No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

Nota: El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

Tomas de energía auxiliares



E194174

Para acceder a los contactos del tomacorriente, presione el conector contra el enchufe y gire hacia la derecha.

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el punto de energía funciona, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el punto de energía no funciona, el encendido está desactivado y no hay un dispositivo enchufado.
- Parpadeando: el punto de energía está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.


No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:


- Televisores de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.


Arranque y paro del motor


INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

 El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

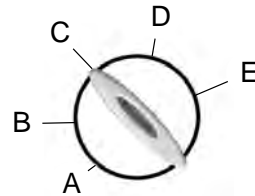
 Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 4,971 mi (8 km) después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E161572

A (accesorios) - Permite el uso de accesorios eléctricos, como el radio, aunque el motor no esté en marcha.

Nota: No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

B (bloqueo) - Bloquea la palanca de cambios y permite que se saque la llave.

C (apagado) - El encendido está en posición de apagado.

Nota: Cuando desactive el encendido y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

D (encendido) - Todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

E (arranque) - Pone en marcha el motor.

Arranque y paro del motor

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando el motor se pone en marcha, aumenta la velocidad en marcha lenta, lo que ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

Antes de arrancar el motor, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
- Gire la llave del encendido a la posición de encendido.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Gire la llave a la posición de arranque para encender el motor. Suelte la llave cuando el motor haya arrancado.

Nota: El motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

Nota: Si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un momento y vuelva a intentarlo.

Problemas con el arranque

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.

2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Encienda el motor.

Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil

1. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
2. Gire el encendido a la posición de apagado.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Detención del motor con el vehículo en movimiento

ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

1. Coloque la transmisión en neutral (N) y use los frenos para que el vehículo se detenga de manera segura.
2. Una vez que el vehículo se haya detenido, mueva la palanca a la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) y desactive el encendido.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Arranque y paro del motor

Protección contra los gases de escape

ALERTA



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, llévelo de inmediato a un distribuidor autorizado para que lo inspeccionen. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones a fin de evitar sus efectos tóxicos.

Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y luego deja el motor en marcha lenta durante largos períodos de tiempo, recomendamos que aplique una de las siguientes opciones:

- Abra las ventanas al menos 1,181 in (3 cm).
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (Si está equipado)

AVISOS



No seguir las instrucciones del calentador del monoblock del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.



No use la calefacción con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.



No cierre completamente el cofre ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

Nota: El calefactor es más eficaz si las temperaturas exteriores no superan los 0°F (-18°C).

El calefactor actúa como ayuda de arranque al calentar el refrigerante del motor. Esto permite que el sistema de control de clima responda rápidamente. El equipo incluye un elemento del calefactor (instalado en el bloque del motor) y un mazo de cables. No puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de 120 voltios AC.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un cable de extensión para exteriores calibre 16 certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Canadian Standards Association (CSA). Este cable de extensión debe poder usarse en exteriores, bajas temperaturas y estar claramente marcado "Apropiado para usarse en aparatos exteriores". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Procure que sea lo más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Cuando esté en funcionamiento, asegúrese de que las conexiones del enchufe del cable de extensión/enchufe del cable de la calefacción no tengan agua. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un área limpia, libre de combustibles.
- Asegúrese de que la calefacción, el cable de la calefacción y el cable de extensión estén bien conectados.

Arranque y paro del motor

- Compruebe si hay calor en la conexión eléctrica cuando el sistema haya funcionado durante aproximadamente 30 minutos.
- Asegúrese de que el sistema esté desconectado y correctamente guardado antes arrancar y conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protectora selle las puntas del enchufe del cable del calentador del monoblock cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se compruebe el funcionamiento correcto del sistema de calefacción antes del invierno.

Uso del calentador del monoblock del motor

Asegúrese de que los terminales del tomacorriente estén limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

La calefacción usa 0,4 a 1,0 kilovatios-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza la temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación. Usar la calefacción por más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y utiliza electricidad de manera innecesaria.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.

- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

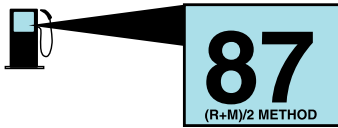
Combustible y llenado

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - COMBUSTIBLE FLEXIBLE (FF)

Cómo elegir el combustible adecuado - vehículos con Flex Fuel

Los vehículos que utilizan combustible flexible tienen uno de los siguientes identificadores:

- Un tapón de llenado de combustible amarillo.
- Un marco amarillo alrededor del orificio de llenado de combustible.
- Una carcasa de llenado de combustible amarillo.
- Una etiqueta amarilla E85 en la puerta de llenado del tanque de combustible.



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo normal con un octanaje de 87 (R+M)/2 de bombeo mínimo o gasolina sin plomo normal mezclada con un máximo de 85 % etanol (E85).

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 115).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustible que contengan más del 85 % de etanol ni combustible E100.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

Combustible y llenado

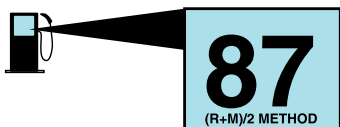
No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de prevenir daños en el motor.

Cambio entre E85 y gasolina

No recomendamos cambiar repetidamente entre E85 y gasolina. Si cambia de E85 a gasolina o viceversa, agregue tanto combustible como sea posible, al menos medio tanque. Maneje inmediatamente el vehículo por un mínimo de 5 mi (8 km) para permitir que se adapte al cambio en la concentración de etanol. Si solo usa E85, le recomendamos llenar el tanque de combustible con gasolina sin plomo normal en cada cambio de aceite programado.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 115).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

Combustible y llenado

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible. Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Normalmente, agregar 1,3 gal (5 L) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más combustible.
- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde apagado a encendido varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor con el arranque tomará unos segundos más que lo normal.

Carga un recipiente de combustible portátil

ALERTA



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque en el suelo el contenedor durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la pistola del surtidor de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

LLENADO

AVISOS



El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras.




Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.





Apague el motor antes de abastecerse de combustible.


Combustible y llenado


AVISOS


 No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.


 Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.


 Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible. En algunos lugares, esto es ilegal.

 Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

 No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible.

 Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

 Deje de recargar combustible después de que la boquilla de la bomba de combustible se cierre por segunda vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.


 No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.


Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

AVISOS

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar graves lesiones personales.

 Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Nota: *si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft u otro certificado.*

Combustible y llenado

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta. Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Ponga su vehículo en estacionamiento (P).
2. Apague el motor.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Hale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
6. Gire el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la derecha hasta que se escuche al menos un chasquido.

Si se enciende la luz de revisar el tapón de llenado de combustible o se muestra el mensaje REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE en panel de instrumentos y permanece encendido/mostrado después de que haya arrancado el motor, es posible que no haya instalado el tapón de llenado de combustible correctamente.

Si permanece encendida la luz de revisar tapón de llenado de combustible, salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz de revisar tapón de llenado de combustible o el mensaje Revise tapa de combustible no se restablezcan de inmediato. Es posible que se necesiten varios ciclos de manejo para que desaparezca el indicador. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

Nota: *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía de manejo.*

Ahorro de combustible

Su vehículo calcula las cantidades de ahorro de combustible mediante la función de promedio de combustible de la computadora de viaje. Ver **Información general** (página 63).

La primera 1000 mi (1.500 km) de conducción es el período de asentamiento del motor. Se obtendrá una medida más precisa después de 2000 mi (3.000 km).

Impacto al ahorro de combustible

- Presiones de inflado de llantas incorrectas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 221).
- Carga completa del vehículo.
- Carga de peso innecesario.
- Adición de ciertos accesorios al vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes.
- Uso de combustible mezclado con alcohol. Ver **Calidad del combustible** (página 86).
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.

Combustible y llenado

- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Quizá obtenga un mejor ahorro de combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con colinas.

Control de emisiones del motor

LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES

ALERTA



No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.



La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.

Control de emisiones del motor

- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

Nota: Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

Nota: Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.

Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 10000 lb (4.536 kg). Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 10000 lb (4.536 kg).

CONVERTIDOR CATALÍTICO

AVISOS



No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve periodo y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

Control de emisiones del motor

- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 135).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Nota: *Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.

Control de emisiones del motor

3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 88).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.

Control de emisiones del motor

2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo debe calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

Caja de velocidades

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ALERTA



Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

P R N D 4 2 1

E198819

Cómo poner y quitar una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Cuando termine de manejar, deténgase por completo.
4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en estacionamiento (P).

Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas.

Reversa (R)

Con la transmisión en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde Reversa (R).

Neutra (N)

Con la transmisión en neutra (N), puede arrancar el vehículo y este puede desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo ahorro de combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

Cuarta (4)

La transmisión funciona en cuarta (4) velocidad únicamente. Se usa para mejorar la tracción sobre caminos resbalosos.

Segunda (2)

La transmisión funciona solamente en la segunda (2) velocidad. Use la segunda (2) velocidad para arrancar en caminos resbalosos.

Primera (1)

- La transmisión funciona solamente en primera (1) velocidad.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes moviendo la palanca de cambios.
- No cambia a primera (1) velocidad a altas velocidades; permite la primera (1) velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en manejo (D) con la función de remolque/arrastre activada o desactivada.
- Presione a fondo el acelerador.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Caja de velocidades

Modo remolque/arrastre



Para activar el sistema de remolque/arrastre, presione el botón que está en la palanca de cambios. La luz indicadora TOW HAUL se enciende en el tablero de instrumentos.

La función de remolque/arrastre:

- Retarda los cambios ascendentes para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión.
- Proporciona frenado del motor en todas las marchas hacia adelante, lo que reduce la velocidad del vehículo y le ayuda a controlarlo al descender una pendiente.
- Dependiendo de las condiciones de manejo y de carga, la transmisión podría hacer cambios descendentes, reducir y controlar la velocidad del vehículo cuando baja una colina, sin presionar el pedal del acelerador. La magnitud del frenado mediante cambios descendentes suministrada variará según la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

El sistema de remolque/arrastre mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastran remolques o se transportan cargas pesadas. Todas las velocidades de la transmisión están disponibles cuando se usa el sistema de remolque/arrastre.

Para desactivar el sistema de remolque/arrastre y volver al modo de conducción normal, presione de nuevo el botón del extremo de la palanca de cambio de velocidades. La luz TOW HAUL se apagará. El sistema de remolque/arrastre también se desactivará si apaga el vehículo.

ALERTA



No use el remolque/arrastre cuando la superficie del camino sea resbaladiza. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

Interbloqueo de la palanca de cambios

AVISOS



Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Nota: *no maneje el vehículo mientras no verifique que las luces de freno funcionan.*

Su vehículo tiene una característica de interbloqueo del cambio de velocidades y el freno, que impide el movimiento de la palanca de cambios desde la posición Estacionamiento (P) cuando el encendido está en la posición 3 (activado) y no se presione el pedal del freno.

Caja de velocidades

Si no puede mover la palanca selectora de estacionamiento (P) con el encendido en la posición 4 (activado) y el pedal del freno presionado, puede haber ocurrido una falla. Es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 146).

Si el fusible no está quemado y las luces de freno funcionan correctamente, el siguiente procedimiento le permitirá sacar la palanca de cambios fuera de la posición estacionamiento (P):

1. Accione el freno de estacionamiento y arranque el encendido.
2. Use un destornillador para quitar el panel de vestidura debajo de la columna de la dirección. Asegúrese de no tocar los cables del conector eléctrico.
3. Ubique el solenoide de interbloqueo del freno/cambio, debajo de la columna de la dirección.



E204513

4. Jale hacia atrás el solenoide y, al mismo tiempo, cambie la transmisión a neutral (N).
5. Arranque el vehículo.

Cuando utilice este procedimiento, consulte a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Nota: no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en las llantas o se puede sobrecalentar el motor.

Caja de velocidades

Si su vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre velocidades de avance y reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

DIFERENCIAL DE DESPLAZAMIENTO LIMITADO

(Si está equipado)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje de desplazamiento limitado funciona como un eje trasero estándar. El eje puede presentar un ruido o una vibración leves en giros cerrados con el vehículo a velocidad baja. Este es un comportamiento normal e indica que el eje está funcionando.

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: Los ruidos ocasionales en los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Nota: Se podría acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvillo de los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan, y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 184).



Consulte el capítulo Tablero de instrumentos para obtener información sobre la luz de advertencia del sistema de frenos.

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal de frenos unas veces al conducir desde un lavado de autos o agua inmóvil a fin de secar los frenos.

Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo y en forma segura. Apague el motor, cambie la transmisión a estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento, y luego inspeccione el pedal del acelerador para eliminar cualquier interferencia. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Sistema hidráulico de reforzador del freno (Hydroboost o Hydromax)

Los sistemas Hydroboost e Hydromax reciben presión del líquido desde la bomba de la dirección hidráulica para brindar dirección electrónica durante el frenado.

El reforzador Hydromax recibe presión de respaldo desde la bomba eléctrica del sistema de reserva cada vez que no fluye líquido en el sistema de dirección hidráulica. Cuando el motor está apagado, se encenderá la bomba si se aplica el pedal del freno o si se activa el encendido.

El conductor puede escuchar el sonido de funcionamiento de la bomba, pero esto es una característica normal del sistema.

El sistema de reserva ofrece menor potencia de frenado, de modo que el vehículo se debería operar con precaución en estas condiciones y solo buscar servicio de reparación y sacar el vehículo del camino.

Nota: En el caso de vehículos equipados con Hydromax que funcionan en condiciones normales, es posible escuchar el ruido del líquido fluyendo a través del reforzador cada vez que aplica el freno. Esta condición es normal. No se necesita realizar mantenimiento del vehículo.

Si el desempeño de los frenos o la respuesta del pedal son muy deficientes, incluso cuando se presiona con fuerza el pedal, podría indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico o una fuga del líquido. Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y busque servicio inmediatamente.

Frenos

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

Nota: Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA



Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento y compruebe que la palanca selectora de la transmisión esté en estacionamiento (P). Si no activa correctamente el freno de estacionamiento y cambia a Estacionamiento, puede que el vehículo ruede, provoque daños a la propiedad o se lesione. Gire el encendido a la posición de encendido y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo.

- En el caso de vehículos equipados con un freno de estacionamiento de pie, presione el pedal hacia abajo para aplicar el freno de estacionamiento.
- En el caso de vehículos equipados con un freno de estacionamiento de mano, jale hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento para aplicarlo.



La luz de advertencia de los frenos en el tablero de instrumentos se enciende cuando se activa el encendido y se aplica el freno de estacionamiento.

No se recomienda usar el freno de estacionamiento para detener un vehículo. Sin embargo, si fallan los frenos normales, es posible usar el freno de estacionamiento para detener el vehículo en caso de una emergencia. La distancia de detención de su vehículo aumentará considerablemente y el manejo del vehículo se verá afectado negativamente.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

- En el caso de vehículos equipados con un freno de estacionamiento de pie, jale la palanca de liberación del freno de estacionamiento.
- En el caso de vehículos equipados con un freno de estacionamiento de mano, empuje hacia abajo la palanca del freno de estacionamiento.

Control de tracción (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

ALERTA



La luz de control de tracción se enciende continuamente si se detecta una falla en el sistema. Verifique que el sistema de control de tracción no haya sido desactivado en forma manual mediante el interruptor. Si la luz del control de tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Conducir con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

Apagado del sistema



El interruptor del sistema de control de tracción se encuentra ubicado en el panel de instrumentos.

Cuando apaga el sistema, aparece un icono iluminado en el tablero de instrumentos.

Use nuevamente el interruptor para volver el control de tracción al modo de operación normal.

Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz del control de tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y destella cuando alguna situación de conducción activa el sistema.



La luz de apagado del control de tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida:

- Cuando desactiva el sistema de control de tracción.
- Si el sistema presenta un problema.

Ayudas de estacionamiento

CÁMARA DE VISTA TRASERA

(Si está equipado)

AVISOS



El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.



Retroceda el vehículo lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.



Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Es posible que algunos vehículos no cuenten con directrices.



Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Ejemplo



E142435

La cámara está ubicada en la parte posterior del vehículo.

Nota: La ubicación de la cámara puede depender de la configuración del vehículo.

Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

Nota: La imagen puede permanecer encendida por unos momentos cuando se cambia la transmisión desde reversa (R). Si la velocidad del vehículo alcanza las 6,214 mph (10 km/h) o pasan 10 segundos y la imagen permanece encendida, haga que un distribuidor autorizado revise su sistema.

Nota: Cuando arrastre algo, la cámara solo verá lo que está remolcando detrás del vehículo. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos.

Ayudas de estacionamiento

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Se usa en la noche o en áreas oscuras si las luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La cámara está desalineada debido a un daño en la parte trasera del vehículo.

Retraso de la cámara retrovisora

Cuando se cambia la transmisión de reversa (R) a cualquier otra velocidad distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que la velocidad del vehículo alcance 6,214 mph (10 km/h) o transcurran 10 segundos. Esto ocurre cuando la función de retraso de la cámara retrovisora está ACTIVA.

Las configuraciones seleccionables para esta función son ENCENDIDO y APAGADO. La configuración predeterminada de la función de retraso de cámara retrovisora es APAGADA.

Control de cruceo (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 20 mph (30 km/h).

USO DEL CONTROL DE CRUCEO (Si está equipado)

AVISOS

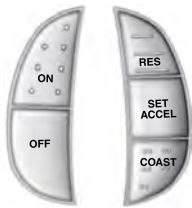


No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

Para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida cuando va cuesta abajo, haga un cambio descendente a un cambio más bajo.



E161518

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección.

Encendido del piloto automático

Presione **ON**.



El indicador aparece en la pantalla de información.

Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione **SET ACCEL**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

Modificación de la velocidad establecida

- Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione **SET ACCEL**.
- Presione **SET ACCEL** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Mantenga presionado **SET ACCEL**. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

Cancelación de la velocidad establecida

Presione **COAST** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

Reanudación de la velocidad establecida

Presione **RES**.

Apagado del piloto automático

Nota: la velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.

Presione **OFF** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

Ayudas de conducción

DIRECCIÓN

Para contribuir a evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos extremos de viraje (hasta que se detenga) durante más de tres a cinco segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con nivel bajo de líquido en la bomba de la dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si es excesivo, revise si el nivel de líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su concesionario autorizado.
- Los esfuerzos pesados o disparejos pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la dirección hidráulica. Determine si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su concesionario
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por arriba de la marca MAX, ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor está apagado), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, deberá hacer un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o hala hacia un lado, inspeccione en busca de:

- una llanta mal inflada
- desgaste disparejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- mala alineación del vehículo

Si se da servicio o se repara algún componente de la dirección, instale sujetadores nuevos (muchos están recubiertos con adhesivo de roscas o tienen características de apriete determinadas, por lo que no se pueden volver a utilizar). Nunca vuelva a utilizar pernos ni tuercas. Apriete los sujetadores según las especificaciones.

Combas altas en el camino o vientos fuertes laterales también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o halar hacia un lado.

Transporte de carga

LÍMITE DE CARGA

Carga del vehículo: con y sin remolque

En esta sección, recibirá una guía para cargar adecuadamente el vehículo, el remolque o ambos. Mantenga el peso del vehículo cargado dentro de la capacidad de diseño, con o sin un remolque. La carga adecuada del vehículo permite aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de información sobre llantas y carga, y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo.

Ejemplo de la información de la etiqueta de llantas y carga:

TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY TOTAL: 5 FRONT: 2 REAR: 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed: **385 kg or 850 lbs.**

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE
FRONT	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI
REAR	235/45R18 94V	235 KPA, 34 PSI
SPARE	NONE	NONE

SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION

TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY / NOMBRE DE PLACES TOTAL: 5 FRONT / AVANT: 2 REAR / ARRIERE: 3

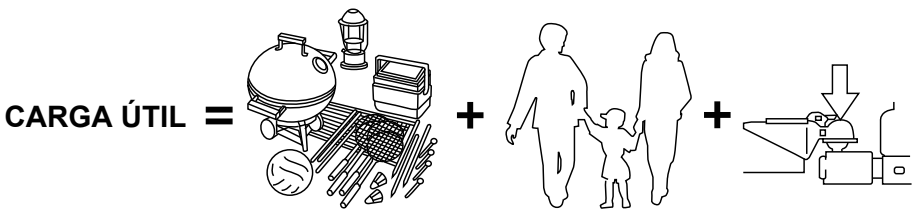
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 396 kg or 875 lbs. / Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser

TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE / PRESSION DES PNEUS À FROID
FRONT AVANT	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI
REAR ARRIERE	235/40R19 96V	255 KPA, 37 PSI
SPARE DE SECOURS	T125/80R16 97M	415 KPA, 60 PSI

SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION / VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

E198719

Carga útil



E143816

Transporte de carga

La carga útil es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo aparece en la etiqueta de llantas y carga. La etiqueta está en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Es posible que los vehículos que se exportan fuera de los EE. UU. y Canadá no cuenten con una etiqueta de llantas y carga. Busque "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg OR XXX lb." para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la etiqueta de llantas y carga es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala cualquier equipo adicional en el vehículo, debe determinar la nueva carga útil. Reste el peso del equipo de la carga útil detallada en la etiqueta de llantas y carga. Al arrastrar remolques, el peso de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga útil.

ALERTA



La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje)

GAWR es el peso máximo permitido que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

La carga total en cada eje nunca debe exceder el Peso bruto vehicular del eje.


Transporte de carga


GVWR (calificación del peso bruto del vehículo)

GVWR es el peso máximo permitido para el vehículo con carga completa. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales. Aparece en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta está adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

El peso bruto del vehículo nunca debe exceder la calificación de peso bruto del vehículo.

Ejemplo de etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

MFD. BY FORD MOTOR CO.		
DATE XXXX	GVWR XXXX KG (XXXX LB)	
FRONT GVWR XXXX	REAR GVWR XXXX	
XXX KG (XXX LB)	XXX KG (XXX LB)	MTL
XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	TRES
AT XXXX KPH XXX F5 C60	AT XXXX KPH XXX F8 C60	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.		
MN XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXX	
TIRE XXXX	XXXX	
		
EXTENT XX XXXXXX	SEC. XX 1550 XXXX	
000 00000 10000 10000 10000		
XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX		
XXXXXXXXXXXX	XXX XXXXXXXXXXXXXXX	

MFD. BY FORD MOTOR CO.		
DATE XXXX	GVWR XXXX KG (XXXX LB)	
FRONT GVWR XXXX	REAR GVWR XXXX	
XXX KG (XXX LB)	XXX KG (XXX LB)	MTL
XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	TRES
AT XXXX KPH XXX F5 C60	AT XXXX KPH XXX F8 C60	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.		
MN XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXX	
TIRE XXXX	XXXX	
		
EXTENT XX XXXXXX	SEC. XX 1550 XXXX	
000 00000 10000 10000 10000		
XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX		
XXXXXXXXXXXX	XXX XXXXXXXXXXXXXXX	

E198828

ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

Peso máximo de remolque cargado

Peso máximo del remolque cargado es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Consulte a un distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolques y vehículos recreativos disponible en un distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.

GCWR (Peso bruto combinado máximo)

GCWR es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado)

Transporte de carga

máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre.

El Peso bruto combinado nunca debe exceder la calificación de peso bruto combinado máximo del vehículo.

Nota: *para obtener información sobre remolques, consulte la Guía de arrastre de remolques y vehículos recreativos disponible en un distribuidor autorizado.*

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No use llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si se excede alguna limitación de peso vehicular máximo, se pueden producir graves daños al vehículo, lesiones personales o ambos.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

Transporte de carga

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Ejemplos útiles para calcular la porción disponible de la capacidad de carga y equipaje.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kilogramos.

Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = 240$ libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería: $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su

Transporte de carga

amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (9 x 45 kilogramos) = 635 – 198 – 405 = 32 kilogramos.

En los cálculos anteriores también se supone que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Remolque

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.



El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

Es posible que haya elementos eléctricos en su vehículo, como por ejemplo, fusibles o relevadores, relacionados con el remolque. Ver **Fusibles** (página 146).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar su vehículo.

El arrastre de remolques significa cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente dichos componentes durante y después de toda operación de remolque.

Posición de la carga

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione una barra de arrastre con la elevación o el descenso adecuados. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

Al manejar con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este Manual del

Remolque

propietario, podrá encontrar información adicional sobre la carga correcta del remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 109). También es posible encontrar la información en la Guía de arrastre de remolque y RV. Consulte con un concesionario autorizado.

CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE (Si está equipado)

ALERTA



Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. No se recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

Esta función aplica los frenos del vehículo en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz indicadora del control de la estabilidad y se mostrará un mensaje en la pantalla de información.

Mensaje	Acción por tomar
Vaivén remolque Reducir velocidad	Reduzca la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada sobre la lanza y la distribución de la carga en el remolque. Ver Transporte de carga (página 109).

Nota: *esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.*

Nota: *esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.*

Nota: *en algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.*

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

Nota: *asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. Los vehículos que cuentan con el Paquete de arrastre de remolque o con el Paquete de carga útil pesada no deben exceder los 60 pies² (5.6 m²) del área delantera del remolque.*

Nota: *superar ese límite podría reducir en gran medida el desempeño del vehículo que arrastra el remolque. Usar remolques de bajo arrastre aerodinámico y de diseño delantero redondeado contribuye a optimizar el rendimiento y el consumo de combustible.*

Remolque

Nota: para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 1000 ft (300 m) que comience con el punto de elevación de 1000 ft (300 m).

Nota: ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para usar los frenos eléctricos del remolque.

Corte E-350				
Motor	Opción de eje trasero	Distancia entre ejes	Relación del eje trasero	GCWR máximo
6.2L	Rueda trasera sencilla	137,795 in (3,5 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	
6.8L	Rueda trasera sencilla	137,795 in (3,5 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera doble	137,795 in (3,5 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	137,795 in (3,5 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera sencilla	157,874 in (4,01 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	

Remolque

Corte E-350				
Motor	Opción de eje trasero	Distancia entre ejes	Relación del eje trasero	GCWR máximo
6.8L	Rueda trasera sencilla	157,874 in (4,01 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	

Remolque

Chasis desmontado E-350				
Motor	Opción de eje trasero	Longitud de distancia entre ejes	Relación del eje trasero	GCWR máximo
6.2L	Rueda trasera doble	137,795 in (3,5 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	137,795 in (3,5 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	
6.2L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,10	13000 lb (5.897 kg)
			4,56	16999,845 lb (7.711 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,10	18500 lb (8.391 kg)
			4,56	

Remolque

Corte E-450				
Motor	Opción de eje trasero	Longitud de distancia entre ejes	Relación del eje trasero	GCWR máximo
6.2L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,56	18000 lb (8.165 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,56	21999,929 lb (9.979 kg)
6.2L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,56	18000 lb (8.165 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,56	21999,929 lb (9.979 kg)

Chasis desmontado E-450				
Motor	Opción de eje trasero	Longitud de distancia entre ejes	Relación del eje trasero	GCWR máximo
6.2L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,56	18000 lb (8.165 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	157,874 in (4,01 m)	4,56	21999,929 lb (9.979 kg)
6.2L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,56	18000 lb (8.165 kg)
6.8L	Rueda trasera doble	175,984 in (4,47 m)	4,56	21999,929 lb (9.979 kg)

Remolque

Cálculo del peso máximo de remolque cargado que su vehículo puede arrastrar

1. Comience con el peso bruto combinado nominal correspondiente a su modelo de vehículo y a su relación de eje. Consulte los cuadros anteriores.
2. Reste todo lo siguiente que podría corresponder a su vehículo:
 - El peso del vehículo sin carga.
 - El peso de los componentes del enganche, como la barra de arrastre, la bola, los seguros y los componentes de distribución del peso.
 - El peso del conductor.
 - El peso del/los pasajero/s.
 - El peso de la carga útil, la carga y el equipaje.
 - El peso de los equipos no originales instalados en el vehículo

El peso máximo del remolque cargado es este valor o 10000,168 lb (4.536 kg), el que sea inferior.

Nota: *la carga de la lanza del remolque se considera parte de la carga útil del vehículo. Reduzca el total de la carga útil en una magnitud igual a la carga de la lanza del remolque.*

Nota: *si tiene alguna duda, consulte a un distribuidor autorizado para determinar el peso máximo del remolque cargado permitido para el vehículo.*

COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques hasta que conduzca el vehículo por al menos 1000 mi (1.600 km).
- Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relacionadas con el arrastre de remolques.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo. Consulte la información de mantenimiento programado del vehículo.
- Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

Consulte **Límites de carga** en el capítulo Transporte de cargas a fin de conocer los términos de la especificación de carga de la etiqueta de las llantas y en la etiqueta de conformidad con las normas de seguridad, y conocer también las instrucciones para el cálculo de la carga sobre el vehículo.

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

Remolque

Conector de arrastre de remolque



E163167

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque. Algunos conectores de siete posiciones quizás tengan el logotipo SAE J2863, que confirma que es el conector de cableado correcto y que funciona bien con su vehículo.

Color	Función
Amarillo	Luz direccional y de parada izquierda
Blanco	Tierra (-)
Azul	Frenos eléctricos
Verde	Luz direccional y de parada derecha
Naranja	Batería (+)
Marrón	Luces diurnas
Gris	Luces de reversa

Enganches de remolque

No use ningún enganche de arrastre que vaya sujeto a la defensa o al eje. Debe distribuir la carga del remolque para que solo de un 10 % a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

Enganches de arrastre de distribución del peso

ALERTA



No ajuste enganches de distribución de peso en ninguna otra posición donde la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar un manejo impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Cuando use un enganche de distribución de peso para transportar un remolque, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo cargado, sin el remolque, sobre una superficie horizontal.
2. Mida en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H1.
3. Enganche el remolque cargado al vehículo sin conectar las barras de distribución del peso.
4. Vuelva a medir en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H2.
5. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución del peso de manera que la altura de la salpicadera delantera esté aproximadamente un medio de la distancia desde H2 hacia H1.
6. Compruebe que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo. Si no lo está, ajuste la altura de la bola de enganche según sea necesario y repita los pasos 2 al 6.

Remolque

Cuando el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo:

- Trabe en posición el mecanismo de ajuste de la tensión de las barras.
- Compruebe que la lanza del remolque quede sujeta y enganchada firmemente en el enganche de arrastre.
- Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.

Cadenas de seguridad

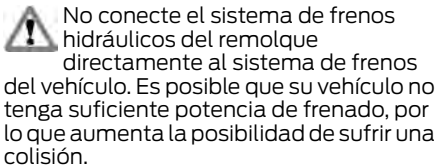
Nota: No fije las cadenas de seguridad a la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad al bastidor o a los retenes de gancho del enganche de arrastre del vehículo.

Para conectar las cadenas de seguridad, crúzelas debajo de la lanza del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

Frenos del remolque

ALERTA

 No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir una colisión.

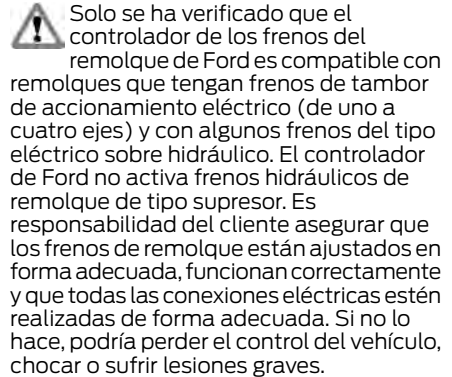
Los frenos eléctricos (y también los manuales, automáticos e inerciales) para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

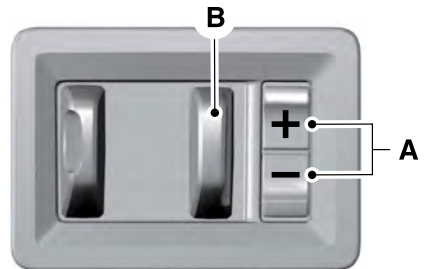
La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.

Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1,500 libras (680 kilogramos) cuando estén cargados.

Controlador integrado de los frenos del remolque (si está equipado)

ALERTA

 Solo se ha verificado que el controlador de los frenos del remolque de Ford es compatible con remolques que tengan frenos de tambor de accionamiento eléctrico (de uno a cuatro ejes) y con algunos frenos del tipo eléctrico sobre hidráulico. El controlador de Ford no activa frenos hidráulicos de remolque de tipo supresor. Es responsabilidad del cliente asegurar que los frenos de remolque están ajustados en forma adecuada, funcionan correctamente y que todas las conexiones eléctricas estén realizadas de forma adecuada. Si no lo hace, podría perder el control del vehículo, chocar o sufrir lesiones graves.



E183395

Remolque

Cuando se usa correctamente, el controlador de los frenos del remolque contribuye a un frenado suave y eficaz del remolque al activar los frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico del remolque con una salida proporcional basada en la presión de los frenos del vehículo de arrastre.

La interfaz de usuario del controlador consta de lo siguiente:

A: botones + y - de ajuste de la sensibilidad: al presionar estos botones se ajusta la salida de electricidad a los frenos del remolque, en incrementos de 0.5. El límite máximo de la sensibilidad es de 10.0 (frenado máximo del remolque) y el mínimo es de 0 (sin acción de los frenos del remolque). La configuración de la sensibilidad se muestra en el centro de mensajes.

En la pantalla de información se muestra el ajuste de la sensibilidad, la salida (en forma de un gráfico de barras) y el estado de la conectividad del remolque. Se muestran como sigue en la pantalla de información:

- Ajuste de la sensibilidad de los frenos del remolque (sin remolque conectado): muestra el ajuste de la sensibilidad actual durante un ciclo de encendido específico y cuando se está ajustando la sensibilidad. Este mensaje también aparecerá durante la activación manual sin un remolque conectado o cuando se realizan ajustes de la sensibilidad sin un remolque conectado.
- Salida del ajuste de la sensibilidad de los frenos del remolque: se muestra cuando se pisa el pedal del freno del vehículo o al usar el control manual. Se encienden indicadores de barras en la pantalla de información para indicar la magnitud de la electricidad que va a los frenos del remolque, en función de la señal del pedal del freno o del control manual. Una barra indica la magnitud más baja, y seis barras indican la magnitud más alta.
- Remolque conectado: se muestra cuando se detecta una conexión correcta del cableado del remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido determinado.
- Remolque desenganchado: se muestra acompañado por una campanilla cuando el sistema detecta una conexión seguida de una desconexión del remolque, sea de forma intencional o accidental, durante un ciclo de encendido determinado. También se muestra si ocurre una falla en el

Remolque

cableado del vehículo o del remolque que haga que el remolque parezca estar desconectado. Este mensaje también aparecerá al usar la palanca de control manual sin un remolque conectado.

B: palanca de control manual: deslice la palanca de control hacia la izquierda para activar los frenos eléctricos del remolque independientemente de los frenos del vehículo de arrastre. Consulte la sección

Procedimiento de ajuste de la sensibilidad para conocer las instrucciones de uso correcto de esta función. Si se usa el control manual a la vez que se presiona el freno, la mayor de las dos señales determinará la magnitud de la electricidad enviada a los frenos del remolque.

- **Luces de freno:** cuando se acciona la palanca de control manual se encenderán las luces de freno del remolque y también las luces de freno del vehículo de arrastre, salvo la tercera luz de freno superior central y si se hizo correctamente la conexión eléctrica del remolque. Al pisar el pedal del freno del vehículo también se encienden las luces de freno del vehículo y del remolque.

Procedimiento de ajuste de la sensibilidad

Nota: *Esto solo se debe realizar en entornos libres de tráfico a una velocidad de aproximadamente 20 a 25 mph (30 a 40 km/h).*

El ajuste de la sensibilidad configura el controlador de los frenos del remolque para condiciones específicas de remolque. Se debe modificar el ajuste cuando cambian las condiciones de remolque. Los cambios en las condiciones de remolque incluyen cambios en la carga del remolque, la carga del vehículo, las condiciones del camino y las condiciones meteorológicas.

Se debe ajustar la sensibilidad de modo que proporcione la máxima asistencia de frenado del remolque, a la vez que se evite el bloqueo de las ruedas del remolque al frenar. Las ruedas bloqueadas del remolque pueden llevar a la inestabilidad del remolque.

1. Asegúrese de que los frenos del remolque estén en buenas condiciones de operación, que funcionen normalmente y que estén ajustados correctamente. Consulte a su distribuidor de remolques, si es necesario.
2. Enganche el remolque y realice las conexiones eléctricas de acuerdo a las instrucciones del fabricante del remolque.
3. Cuando se conecta un remolque provisto de frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico, se muestra un mensaje que confirma la conexión en la pantalla de información.
4. Use los botones + y - de ajuste de la sensibilidad para aumentar y disminuir respectivamente dicho ajuste al valor inicial deseado. El ajuste de la sensibilidad a un valor de 6.0 es un buen punto de partida para cargas algo elevadas.
5. En un entorno libre de tráfico, arrastre el remolque sobre una superficie nivelada y seca a una velocidad de 20 a 25 mph (30 a 40 km/h) y apriete completamente la palanca de control manual.
6. Si las ruedas del remolque se bloquean (indicado por el rechinar de las llantas), reduzca el ajuste de la sensibilidad. Si las ruedas del remolque continúan girando, aumente el ajuste de la sensibilidad. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el ajuste de la sensibilidad

Remolque

esté en un punto ubicado justo debajo del valor en el que se bloquean las ruedas. Si se arrastra un remolque más pesado, es posible que no se logre el bloqueo de las ruedas, incluso, con el ajuste máximo de la sensibilidad de 10.

Explicación de los mensajes de advertencia de la pantalla de información

Nota: *Un distribuidor autorizado puede revisar el controlador de frenos del remolque para determinar exactamente cuál es la falla que se ha producido en el remolque. Sin embargo, si la falla está en el remolque, dicha revisión no está cubierta por la garantía de Ford.*

Es posible que aparezca un mensaje indicando la falla del módulo de freno del remolque como respuesta a fallas detectadas por el controlador del freno del remolque, junto con un tono. Si apareciera este mensaje, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más rápido posible para realizar el diagnóstico y la reparación. Es posible que el controlador siga funcionando, pero su rendimiento puede disminuir.

Puede que se muestre un mensaje que indica la falla del cableado del remolque cuando hay un cortocircuito en el cableado de la salida de los frenos eléctricos. Si se muestra este mensaje junto con el sonido de una sola campanilla, sin un remolque conectado, el problema está en el cableado del vehículo, entre el controlador del freno del remolque y el conector de 7 clavijas en la defensa. Si el mensaje solo aparece estando conectado un remolque, el problema está en el cableado del remolque. Consulte a su distribuidor de remolques para obtener ayuda. Esto puede ser un cortocircuito a tierra (es decir, un cable cortado) o un cortocircuito a voltaje (es decir, un pasador saltado en una batería de arranque de emergencia del remolque) o los frenos del remolque están atrayendo demasiada corriente.

Puntos que se deben tener en cuenta

Nota: *No intente extraer el controlador del freno del remolque sin antes consultar el Manual del taller. Pueden ocasionarse daños en la unidad.*

- Recuerde establecer el ajuste de la sensibilidad antes de usar el controlador por primera vez.
- Vuelva a ajustar la sensibilidad según el procedimiento anterior en toda oportunidad que las condiciones del camino, del clima, de la carga del remolque o del vehículo sean distintas a las que estaban presentes cuando se ajustó inicialmente la sensibilidad.
- Use solamente la palanca de control manual para ajustar correctamente la sensibilidad durante la configuración del remolque. El uso indebido, como la aplicación al producirse oscilaciones del remolque, podría causar la inestabilidad del remolque o del vehículo de arrastre.
- Evite remolcar durante condiciones climáticas adversas. El controlador del freno del remolque no proporciona control antibloqueo de las ruedas del remolque. Las ruedas del remolque se pueden bloquear sobre superficies resbalosas, lo que puede reducir la estabilidad del remolque y del vehículo de arrastre.
- El controlador del freno del remolque está provisto de una característica que reduce la magnitud de su salida a velocidades del vehículo inferiores a 11,185 mph (18 km/h), de modo que ni el remolque ni el vehículo se tireen al frenar, ni frenen bruscamente. Esta función solo se activa al frenar con el pedal del freno del vehículo, no mediante el controlador.

Remolque

- El controlador interactúa con los sistemas de control de los frenos y de control del tren motriz de su vehículo, a fin de suministrar el mejor desempeño en diversas condiciones del camino.
- El sistema de frenos del vehículo y el sistema de frenos del remolque trabajan en forma independiente el uno del otro. Si se modifica el ajuste de la sensibilidad del controlador no se afectará el funcionamiento de los frenos de su vehículo, sin importar si tiene o no enganchado un remolque.
- Cuando se apaga el motor, se desactiva la salida del controlador y se deshabilitan los mensajes en pantalla y el módulo. El módulo y los mensajes en pantalla del controlador se vuelven a habilitar al volver a activar el encendido.
- El controlador del freno del remolque es una opción instalada en fábrica o instalada en el distribuidor. Ford no se hace responsable de la garantía ni del rendimiento del controlador de los frenos del remolque en condiciones de uso indebido o de instalación por parte del cliente.

Luces de remolque

ALERTA



Nunca conecte el cableado de luces del remolque al de las luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolque. Podría ser necesaria la instalación de equipos eléctricos adicionales.

En la mayoría de los casos, es obligatorio que los vehículos remolcados cuenten con luces. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, indicadores de dirección y luces de emergencia estén en buenas condiciones de operación.

Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios de manera que las ruedas del remolque no hagan contacto con los bordes de las aceras ni otros obstáculos.

Al arrastrar un remolque

- No conduzca a velocidades mayores que 70,215 mph (113 km/h) durante los primeros 500 mi (800 km).
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 49,71 mi (80 km).
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la palanca de cambios en la posición **P** para que se enfríe el motor y la transmisión, y ayudar al desempeño del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está conduciendo en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.

Remolque

- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use dicha función al remolcar. Esas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Si su vehículo está equipado con AdvanceTrac con RSC, es posible que el sistema se active durante las maniobras de viraje comunes con un remolque muy cargado. Esto es normal. Dar virajes a velocidades más bajas al arrastrar remolques podría aminorar esa tendencia.
- Si con frecuencia arrastra un remolque en climas cálidos, donde hay muchas colinas, al valor nominal del peso bruto combinado del vehículo (o cualquier combinación de estos factores), considere rellenar el eje trasero con lubricante sintético de engrane. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).
- Cuando el vehículo arrastra un remolque, prevea distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. No obstante, si debe estacionar en un desnivel:
 1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
 2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo.
 3. Coloque la transmisión automática en la posición **P**.
 4. Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las ruedas del remolque. (El vehículo no se suministra de fábrica con calces).

Puede que el vehículo tenga una llanta de refacción convencional o temporal. La llanta de refacción temporal difiere en tamaño (diámetro o ancho), en el tipo de banda de rodadura (todas las estaciones o todo terreno) o es de un fabricante distinto al de las llantas para el camino del vehículo. Consulte la información en la Etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC)

Nota: *Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

Nota: *Conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.*

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 5,906 in (15 cm) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder esos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una pérdida o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

Remolque

REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS

Remolque de emergencia

ALERTA



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios o de activado cuando sea remolcado.

No remolque su vehículo con alguna pareja de ruedas sobre el suelo, puesto que se puede dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro ruedas separadas del suelo, por ejemplo, cuando se usa un remolque de transporte de vehículos. De lo contrario, no puede arrastrar el vehículo.

Puede remolcar en plano (con todas sus llantas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz o transmisión) el vehículo deshabilitado (sin acceso a plataformas rodantes o remolques para transporte de vehículos) en las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente, de modo que lo arrastre hacia delante.
- Cambia a neutral (N). Si no puede cambiar a neutral (N), quizás deba anular la transmisión. Ver **Caja de velocidades** (página 97).
- La velocidad máxima es 34,797 mph (56 km/h).
- La distancia máxima es 49,71 mi (80 km).

Remolque con vehículos recreacionales

Nota: ponga el control climat. en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape del vehículo recreacional ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 72).

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con un vehículo RV. Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que no dañe la transmisión durante el remolque.

Indicaciones de conducción

RODAJE

Es posible que deba asentarse las llantas nuevas por aproximadamente 300 mi (480 km). Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1000 mi (1.600 km). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No arrastre un remolque durante las primeras 1000 mi (1.600 km).

RENDIMIENTO REDUCIDO DEL MOTOR

ALERTA



Si continúa manejando el vehículo cuando el motor está sobrecalentado, este podría detenerse sin previo aviso. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta la posición del límite superior, es señal de que el motor se está sobrecalentando. Ver **Indicadores** (página 57).

Si el motor está sobrecalentado, solo deberá manejarlo una corta distancia. La magnitud de la distancia que puede recorrer depende de la temperatura ambiente, la carga sobre el vehículo y el terreno. El motor continúa funcionando durante un breve período, con potencia limitada.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reduce el abastecimiento de combustible al motor. Se apaga el aire acondicionado y el ventilador de enfriamiento del motor funciona continuamente.

1. Reduzca gradualmente la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
2. Apague inmediatamente el motor a fin de prevenir daños graves al motor.
3. Espere a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 161).
5. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques (cuando haga diligencias, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese a su casa).
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables.

Indicaciones de conducción

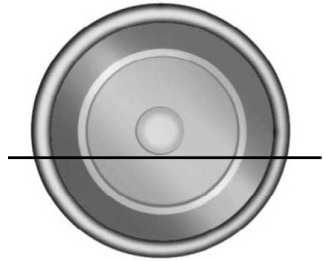
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.
- Evite extensos períodos en neutral.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite cargar peso innecesario.
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

Nota: El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de la maza de ruedas.



E176913

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

CONDUCCIÓN POR EL AGUA

ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

Nota: Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

TAPETES DEL PISO


AVISOS





Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.


Indicaciones de conducción

AVISOS

 Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

 Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Nota: *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*



Emergencias en el camino

ASISTENCIA EN CARRETERA

Vehículos vendidos en Estados Unidos: obtención de asistencia en el camino

Para brindarle una ayuda total en caso de que tenga un problema con el vehículo, Ford Motor Company ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa es independiente de la Garantía limitada de vehículos nuevos.

El servicio está disponible:

- Las 24 horas, los siete días de la semana.
- Durante el período de cobertura mencionado en la Tarjeta de asistencia en el camino, que se incluye en la carpeta del Manual del propietario.

La asistencia en el camino cubre:

- Cambio de una llanta desinflada por una de refacción en buen estado (salvo los vehículos con un equipo de inflado de llantas).
- Arranque con cables pasacorriente de la batería.
- Asistencia al quedarse afuera (el costo de la refacción de la llave es responsabilidad del cliente).
- Suministro de combustible: contratistas de servicio independiente, si no lo prohíben las leyes estatales, locales o municipales se deberá suministrar 2,113 gal (8 L) de gasolina o 5,283 gal (20 L) de combustible diesel a un vehículo descompuesto. La asistencia en el camino limita el servicio de suministro de combustible a dos ocasiones sin cargo dentro de un periodo de 12 meses.
- Rescate con grúa: disponible dentro de 100 ft (30 m) de un camino pavimentado o rural, sin pago alguno.

- Remolque: contratistas independientes, si las leyes estatales, locales o municipales no lo prohíben, se remolcarán los vehículos Ford elegibles hasta un distribuidor autorizado a 34,797 mi (56 km) de la ubicación del desperfecto o hasta el distribuidor autorizado más cercano. Si un miembro solicita remolque hasta un distribuidor autorizado a más de 34,797 mi (56 km) del lugar en que ocurrió el desperfecto, será él quien asuma los costos por sobrepasar 34,797 mi (56 km).
- La asistencia en el camino incluye hasta \$200 por remolque si el vehículo elegible con el desperfecto requiere servicio en el distribuidor autorizado más cercano. Si el remolque está descompuesto, pero el remolque no lo está, el remolque no califica para ningún servicio de asistencia en el camino.

Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en el camino

Complete la tarjeta de identificación de asistencia en el camino y colóquela en su billetera para tener una referencia rápida. Esta tarjeta se encuentra en la carpeta de información del propietario, dentro de la guantera.

Los propietarios de vehículos en los Estados Unidos que necesiten asistencia en el camino deberán llamar al 1-800-241-3673.

Emergencias en el camino

Si necesita coordinar asistencia en el camino para usted, Ford Motor Company le reembolsa un monto razonable por el arrastre hasta el distribuidor más cercano, dentro de 34,797 mi (56 km). Para obtener información acerca del reembolso, los clientes de vehículos en los Estados Unidos deben llamar al 1-800-241-3673. Se deberá presentar el comprobante de pago original.

Vehículos vendidos en Canadá: obtención de asistencia en el camino

Para brindarle una ayuda total en caso de que tenga un problema con el vehículo, Ford Motor Company of Canada, Limited ofrece un programa gratuito de asistencia en el camino. Este programa está disponible en Canadá y en Estados Unidos continental.

Este programa es independiente de la Garantía limitada para vehículos nuevos, pero la cobertura coincide con el periodo de cobertura del tren motriz de su vehículo.

Los clientes canadienses que necesiten asistencia en el camino deberán llamar al 1-800-665-2006.

Vehículos vendidos en Canadá: uso de la asistencia en el camino

Complete la tarjeta de identificación de asistencia en el camino y colóquela en su billetera para tener una referencia rápida.

En Canadá, esta tarjeta se encuentra en el Manual de garantía de la guantera del vehículo.

Vehículos vendidos en Canadá: cobertura del programa de asistencia en el camino

El servicio está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

La cobertura y los beneficios de asistencia en el camino de Canadá pueden diferir de los EE. UU.

Si requiere más información, consulte la sección de cobertura de su guía de garantía, llámenos en Canadá al 1-800-665-2006 o visite nuestro sitio web en www.ford.ca.

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Nota: Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



E161463

El control de la luz de emergencia se encuentra en la columna de la dirección. Úselo cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Presione nuevamente el control de las luces de emergencia para apagarlas.

Emergencias en el camino

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

ALERTA



Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

Nota: Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén en buen estado para volver a arrancar. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.

Nota: En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

Si el vehículo cuenta con un sistema de llave:

1. Apague el vehículo.
2. Encienda el vehículo.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

Nota: Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Nota: Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

Nota: No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

Emergencias en el camino

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

Conexión de los cables puente

AVISOS



No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.

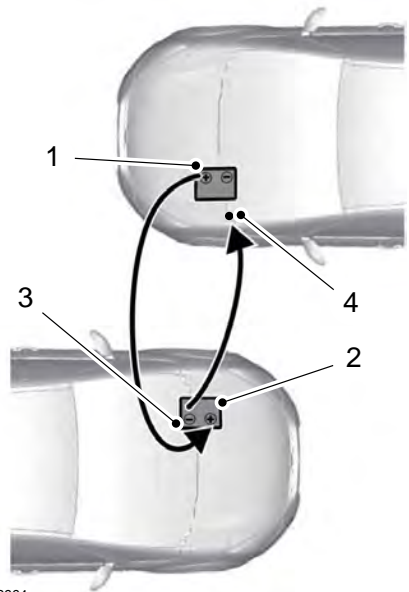


No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos u al ojal en forma de L ubicado sobre la terminal positiva (+) de la batería de su vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.



E142664

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

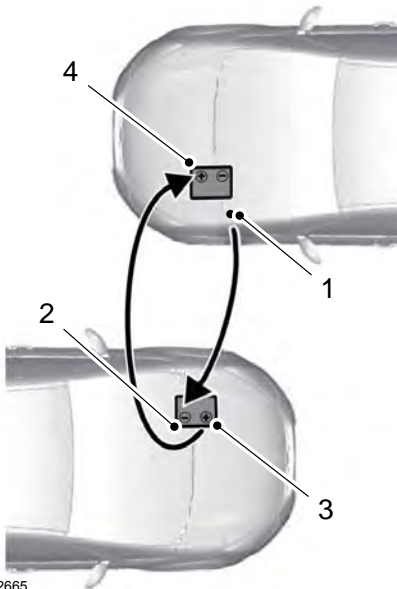
Emergencias en el camino

Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



E142665

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO

AVISOS

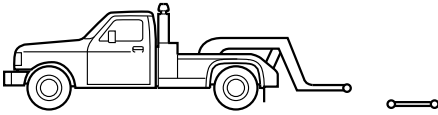


Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva.



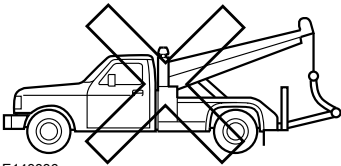
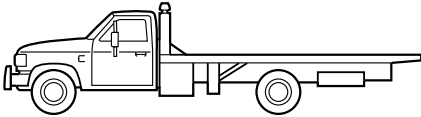
Se podría producir un movimiento imprevisto y posiblemente repentino del vehículo si no toma estas precauciones.

Emergencias en el camino



Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

En vehículos de tracción de dos ruedas se puede arrastrar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Asistencia al cliente

CÓMO OBTENER LOS SERVICIOS NECESARIOS

Las reparaciones a su vehículo cubiertas por la garantía deben ser realizadas por un distribuidor autorizado. Si bien cualquier distribuidor autorizado que trabaje con la línea de su vehículo le proveerá servicio cubierto por la garantía, le recomendamos regresar al distribuidor autorizado que le vendió el vehículo, el que le asegurará una satisfacción continua.

Tenga en cuenta que algunas reparaciones cubiertas por la garantía requieren de entrenamiento o equipo especial, por lo que no todos los distribuidores autorizados cuentan con permiso para realizar todas las reparaciones cubiertas por la garantía. Esto significa que, dependiendo de la reparación con cobertura de garantía que se necesite, tal vez deba llevar el vehículo a otro distribuidor autorizado.

Cuando lleve el vehículo al distribuidor autorizado, debe considerar un tiempo razonable para realizar las reparaciones. Las reparaciones se realizarán utilizando refacciones Ford o Motorcraft® o bien refacciones remanufacturadas o similares, que estén autorizadas por Ford.

Fuera de la ciudad

Si estuviera lejos de su casa cuando necesite hacer una reparación, comuníquese con el Centro de relaciones con el cliente de Ford o utilice los recursos en línea indicados a continuación para encontrar el distribuidor más cercano a usted.

En los Estados Unidos:

Dirección postal

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48126

Teléfono

1-800-392-3673 (FORD)
(TDD para personas con discapacidad auditiva: 1-800-232-5952)

Puede encontrar información y recursos adicionales en línea en:

Sitio web
www.owner.ford.com

Estos son algunos de los elementos que se pueden encontrar en línea:

- Localizador de distribuidores en los EE.UU. por nombre, ciudad/estado o Código postal de distribuidor.
- Manuales del propietario.
- Programas de mantenimiento.
- Productos retirados del mercado.
- Planes de servicio extendido de Ford.
- Accesorios genuinos de Ford.
- Especiales y promociones de servicio.

En Canadá:

Dirección postal

Customer Relationship Centre
Ford Motor Company of Canada, Limited
P.O. Box 2000
Oakville, Ontario L6K 0C8

Teléfono

1-800-565-3673 (FORD)

Sitio web
www.ford.ca

Twitter

@FordServiceCA (en inglés de Canadá)
@FordServiceQC (Quebec)

Asistencia al cliente

Asistencia adicional

Si tiene preguntas o inquietudes o no está satisfecho con el servicio que recibe, siga estos pasos:

1. Comuníquese con su Representante de ventas o su Asesor de servicio de su distribuidor autorizado de ventas o servicio.
2. Si sus preguntas o preocupaciones quedan sin resolver, póngase en contacto con el Gerente de ventas o el Gerente de relaciones comerciales.
3. Si requiere asistencia o aclaración con respecto a las políticas o procedimientos de Ford Motor Company, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

Para poder brindarle un mejor servicio, tenga a mano la siguiente información cuando se comunique con un Centro de Relación con Clientes:

- Número de identificación del vehículo.
- Su número de teléfono (particular y laboral).
- El número del distribuidor autorizado y la ciudad donde se encuentra.
- La lectura actual del odómetro del vehículo.

En algunos estados dentro de los Estados Unidos, debe informar directamente a Ford, por escrito, antes de buscar soluciones, en virtud de las leyes de garantía de su estado; además, se le permite a Ford realizar un intento final de reparación.

Además, en algunos estados dentro de los Estados Unidos, los consumidores tienen la opción de presentar una disputa de garantía a BBB Auto Line antes de entablar acciones en virtud de la Ley de garantía Magnuson-Moss o según lo permita la ley estatal, antes de buscar las soluciones de reemplazo o devolución que ofrecen

ciertas leyes estatales. Este procedimiento del manejo de la disputa no se requiere antes de ejercer los derechos creados por el estado u otros derechos que son independientes de la Ley de garantía Magnuson-Moss o de las leyes de reemplazo o devolución del estado.

EN CALIFORNIA (ÚNICAMENTE EN EE. UU.)

El Código civil de California, sección 1793.2(d) exige que, si un fabricante o su representante no es capaz de reparar un vehículo motorizado para cumplir con la garantía expresa aplicable del vehículo, luego de un número razonable de intentos, se le exigirá al fabricante reemplazar el vehículo por uno prácticamente idéntico o adquirir el vehículo y reembolsar al comprador una cantidad igual al precio actual pagado o pagadero por el cliente (menos un descuento razonable por el uso que ejerció el consumidor). El consumidor tiene el derecho de escoger si recibe un reembolso o el reemplazo del vehículo.

El Código civil de California, sección 1793.22(b) asume que el fabricante ha realizado un número razonable de intentos por cumplir con las garantías expresas aplicables al vehículo si, dentro de los primeros 18 meses de la propiedad de un vehículo nuevo o durante los primeros 29,000 18000 mi (29.000 km) (18,000 millas), lo que se produzca primero:

1. se han hecho dos o más intentos de reparación para el mismo problema que podría provocar la muerte o lesiones corporales graves o
2. se han realizado cuatro o más intentos de reparación para el mismo problema (un defecto o condición que afecta considerablemente el uso, el valor o la seguridad del vehículo) o

Asistencia al cliente

- el vehículo está fuera de servicio en reparaciones por un total de más de 30 días naturales (no necesariamente todo de una vez).

En el caso del número 1 o 2 anterior, el consumidor también debe notificar al fabricante de la necesidad de reparaciones, a la siguiente dirección:

Ford Motor Company
16800 Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126

Deberá presentar su disputa de garantía a la BBB AUTO LINE antes de hacer valer en los tribunales cualquier derecho o soluciones contempladas en el Artículo 1793.22(b) del Código Civil de California. Asimismo, deberá recurrir a BBB AUTO LINE antes de ejercer sus derechos o de buscar soluciones bajo el Acta de garantías Federal de Magnuson-Moss, 15 U.S.C. sec. 2301 y posteriores. Si elige buscar compensación siguiendo derechos y soluciones no creadas por el Artículo 1793.22(b) del Código Civil de California o el Acta de Garantías de Magnuson-Moss, dichos estatutos no requieren acudir a BBB AUTO LINE.

PROGRAMA AUTO LINE DE BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (ÚNICAMENTE EN EE. UU.)

Su satisfacción es importante para Ford Motor Company y su distribuidor. Si no se ha resuelto un problema con la garantía mediante el procedimiento de tres pasos sugerido en este capítulo de la sección Cómo conseguir los servicios que necesita, usted podría ser elegible para participar en el programa BBB AUTO LINE.

El programa BBB AUTO LINE consta de dos partes: mediación y arbitraje. Al cabo de la mediación, un representante de BBB se comunicará con usted y con Ford Motor Company para explorar las opciones para resolver el reclamo. Si no se llega a un acuerdo durante la mediación o no desea participar en la mediación, si su reclamo es elegible, podrá participar en el proceso de arbitraje. Se programará una audiencia de arbitraje de modo que pueda presentar su caso de manera informal ante una persona imparcial. El árbitro considerará el testimonio proporcionado y tomará una decisión después de la audiencia.

Los conflictos enviados al programa BBB AUTO LINE normalmente se deciden dentro de cuarenta días a contar de la fecha en que presenta su solicitud a BBB. La decisión no lo compromete y la puede rechazar y llevar el caso a los tribunales, en donde todas las conclusiones de la disputa de BBB Auto Line, así como las decisiones, son admisibles para el proceso. En caso de que decida aceptar la decisión de BBB AUTO LINE, Ford está entonces comprometida por la decisión y la debe acatar dentro de los siguientes 30 días después de la recepción de su carta de aceptación.

Solicitud de BBB AUTO LINE: con la información proporcionada a continuación, llame o escriba para pedir una solicitud de programa. Se le pedirá su nombre y dirección, información general sobre su nuevo vehículo, información sobre los problemas con la garantía y todos los pasos que ya hubiera seguido para tratar de resolver la situación. Se le enviará un Formulario de reclamo del cliente que deberá completar, firmar y regresar a BBB, junto con la prueba de propiedad. Una vez recibido, BBB revisará el reclamo para verificar que califique según las Pautas resumidas del programa.

Asistencia al cliente

Puede obtener más información llamando a BBB AUTO LINE al 1-800-955-5100, o escribir a:

**BBB AUTO LINE
3033 Wilson Boulevard, Suite 600
Arlington, Virginia 22201**

También se pueden pedir las solicitudes de BBB AUTO LINE llamando al Centro de Relación con Clientes de Ford Motor Company, al 1-800-392-3673.

Nota: *Ford Motor Company se reserva el derecho de modificar las restricciones para la participación en el Consejo, modificar los procedimientos o interrumpir este proceso en cualquier momento, sin mediar obligación ni notificación alguna.*

UTILIZACIÓN DEL PROGRAMA DE MEDIACIÓN/ARBITRAJE (ÚNICAMENTE EN CANADÁ)

Para vehículos entregados a distribuidores autorizados canadienses. En aquellos casos en que considere que los esfuerzos realizados por Ford of Canada y por el distribuidor autorizado para resolver un problema del servicio del vehículo relacionado con la fabricación han sido insatisfactorios, Ford of Canada participa en un programa de mediación y arbitraje imparcial de terceros dirigido por el Plan de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP).

El programa CAMVAP es una alternativa directa y relativamente rápida para resolver conflictos, cuando todos los otros esfuerzos para llegar a un acuerdo han fracasado. Este procedimiento no tiene costo alguno para usted y está diseñado para eliminar la necesidad de procedimientos legales caros y prolongados.

En el Programa de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP), árbitros imparciales que actúan como la tercera parte dirigen audiencias en tiempos y lugares convenientes para ambos y en un ambiente informal. Dichos árbitros imparciales revisaron las posiciones de las partes, tomaron decisiones y, cuando lo estimaron conveniente, emitieron juicios para resolver las disputas. Las decisiones del CAMVAP son rápidas, justas e inapelables, pues el fallo del juez es de carácter obligatorio, tanto para usted como para Ford de Canadá.

Los servicios del Plan de arbitraje para vehículos motorizados de Canadá (CAMVAP) se encuentran disponibles en todos los territorios y provincias canadienses. Para obtener mayor información, sin cargos u obligaciones, llame directamente a su Administrador provincial de CAMVAP al 1-800-207-0685 o visite www.camvap.ca.

CÓMO OBTENER ASISTENCIA FUERA DE EE. UU. Y CANADÁ

Antes de exportar su vehículo a otro país, comuníquese con la embajada o consulado extranjero que corresponda. Dichos funcionarios pueden informarle sobre las normas locales para registrar el vehículo y dónde encontrar combustible sin plomo o motores a gas/gasolina o el combustible con azufre adecuado para motores Diesel.

Si no puede encontrar el combustible sin plomo adecuado o solo puede obtener combustible con un índice antidetonable inferior al recomendado para su vehículo, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes.

Asistencia al cliente

El uso de combustibles inadecuados en su vehículo sin la conversión correcta puede dañar la eficacia del sistema de control de emisión de gases y puede causar detonaciones del motor o graves daños al motor. Ford Motor Company o Ford de Canadá no se responsabilizan de cualquier daño causado por el uso del combustible inadecuado. Usar el combustible inadecuado puede también tener como consecuencias dificultades para importar su vehículo de vuelta a los Estados Unidos.

Si su vehículo debe recibir servicio mientras usted está viajando o viviendo en la región de Asia-Pacífico, África subsahariana, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos o Puerto Rico, América Central, el Caribe e Israel y Medio Oriente, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. Si el distribuidor autorizado no puede ayudarlo, comuníquese con el Centro de Asistencia al Cliente de Ford:

FORD MOTOR COMPANY

Centros de Relación con Clientes en:

Centro de Relación con Clientes	Teléfono	Fax	Correo electrónico
Asia Pacífico	No disponible	No disponible	apemrcr@ford.com
El Caribe y América Central	+1 313 594 4857	-	expcac@ford.com
Medio Oriente	Ford 80004443673	971 4 3327 266	menacac@ford.com
	Lincoln 80004441067		
	Emiratos Árabes Unidos 80004441066		
	Arabia Saudita 8008443673		
	Usuarios de teléfono celular Mobily y Zain en Arabia Saudita 800850078		
Puerto Rico e Islas Vírgenes de los EE. UU.	+1-800-841-3673	No disponible	prcac@ford.com
África subsahariana	+1-313-594-4857	No disponible	ssacrc@ford.com
Corea del Sur	+63-2-717-6410	No disponible	infokr1@ford.com o infokr@lincoln.com

Asistencia al cliente

Si compra su vehículo en América del Norte y luego se muda a cualquiera de las ubicaciones mencionadas anteriormente, registre el número de identificación del vehículo (VIN) y su nueva dirección con Ford Global Trade Services enviando un correo electrónico a expcso@ford.com.

Si se encuentra en otro país, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano. En caso de que su pregunta quede sin resolver, comuníquese con el Gerente de ventas, el Gerente de servicio o el Gerente de relaciones comerciales del distribuidor. Si requiere asistencia o aclaración adicional, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes respectivo ya nombrado anteriormente.

Los clientes en los EE. UU. pueden llamar al 1-800-392-3673.

CÓMO ORDENAR OTRO MANUAL DEL PROPIETARIO

Para solicitar las publicaciones de esta carpeta, contacte a Helm, Incorporated en:

HELM, INCORPORATED
47911 Halyard Drive
Plymouth, Michigan 48170
Attention: Customer Service

O bien, para solicitar un catálogo de publicaciones gratuito, llame sin costo al 1-800-782-4356

Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.
Hora del este (EST)

También puede contactar a Helm, Incorporated a través de su sitio Web: www.helminc.com

(Los elementos de este catálogo se pueden adquirir con tarjeta de crédito, cheque o giro postal.)

Cómo obtener un manual del propietario en francés

Puede obtener el Manual del propietario en francés con su distribuidor autorizado o ponerse en contacto con Helm, Incorporated usando la información de contacto mencionada anteriormente en esta sección.

DENUNCIA DE DEFECTOS DE SEGURIDAD (ÚNICAMENTE EN EE. UU.)



E142557

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque, o podría producir lesiones o la muerte, debería informar inmediatamente a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) además de notificar a Ford Motor Company.

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede solicitar una campaña de devolución y reparación. Sin embargo, la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, su distribuidor o Ford Motor Company.

Asistencia al cliente

Para comunicarse con la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras, puede llamar sin cargo a la línea directa de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visitar la página de Internet <http://www.safercar.gov>; o bien escribir a:

Administrador
1200 New Jersey Avenue,
Southeast
Washington, D.C. 20590

También puede obtener más información acerca de la seguridad del vehículo motorizado en la página de Internet <http://www.safercar.gov>.

DENUNCIA DE DEFECTOS DE SEGURIDAD (ÚNICAMENTE EN CANADÁ)

Si piensa que su vehículo presenta un defecto que podría causar un accidente o provocar lesiones o incluso la muerte, debe informarlo de inmediato a Transport Canada y Ford of Canada.

Información de contacto de Transport Canada	
Sitio web	http://www.tc.gc.ca/eng/motorvehiclesafety/reporting-defects-motor-vehicles.html (inglés)
Sitio web	http://www.tc.gc.ca/fra/secureautomobile/signaler-defauts-vehicules-automobiles.html (francés)
Teléfono	1-800-333-0510

Información de contacto de Ford of Canada	
Sitio web	www.ford.ca
Teléfono	1-800-565-3673

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

Caja de distribución eléctrica

AVISOS



Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

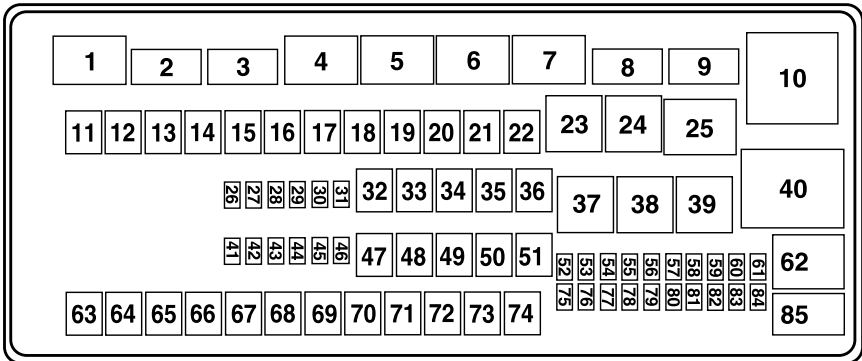


Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

Nota: si su vehículo está equipado con baterías dobles, la desconexión de la batería principal bajo el cofre no desconecta todos los circuitos.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si la batería se desconectó y volvió a conectar, deberá restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 170).



E194305

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	—	Relevador del módulo de control del tren motriz.
2	—	Relevador del solenoide del motor de arranque.
3	—	Relevador del limpiador.
4	—	Relevador de carga de la batería del sistema de arrastre de remolque.
5	—	Relevador de la bomba de combustible.
6	—	Relevador de la luz de estacionamiento del sistema de arrastre de remolque.
7	—	Relevador No. 4 de interruptor auxiliar.
8	—	Relevador No. 3 de interruptor auxiliar.
9	—	Relevador de marcha/arranque de vehículo modificado y chasis desmontado.
10	—	Relevador del ventilador de enfriamiento (motor 6.2L).
11	50 A ¹	Ventilador de enfriamiento (motor 6.2L).
12	40A ²	Marcha/arranque de vehículo modificado y chasis desmontado.
13	30 A ²	Relevador del solenoide del motor de arranque.
14	40A ²	Relevador de marcha/arranque.
15	40A ²	Batería del vehículo modificado y chasis desmontado.
16	50 A ²	Soplador auxiliar del aire acondicionado.
17	50 A ²	Carga de la batería del arrastre de remolques. Alimentación de estacionamiento del sistema de arrastre de remolque.
18	30 A ²	Freno eléctrico de arrastre.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Controlador del freno de remolque.
19	30 A ²	Interruptor auxiliar No. 1.
20	30 A ²	Interruptor auxiliar No. 2.
21	20 A ²	Bomba de combustible (6.2L).
22	—	No se usa.
23	—	Relevador del embrague del aire acondicionado.
24	—	Relevador del claxon (chasis desmontado).
25	—	Relevador de marcha/arranque.
26	—	No se usa.
27	—	No se usa.
28	20 A ³	Luz de reversa.
29	10 A ³	Embrague del aire acondicionado.
30	10 A ³	Interruptor de activación/desactivación del freno.
31	10 A ³	Batería del tablero (chasis desmontado).
32	50 A ²	Motor del soplador.
33	40A ²	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.
34	20 A ²	Claxon del chasis desmontado.
35	40A ²	Relevador del módulo de control del tren motriz.
36	20 A ²	Interruptor de encendido (chasis desmontado).
37	—	Luz de detención del lado izquierdo y relevador de la luz indicadora de dirección del sistema de arrastre de remolque.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
38	—	Luz de detención del lado derecho y relevador de la luz indicadora de dirección del sistema de arrastre de remolque.
39	—	Relevador de la luz de reversa.
40	—	Relevador del motor del soplador.
41	—	No se usa.
42	15 A ³	Conector de diagnóstico (chasis desmontado).
43	20 A ³	Bomba de combustible (6.8L).
44	10 A ³	Interruptor auxiliar No. 3.
45	15 A ³	Interruptor auxiliar No. 4.
46	10 A ³	Alimentación de memoria de respaldo del módulo de control del tren motriz. Válvula de control de ventilación del cánister. Bobina del relevador del módulo de control del tren motriz.
47	40A ²	Relevador de la bobina del sistema de frenos antibloqueo.
48	20 A ²	Luz de detención y luces indicadoras de dirección del sistema de arrastre de remolque.
49	30 A ²	Motor del limpiacristales.
50	—	No se usa.
51	20 A ²	Corte.
52	10 A ³	Bobina de marcha/arranque de vehículo modificado y chasis desmontado.
53	10 A ³	Alimentación de marcha/arranque del sistema de frenos antibloqueo.
54	10 A ³	Bobina del relevador de la bomba de combustible.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
55	—	No se usa.
56	—	No se usa.
57	20 A ³	Luz de estacionamiento del sistema de arrastre de remolque.
58	15 A ³	Luz de reversa de arrastre de remolque.
59	—	No se usa.
60	—	No se usa.
61	—	No se usa.
62	—	Relevador No. 2 de interruptor auxiliar.
63	30 A ²	Carga de la batería del arrastre de remolques.
64	—	No se usa.
65	20 A ²	Tomacorriente 2 (guantero).
66	20 A ²	Tomacorriente 3 (corte B+).
67	20 A ²	Tomacorriente 1 (panel de instrumentos).
68	50 A ²	Vehículo modificado.
69	—	No se usa.
70	30 A ²	Chasis desmontado.
71	—	No se usa.
72	20 A ²	Encendedor/tomacorriente.
73	—	No se usa.
74	30 A ²	Asiento eléctrico.
75	20 A ³	Alimentación 1 del vehículo. Potencia del módulo de control del tren motriz.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
76	20 A ³	Alimentación 2 del vehículo. Componentes relacionados con las emisiones del módulo de control del tren motriz.
77	10 A ³	Alimentación 3 del vehículo. Componentes generales del módulo de control del tren motriz.
78	15 A ³	Alimentación 4 del vehículo. Bobina del relevador de la bobina de encendido del motor.
79	10 A ³	Alimentación 5 del vehículo. Transmisión.
80	10 A ³	Marcha/arranque del tablero (chasis desmontado).
81	—	No se usa.
82	—	No se usa.
83	—	Diodo de la bomba de combustible.
84	—	No se usa.
85	—	Relevador No. 1 de interruptor auxiliar.

¹ Fusible de cartucho

² Fusible AIS

³ Minifusible

Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

ALERTA



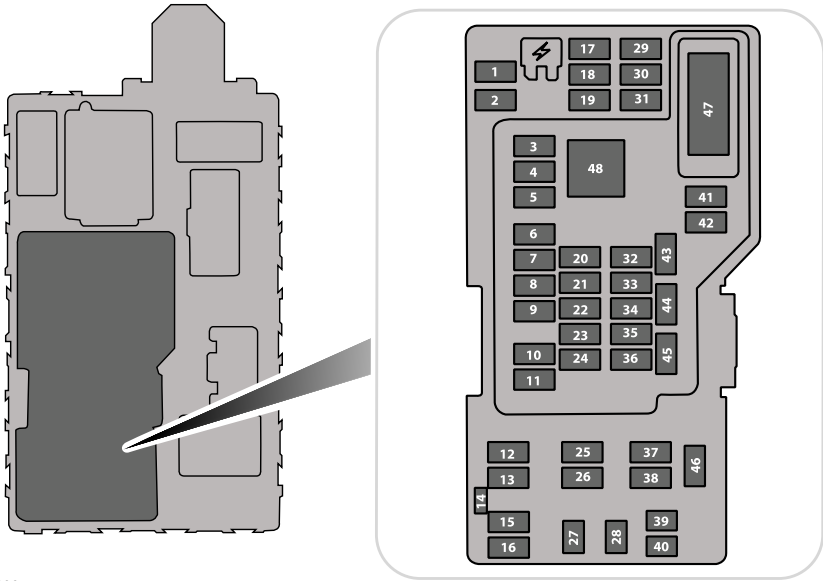
Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

Nota: *si su vehículo está equipado con baterías dobles, la desconexión de la batería principal bajo el cofre no desconecta todos los circuitos.*

El panel de fusibles se encuentra ubicado a la izquierda del pedal del freno, montado en la parte inferior izquierda del panel de coraza. Quite la cubierta del panel de fusibles para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que se encuentra en el interior de la cubierta del panel de fusibles.

Fusibles



E194306

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	30 A	Inversor B+.
2	15 A	No se usa (repuesto).
3	15 A	No se usa (repuesto).
4	30 A	No se usa (repuesto).
5	10 A	Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros. Interbloqueo de la palanca de cambios.
6	20 A	Luces indicadoras de dirección. Luces de emergencia. Luces de detención.
7	10 A	Luz baja del faro izquierdo.
8	10 A	Luz baja del faro derecho.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
9	15 A	Luces de cortesía.
10	15 A	Iluminación del interruptor.
11	10 A	No se usa (repuesto).
12	7.5 A	No se usa (repuesto).
13	5 A	Espejos.
14	10 A	SYNC Módulo del sistema de posicionamiento global.
15	10 A	No se usa (repuesto).
16	15 A	No se usa (repuesto).
17	20 A	Seguros de las puertas.
18	20 A	No se usa (repuesto).
19	25A	No se usa (repuesto).
20	15 A	Conector de diagnóstico (excepto chasis desmontado).
21	15 A	No se usa (repuesto).
22	15 A	Luces de estacionamiento. Luces del portaplacas.
23	15 A	Luces altas de los faros.
24	20 A	Claxon (excepto chasis desmontado).
25	10 A	Iluminación a petición.
26	10 A	Tablero (excepto chasis desmontado).
27	20 A	Alimentación del interruptor de encendido.
28	5 A	Silencio de audio (arranque).
29	5 A	Tablero (excepto chasis desmontado).
30	5 A	No se usa (repuesto).
31	10 A	No se usa (repuesto).
32	10 A	Módulo del sistema de protección.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
33	10 A	Controlador del freno de remolque.
34	5 A	No se usa (repuesto).
35	10 A	Corte de marcha/arranque.
36	5 A	Módulo de radiofrecuencia del sistema antirrobo pasivo.
37	10 A	Sistema de control de clima. Arranque/marcha del chasis desmontado No. 1.
38	20 A	No se usa (repuesto).
39	20 A	Radio.
40	20 A	No se usa (repuesto).
41	15 A	Radio. Iluminación del interruptor. Espejo retrovisor de atenuación automática. Inversor de corriente.
42	10 A	Interruptor auxiliar.
43	10 A	Conector No. 1 del panel de instrumentos del chasis desmontado.
44	10 A	Relevador de carga de la batería del sistema de arrastre de remolque.
45	5 A	Limpiadores. Conector 3 del motor del chasis desmontado.
46	7.5 A	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
47	30 A	Cortacircuitos de retardo de accesorios de las ventanas.
48	—	Relevador de accesorios retardados.

Fusibles

CAMBIO DE FUSIBLES

Fusibles

ALERTA



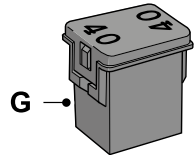
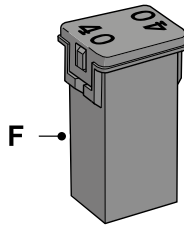
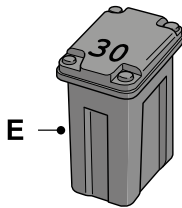
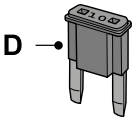
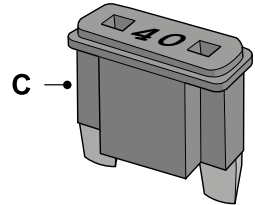
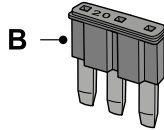
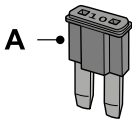
Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Tipos de fusible



E207206

Etiqueta	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi

Fusibles

Etiqueta	Tipo de fusible
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

APERTURA Y CIERRE DEL COFRE



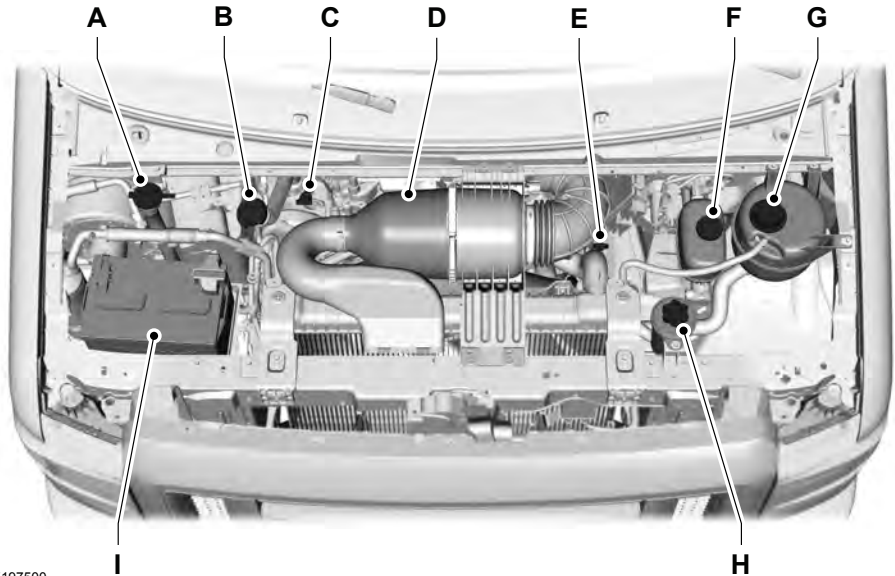
E196351

1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del cofre que está en la esquina inferior izquierda del panel de instrumentos.

Mantenimiento

- Diríjase a la parte delantera del vehículo y presione el pestillo auxiliar ubicado en el centro de la parrilla superior, a la izquierda, para liberar el cofre.
- Levante el cofre y asegure la tapa con la varilla de soporte.

REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



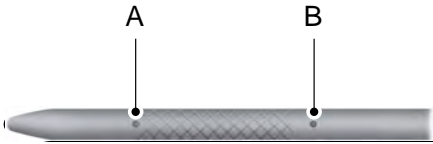
E197500

- A Depósito del líquido de lavado del limpiaparabrisas: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 170).
- B Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 159).
- C Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática: Ver **Verificación del fluido de la transmisión automática** (página 165).
- D Conjunto del filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 178).
- E Varilla indicadora del nivel de aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 159).

Mantenimiento

- F Depósito del líquido de frenos: Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 169).
- G Depósito del líquido refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 161).
- H Depósito del líquido de la dirección hidráulica: Ver **Comprobación del fluido de la dirección hidráulica** (página 169).
- I Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 170).

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E161560

- A MIN
- B MAX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutra (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.

3. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 157).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 158).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 159).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 228).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

Nota: No quite la varilla indicadora de nivel cuando el motor esté en marcha.

Mantenimiento

Nota: Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

Nota: El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 3100 mi (5.000 km).

Cómo agregar aceite de motor

ALERTA



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por el American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite del motor.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 158). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 228). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

Nota: No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

Nota: Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

Nota: Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE (Si está equipado)

Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite

Restablezca el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite solo después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

Mantenimiento

Realice lo siguiente para restablecer el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite:

1. Active el encendido. No arranque el motor.
2. Pise el acelerador y los pedales del freno a fondo al mismo tiempo.
3. Mantenga pisados a fondo el acelerador y los pedales del freno.
4. Después de tres segundos, aparecerá un mensaje que confirmará que el procedimiento de restablecimiento está en curso.
5. Después de 25 segundos, aparecerá un mensaje que confirmará que el procedimiento de restablecimiento está completo.
6. Libere el acelerador y los pedales del freno.
7. Desactive el encendido.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

AVISOS



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.



No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.



No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado. Ver **Reparación del vehículo** (página 311).

Nota: asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

Nota: el refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -29,152°F (-34°C) y -34,548°F (-37°C). La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

Adición de refrigerante

AVISOS



No agregue refrigerante de motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Nota: los fluidos automotrices no son intercambiables. No utilice refrigerante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Nota: no use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

Mantenimiento

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 228). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Especificaciones del motor** (página 223). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

Nota: *es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con las especificaciones de Ford y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille la tapa lentamente. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.

4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que maneje su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Si agregó más de 1,1 qt (1 L) de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

Nota: *durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color anaranjado a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpie químicamente el sistema de refrigerante.
3. Vuelva a llenar con refrigerante que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

El agregar agua sola, sin refrigerante, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

Mantenimiento

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante de motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Climas extremos

Si maneja en condiciones meteorológicas extremadamente frías:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si maneja en condiciones meteorológicas extremadamente calientes:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el enfriamiento a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.



Mantenimiento

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alternativo de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

Cuando se activa el modo a prueba de fallas

AVISOS



El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a

prueba de fallas solo el tiempo necesario para manejar el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunique con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

Nota: manejar el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está

equipado)

ALERTA



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Mantenimiento

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante del motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir manejando el vehículo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a estacionamiento (P).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y siga conduciendo.

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Diríjase a un concesionario autorizado a efectos de cambiar el fluido y el filtro de la transmisión automática a los intervalos de servicio correspondientes. Ver **Reparación del vehículo** (página 311).

No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

Revisión del líquido de la transmisión automática

Para conocer los intervalos programados de revisión y cambio del fluido, Ver **Reparación del vehículo** (página 311). Su transmisión no consume fluido. Sin embargo, el nivel del fluido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si desliza o cambia lentamente y si se observa alguna señal de fuga de fluido.

Mantenimiento

el fluido de transmisión automática se expande al calentarse. Para realizar una revisión precisa nivel del líquido, maneje el vehículo (18,641 mi (30 km) aproximadamente) hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Verifique que el indicador de la temperatura del fluido de la transmisión, situado en el tablero de instrumentos, esté dentro del rango normal.

1. Conduzca el vehículo 18,641 mi (30 km) hasta que alcance la temperatura de operación normal.
2. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y aplique el freno de estacionamiento.
3. Con el motor en marcha, el freno de estacionamiento aplicado y el pie apoyado en el pedal del freno, mueva la palanca de cambio de velocidades a través de todas sus posiciones. Dé tiempo suficiente para que se acople por completo en cada una de las posiciones.
4. Coloque la transmisión en estacionamiento (P) y deje el motor funcionando.
5. Extraiga la varilla medidora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte el apartado "Visión general debajo del cofre" en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla medidora.
6. Inserte la varilla medidora, asegurándose de que asiente por completo en el tubo de llenado.
7. Extraiga la varilla indicadora e inspeccione el nivel de fluido. El nivel del fluido debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel de fluido bajo

Tipo A



E163739

Tipo B



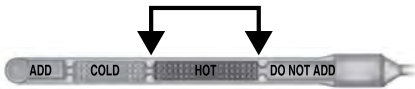
E163740

No maneje el vehículo si no hay indicios de aceite en la varilla medidora del nivel del aceite y la temperatura ambiente está por arriba de 49,986°F (10°C).

Nivel de fluido correcto

Tipo A

Mantenimiento



E163741

Tipo B



E163743

Tipo B

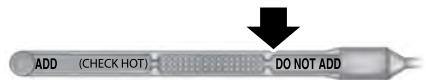


E163742

En los vehículos equipados con transmisiones de 5 velocidades, el fluido se debe verificar a la temperatura normal de funcionamiento de 150,708°F (66°C) a 170,492°F (77°C) estando el vehículo sobre una superficie horizontal. En los vehículos equipados con transmisiones de 6 velocidades, el fluido se debe verificar a la temperatura normal de funcionamiento de 195,673°F (91°C) a 215,457°F (102°C) estando el vehículo sobre una superficie horizontal. La temperatura normal de funcionamiento se alcanza después de recorrer 18,641 mi (30 km) aproximadamente.

Nivel de fluido alto

Tipo A



E163744

Los niveles de aceite por encima del rango seguro pueden producir fallas en la transmisión. un llenado en exceso de fluido de la transmisión puede causar problemas al cambiar o de acoplamiento, y también daños.

Los niveles altos de fluido pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste de los niveles del fluido de la transmisión automática

Nota: el uso de un fluido de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.

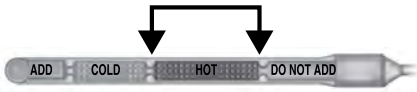
Antes de agregar cualquier fluido, asegúrese de que sea el tipo correcto. El tipo correcto de fluido generalmente se indica en:

Mantenimiento

- el asa de la varilla medidora.
- Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

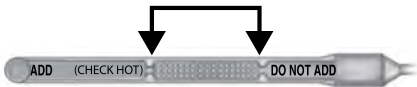
Si fuera necesario, agregue fluido en incrementos de 8,454 fl oz (250 ml) a través del tubo de llenado hasta alcanzar el nivel correcto.

Tipo A



E163745

Tipo B



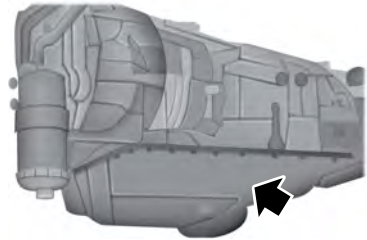
E163746

Si el llenado es excesivo, un técnico calificado debe extraer el aceite sobrante.

Nota: *un llenado en exceso de fluido de la transmisión puede causar problemas al cambiar o de acoplamiento, y también daños.*

No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

Filtro de líquido de la transmisión automática



E196355

Su transmisión automática está equipada con un filtro de líquido de transmisión que se puede reparar y que se ubica en el cárter inferior de la transmisión. Para conocer los intervalos de servicio del líquido de la transmisión automática y el filtro de la transmisión, Ver **Reparación del vehículo** (página 311).

Para el mantenimiento del filtro de la transmisión, vea a un concesionario autorizado.

Mantenimiento

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

AVISOS



No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos.

El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua,

productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas

con abundante agua y consulte a su médico.



Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

AVISOS



Los niveles del líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** están dentro de los límites normales de funcionamiento y no es necesario agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento pueden poner en riesgo el rendimiento del sistema.



En vehículos E-350 y E-450 con el sistema de frenos Hydro-Boost, no presione el pedal del freno después de apagar el motor. Si se presiona el pedal del freno después de apagar el motor, se producirá una lectura falsa del nivel del líquido para dirección hidráulica.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 228).

Para alcanzar el máximo nivel del líquido de la dirección hidráulica, haga lo siguiente.

1. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura de operación normal.
2. Asegúrese de que el líquido esté dentro del rango entre el nivel **MIN** y el **MAX**.
3. Si el nivel del líquido es bajo, añada líquido para que se encuentre en el rango entre **MIN** y **MAX**. No llene en exceso.
4. Con el motor en marcha lenta, gire varias veces el volante de dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
5. Vuelva a revisar el nivel del líquido en el depósito.

Nota: no haga funcionar el vehículo si el nivel de líquido en la bomba de la dirección hidráulica está bajo.

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

AVISOS



Este vehículo puede estar equipado con más de una batería, por lo tanto, si retira el cable de una sola batería no desconectará el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

Mantenimiento

AVISOS



los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Nota: si la batería de su vehículo tiene una cubierta, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario, puede afectar negativamente el desempeño y la durabilidad de la batería.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft® libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.

Volver a conectar la batería.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento.

Para iniciar este proceso.

1. Desactive todos los accesorios y encienda el motor.
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
3. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
4. Encienda el A/C y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Pise a fondo el freno de pie. Quite el freno de mano. Cambie la palanca de cambios a Manejo (D) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo durante aproximadamente 10 mi (16 km) para culminar el proceso de reaprendizaje.

Nota: si no realiza el proceso anterior, la calidad del ralentí de su vehículo podría verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla con el tiempo.

Los vehículos de combustible flexible, si utiliza E85, pueden experimentar un arranque deficiente y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.

Mantenimiento

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y el funcionamiento de la transmisión se actualizará completamente a su percepción de cambio óptima. Recomendamos que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto minimizará la descarga de la batería durante el almacenamiento.

Baterías dobles (Si está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con una batería montada en un marco, que se ubica en el larguero del bastidor del lado del pasajero, detrás de la puerta del pasajero delantera. Esta batería está conectada en paralelo con la batería en el compartimento del motor. Se usan ambas baterías para arrancar el vehículo

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

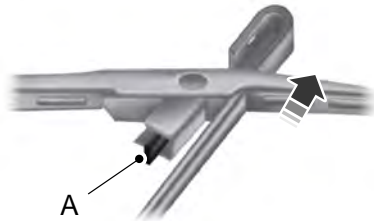
CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Los brazos de los limpiaparabrisas se pueden mover manualmente si el encendido está en posición de apagado. Eso facilita el reemplazo de las hojas y la limpieza debajo de las hojas.



E165804

1. Aparte del vidrio la hoja y el brazo del limpiaparabrisas.



E165794

2. Libere la traba de la hoja del limpiaparabrisas y sepárela del brazo.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Mantenimiento

Nota: asegúrese de que la hoja del limpiaparabrisas quede trabada en su lugar. Baje el brazo y la hoja del limpiaparabrisas sobre el parabrisas. Los brazos de los limpiaparabrisas regresan automáticamente a su posición normal cuando se lleva el encendido a activado.

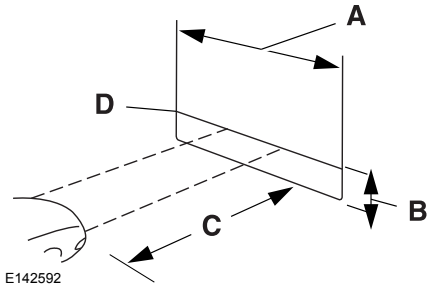
- Cambie las hojas de los limpiaparabrisas al menos una vez al año para obtener un desempeño óptimo.
- Si el desempeño de los limpiaparabrisas es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiaparabrisas y el parabrisas.

AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

Alineamos los faros del vehículo correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo participó en algún accidente, haga que un distribuidor autorizado revise la alineación de los faros.

Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

Solo puede ajustar los faros de manera vertical. Este vehículo no requiere ajustes horizontales.



- A 8 pies (2.4 metros).
- B Altura del centro del faro a la tierra.
- C 25 pies (7.6 metros).
- D Línea de referencia horizontal.

Para ajustar los faros:

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 24,934 ft (7,6 m) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del foco del faro y marque una línea de referencia horizontal de 7,874 ft (2,4 m) en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

Nota: para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el cofre.

Mantenimiento



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, deberá ajustar el faro.



E163806

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador de cruz (Phillips) n.º 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro.
6. Repita los pasos de 3 a 5 para ajustar el otro faro.
7. Cierre el cofre y apague los faros.

DESMONTAJE DE FAROS

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición desactivada y luego abra el cofre.



E196385

2. Retire los tres tornillos del ensamblaje del faro y quite completamente el ensamblaje.
3. Apriete la lengüeta de liberación y haga presión sobre el conector hacia adelante para desconectar el conector eléctrico, para luego halarlo hacia atrás.
4. Quite los faros delanteros.

Para instalar una luz nueva, siga los procesos de extracción en el orden inverso.

CAMBIO DE FOCOS

Condensación en los conjuntos de luces

El diseño de las luces exteriores incorpora respiraderos a fin de compensar los cambios normales de la presión. Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando se produce condensación en condiciones normales se

Mantenimiento

puede formar una delgada película de vaho sobre el interior del lente de la luz. A la larga dicho vaho desaparece y la humedad escapa a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho tenue (sin estelas, marcas de goteo ni gotitas).
- El vaho cubre menos del 50 % de la superficie del lente.

Estos son ejemplos de humedad no aceptable (generalmente causada por la entrada de agua al ensamble de luz):

- Acumulación de agua en el interior de la luz.
- Gotas de agua de gran tamaño, marcas de goteo o estelas presentes en el lado interior del lente.

Si se presenta alguna de las situaciones indicadas anteriormente, o si la cantidad de humedad en el interior de una o de varias luces no es aceptable, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para que le haga servicio.

Reemplazo de los focos de los faros

ALERTA



Asegúrese de que los focos se hayan enfriado antes de quitarlos. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

Nota: Tome el foco únicamente por la base plástica, y nunca toque el cristal. El aceite de las manos podría hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

Nota: si toca accidentalmente el bulbo, límpielo con alcohol de fricción antes de usarlo.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición desactivada y luego abra el cofre.
2. Quite los faros delanteros. Ver **Desmontaje de faros** (página 174).
3. Apriete la lengüeta de liberación y haga presión sobre el conector hacia adelante para desconectar el conector eléctrico, para luego halarlo hacia atrás.



E196386

4. Quite el ensamble girándolo hacia la izquierda y deslizándolo en línea recta hacia fuera.

Para instalar un bulbo nuevo, siga los procesos de extracción en el orden inverso.

Mantenimiento

Reemplazo de los focos de la luz de estacionamiento delantero e indicador direccional



E196388

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición desactivada y luego abra el cofre.
2. Desmonte el conjunto de faro. Consulte **Reemplazo de los focos del faro** en esta sección.
3. Gire el portafocos girándolo hacia la izquierda y quítelo.
4. Levante cuidadosamente del portafocos el foco.

Para terminar la instalación, siga los procesos de extracción en el orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales



E196390

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición desactivada y luego abra el cofre.
2. Desmonte el conjunto de faro. Consulte **Reemplazo de los focos del faro** en esta sección.
3. Gire el portafocos girándolo hacia la izquierda y quítelo.
4. Levante cuidadosamente del portafocos el foco.

Para terminar la instalación, siga los procesos de extracción en el orden inverso.

Reemplazo de los bulbos de las luces de freno/trasera/direccional/de reversa (solo para extraer por corte)

1. Asegúrese de que los faros principales estén apagados.



E163828

2. Quite del conjunto de la luz los cuatro tornillos y el lente.
3. Jale cuidadosamente el bulbo para sacarlo completo del portafocos y coloque el bulbo nuevo.

Mantenimiento

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los bulbos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada del "D.O.T." para América del

Norte y una "E" para Europa para de asegurar su funcionamiento, luminosidad, patrón de luz y visibilidad segura. Los bulbos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del bulbo.

Luces exteriores

Luz	Nombre comercial
Luz de posición lateral delantera.	W5W
Luz de estacionamiento.	3157AK
Luces direccionales delanteras.	3157AK
Luz baja de los faros.	H13
Luces altas de los faros.	H13
Luz de separación delantera (espejo exterior).	2825
Reemplazo de las luces de freno, traseras y direccionales.	3157K
Luces de reversa.	3156

Luces interiores

Luz	Nombre comercial
Luz bajo el cofre.	906
Luz de mapa.	578
Luces de techo.	578
Luz del área de carga.	578

Para reemplazar todas las luces del panel de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.

Mantenimiento

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA

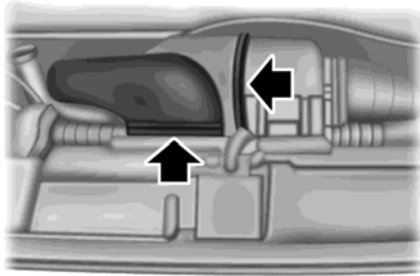


Para reducir el riesgo de daño al vehículo o lesiones personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Nota: no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Si no se utiliza el elemento correcto de filtro de aire, la garantía del usuario podría quedar anulada.

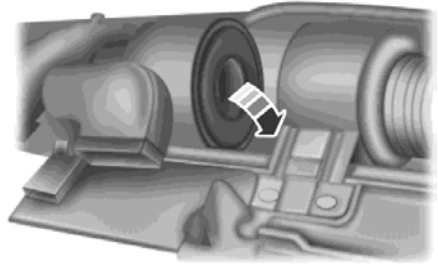
Al cambiar el elemento del filtro de aire, utilice solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Repuestos de Motorcraft** (página 224). Se debe reemplazar el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes. Ver **Mantenimiento programado normal** (página 315).

Nota: no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.



E197063

1. Desconecte el tubo de admisión de aire fresco del soporte del radiador.
2. Abra la abrazadera que une a las dos mitades del filtro de aire a la carcasa del filtro de aire.



E197064

3. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
4. Retire del alojamiento el elemento del filtro de aire.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Vuelva a instalar las dos mitades de la carcasa del filtro de aire y asegure la abrazadera.
7. Conecte el tubo de admisión de aire fresco al soporte del radiador.

Cuidado del vehículo

INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Materiales

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Nombre	Especificación
Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42) (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner ZC-15 (EE. UU. y Canadá)	ESR-M5B194-B
Motorcraft® Detail Wash ZC-3-A (EE. UU. y Canadá)	ESR-M14P4-A
Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser ZC-20 (EE. UU.)	ESR-M14P3-A
Motorcraft® Engine Shampoo CXC-66-A (Canadá)	
Motorcraft® Leather and Vinyl Cleaner ZC-56 (EE. UU. y Canadá)	WSS-M99P43-B
Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner CXC-101 (Canadá)	
Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisas Motorcraft® ZC-32-B2 (EE. UU.)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-A/B/D/F (Canadá)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner ZC-54 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Premium Glass Cleaner CXC-100 (Canadá)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Spot and Stain Remover ZC-14 (EE. UU.)	
Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ZC-23 (EE. UU.)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A (EE. UU. y Canadá)	

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro; recomendamos Motorcraft Detail Wash.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.

Cuidado del vehículo

- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos pueden causar daños en la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el uso de Motorcraft Bug and Tar Remover.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

Nota: *Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

Limpieza de los faros

Nota: *No raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.*

Nota: *No limpie los faros cuando están secos.*

Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el uso de Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

Nota: *Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

Nota: *No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o las cubiertas de las ruedas.*

Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos Motorcraft Detail Wash. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos Motorcraft Bug and Tar Remover.

Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 2000 psi (14.000 kPa).
- No utilice presión más caliente que 179,485°F (82°C).
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 12,008 in (305 mm) y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

Nota: *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

Parte inferior de la carrocería

Limpie regularmente la parte inferior de la carrocería del vehículo con agua. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

Cuidado del vehículo

Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos el uso de Motorcraft Wheel and Tire Cleaner o Motorcraft Bug and Tar Remover.

ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
 - Parrilla portaequipaje.
 - Defensas.
 - Manijas granuladas de las puertas.
 - Molduras laterales.
 - Alojamientos de espejos.
 - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

Cuidado del vehículo

LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

Nota: *no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

LIMPIEZA DEL INTERIOR

AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

En el caso de telas, alfombras, asientos de tela y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

Cuidado del vehículo

LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Nota: *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 183).*

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

Nota: *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Cuidado del vehículo

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

Nota: *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcoholílicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

Nota: *No aplique un producto químico de limpieza a los rimes y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.*

Nota: *Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.*

Nota: *Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.*

Nota: *No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.*

Nota: *Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.*

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remove.

Cuidado del vehículo

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.

- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Cuidado del vehículo

Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

Nota: *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 24,606 ft (7,5 m) cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 14,764 ft (4,5 m) hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

Ruedas y llantas

INFORMACIÓN GENERAL

Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

AVISOS



Los vehículos utilitarios tienen un índice significativamente mayor de volcaduras que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, maneje a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas correctamente, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar cinturones de seguridad. Los niños y los bebés deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones y de expulsión.

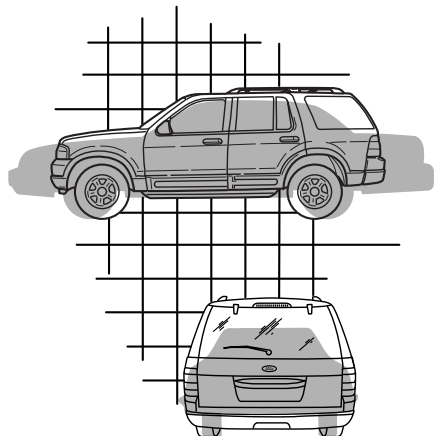
Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones de todo terreno.

En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos, los camiones y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:



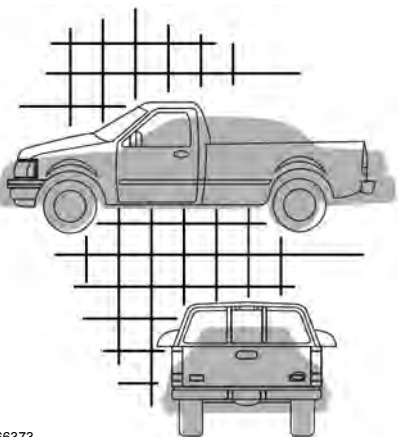
E145298



E145299

Ruedas y llantas

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso de todo terreno.



E166373

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos, los camiones y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga.

Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas rige sobre las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La información acerca de los grados de calidad de las llantas se puede encontrar, si corresponde, en el flanco de las llantas entre el hombro de la banda de rodadura y la sección de ancho máximo. Por ejemplo: **"Treadwear 200, Traction AA, Temperature A"**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Ruedas y llantas

La clasificación de calidad de las llantas rige sobre las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No rige sobre las llantas para nieve de banda de rodadura profunda, las llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, las llantas para camiones ligeros ni las llantas del tipo LT, las llantas de diámetros nominales (rin) de 10 a 12 pulgadas ni para las llantas de producción limitada, en conformidad con establecido en el Capítulo 49 del Código de Normas Federales estadounidense, Parte 575.104 (c)(2).

Clasificación de calidad de las llantas, Departamento de Transporte de Estados Unidos:

El Departamento de Transporte de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le suministre a usted la siguiente información acerca de los grados de calidad de las llantas, exactamente como el gobierno estadounidense la redactó (la traducción a continuación es una traducción libre no oficial que no fue redactada por el gobierno estadounidense; para todos los efectos, consulte el texto original en inglés o la traducción oficial (de existir) redactados por el gobierno estadounidense).

Desgaste

El grado de calidad relativo al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces (1½) más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en los estilos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción AA A B C

ALERTA



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, virajes, hidroplaneo o tracción máxima.

Ruedas y llantas

Los grados de la tracción, de mayor a menor, son AA, A, B, y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

Temperatura A B C

ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Los grados de la temperatura son los A (el más alto), B y C, y representan la resistencia de las llantas a la generación de calor y su capacidad de disiparlo, cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Altas temperaturas sostenidas pueden hacer que el material de la llanta se degrade y se reduzca su vida útil. Las

temperaturas excesivas pueden provocar fallas súbitas de las llantas. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad Para Vehículos a Motor N.º 139. Las clases B y A representan niveles de desempeño de las llantas que son superiores al nivel mínimo exigido por la ley, medidos en la rueda de prueba de laboratorio.

Glosario de terminología de llantas

***Etiqueta de las llantas:** una etiqueta que muestra el tamaño de la llanta de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

***Número de identificación de llantas (TIN):** un número en el flanco de todas las llantas que proporciona información acerca de la marca de la llanta, de la planta de fabricación, del tamaño de la llanta y de la fecha de fabricación. Conocido también como el código DOT.

***Presión de inflado:** una cifra que refleja el volumen de aire en el interior de la llanta.

Ruedas y llantas

***Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñadas para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 34,809 psi (2,4 bar) y para llantas Metric 36,259 psi (2,5 bar). Si se aumenta la presión de inflado más allá de ese valor no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 42,061 psi (2,9 bar). Si se aumenta la presión de inflado más allá de ese valor no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***kPa:** kilopascales, unidad de presión del aire del sistema métrico.

***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

***Presión de inflado de llantas en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,0 mi (1,6 km).

***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Pilar B: elemento estructural del vehículo que se encuentra a los lados, detrás de la puerta delantera.

***Zona del talón de la llanta:** la zona de la llanta que hace contacto con el rin.

* **Flanco de la llanta:** la zona entre el talón y la banda de rodadura de la llanta.

***Banda de rodadura de la llanta:** la zona perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

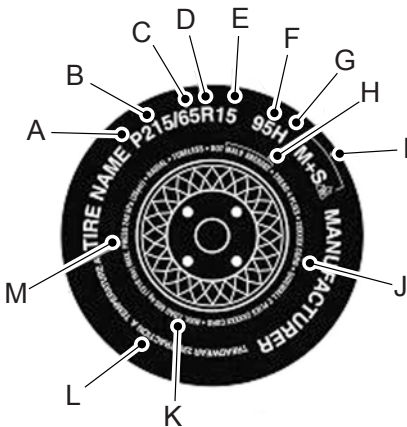
***Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual asientan los talones de la llanta.

Ruedas y llantas

Información indicada en el flanco de la llanta

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un flanco de todas las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de llantas (según el DOT estadounidense) para la certificación estándar de seguridad y para casos de campañas de retorno de seguridad.

Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su grado de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de esos renglones. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, el índice de carga y el grado de velocidad de las llantas de su vehículo podrían diferir de los de este ejemplo).

A. P: indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camiones ligeros. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra esto podría significar que su designación corresponde a la European Tire and Rim Technical Organization o a la Japan Tire Manufacturing Association.

B. 215: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, medida entre los bordes de los flancos. En general, mientras mayor sea el número más ancha es la llanta.

C. 65: indica la proporción dimensional de la llanta, que representa la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

D. R: indica una llanta de tipo radial.

Ruedas y llantas

E. 15: Indica el diámetro de la rueda o rin correspondiente a la llanta, en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. 95: indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un concesionario local de llantas.

Nota: *es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

G. H: indica el grado de velocidad de la llanta. El grado de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter la llanta durante períodos prolongados, en condiciones estándar de carga y de presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que haya que hacer ajustes al grado de velocidad de la llanta debido a las diferencias en las condiciones. Los regímenes van desde 80,778–185,79 mph (130–299 km/h). Estos grados se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: *es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

Grado (en letras)	mph (km/h)
M	80,778 (130)
N	86,992 (140)
Q	98,798 (159)
R	106,254 (171)
S	111,847 (180)
T	118,061 (190)
U	124,274 (200)
H	130,488 (210)
V	149,129 (240)
W	167,77 (270)
Y	185,79 (299)

Nota: *en el caso de llantas de un grado de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas utilizan a veces las letras ZR. En el caso de llantas que tengan un grado de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre utilizan las letras ZR.*

Ruedas y llantas

H. Número de identificación de llantas del DOT

estadounidense: este número comienza con las siglas "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno, o

AS: toda estación.

J. Composición de las lonas de las llantas y material usado:

indica el número de lonas, es decir, la cantidad de capas de tela revestida de hule en la banda de rodadura y los flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las lonas y de los flancos, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad máxima de carga, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

L. Grados de calidad del índice de desgaste, de la tracción y de la temperatura:

***Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 tendría un desempeño 1 ½ veces mejor en la prueba gubernamental que el de una llanta de grado 100.

***Tracción:** los grados de la tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas establecidas en la norma

Ruedas y llantas

gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

***Temperatura:** los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

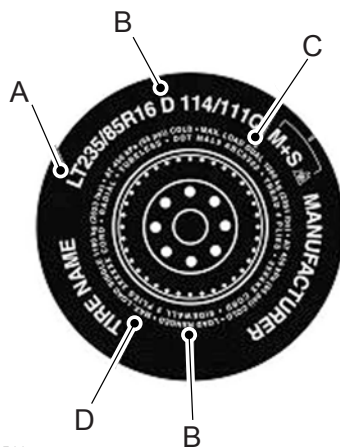
M. Presión máxima de inflado: indica la presión máxima permisible indicada por el fabricante de la llanta, o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima especificada. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las

llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de las llantas (en frío) nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional indicada en el flanco de la llanta en el caso de llantas del tipo LT

Nota: *los grados de calidad de las llantas no rigen sobre este tipo de llantas.*



E142544

Ruedas y llantas

Las llantas tipo LT tienen información adicional más allá de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso en camiones ligeros.

B. **Límites de la carga y del inflado para carga:** indica la capacidad de transporte de carga y los límites de inflado de la llanta.

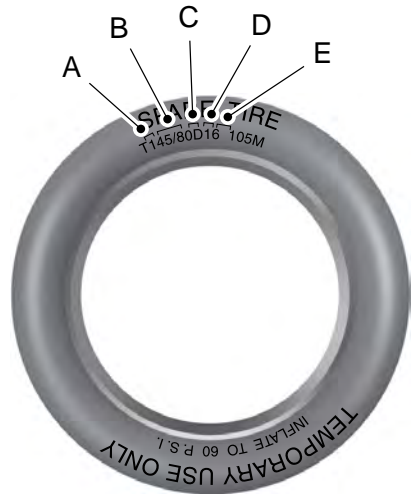
C. **Carga máxima en pareja, en lb (kg) a psi (kPa) (en frío):** indica la capacidad máxima de carga y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pareja; el significado de uso en pareja es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. **Carga máxima individual, en lb (kg) a psi (kPa) (en frío):** indica la capacidad máxima de carga y la presión de las llantas cuando la llanta se usa individualmente; el significado de uso individual es cuando se instala un total de dos llantas en el eje trasero.

Información en las llantas del tipo T

El código "T145/80D16" es un ejemplo de códigos de tamaño de llantas del tipo T (provisionales).

Nota: el código de tamaño de la llanta provisional de su vehículo podría ser distinto al de este ejemplo, los grados de calidad de las llantas no rigen sobre este tipo de llantas.



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional más allá de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

Ruedas y llantas

A. **T:** indica una llanta que ha sido designada por la Tire and Rim Association estadounidense para su uso temporal en automóviles de pasajeros, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camiones ligeros.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, medida entre los bordes de los flancos. En general, mientras mayor sea el número más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional de la llanta, que representa la relación entre la altura y el ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican flancos cortos.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

R: indica una llanta de tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin correspondiente a la llanta, en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indican la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

Inflado de las llantas de su vehículo

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para llantas inspeccionar la presión de todas las llantas y ajustarla según sea necesario.

Al menos una vez al mes y también antes de emprender viajes largos, inspeccione todas las llantas y mida la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, si está equipada). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Ruedas y llantas

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo podría causar patrones dispares de desgaste.

ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura y "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas se podrían crear patrones dispares de desgaste y afectar negativamente las características de manejo de su vehículo.

Siempre infle sus llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión máxima de inflado que se muestra en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de certificación de la conformidad

Ruedas y llantas

Nota: *no reduzca la presión de las llantas para cambiar las características de marcha del vehículo. Si no mantiene la presión de inflado al nivel especificado por Ford su vehículo podría sufrir de una irregularidad denominada "bamboleo". El bamboleo consiste de fuertes vibraciones y oscilaciones del volante de la dirección después de que el vehículo ha pasado por un levantamiento o una depresión en el camino que no se amortiguan por sí solas. El bamboleo podrían ser resultado de llevar las llantas muy por debajo del nivel de inflado recomendado, de usar llantas inadecuadas (rango de carga, tamaño o tipo) y de modificaciones en el vehículo como el uso de kits de elevación. En caso de que su vehículo experimente el bamboleo, debe reducir lentamente la velocidad, ya sea quitando el pie del acelerador o aplicando ligeramente el freno. El bamboleo cesará a medida que se reduzca la velocidad del vehículo.*

Presión máxima de inflado:

indica la presión máxima permisible indicada por el fabricante de la llanta, y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima especificada. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad

con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de las llantas (en frío) nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura ambiental, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 1,015 psi (7 kPa) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1 milla.

Ruedas y llantas

Nota: si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (por ejemplo, cuando ha manejado más de 1,0 mi (1,6 km)), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente a una presión de inflado igual o menor que la presión recomendada en frío podría estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir una cierta distancia para conseguir aire para las llantas, inspeccione y tome nota de la presión al salir a la estación de servicio y agregue la presión de aire necesaria cuando llegue allá. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente al rodar.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, haga presión sobre el vástago metálico en el centro de la válvula para liberar aire. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.

5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción utilizan una presión de inflado mayor de la de las demás llantas. En el caso de las llantas mini de refacción del tipo T (consulte la información acerca de los conjuntos de rueda y llanta de refacción desiguales para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la llanta a 60,191 psi (4,15 bar). En el caso de llantas de refacción de tamaño normal y desiguales (consulte la información acerca de los conjuntos de rueda y llanta de refacción desiguales para conocer la descripción de dichos conjuntos). Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, la que sea mayor, indicado en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

6. Inspeccione visualmente las llantas a fin de comprobar que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Inspeccione los flancos a fin de comprobar que no tengan canales, cortes ni protuberancias.

Ruedas y llantas

Información acerca del inflado de las llantas

ALERTA

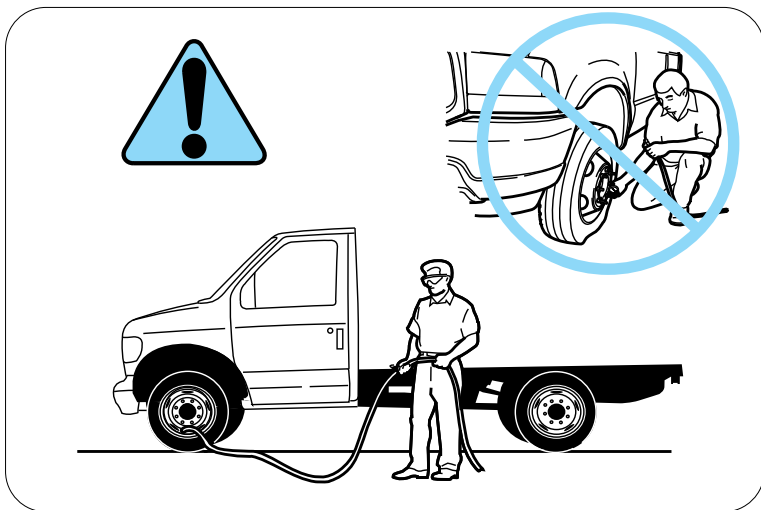


Una llanta inflada y un rin pueden ser muy peligrosos si se usan incorrectamente, y si reciben servicio o mantenimiento inadecuados. Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca intente volver a inflar una llanta que ha rodado desinflada o muy poco inflada sin quitarla primero del conjunto de rueda para su inspección. No trate de agregar aire a las llantas ni de reemplazar las llantas o las ruedas sin tomar primero las precauciones para proteger a las personas y a los bienes.

Todas las llantas con capas de armazón de acero (si está equipado):

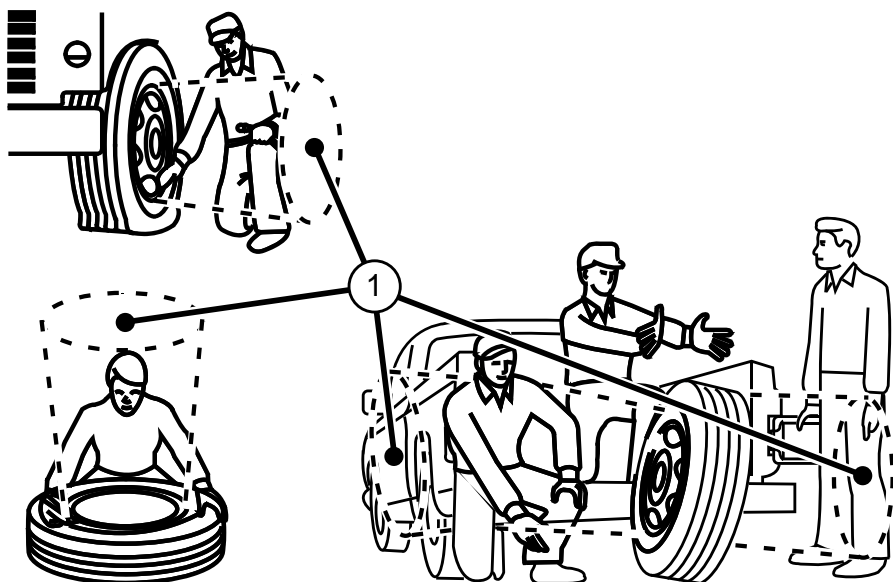
Este tipo de llanta utiliza cordones de acero en los flancos. Por esta razón, no se pueden tratar como las llantas normales de camionetas. El mantenimiento de las llantas, incluido el ajuste de la presión, debe ser realizado por personal calificado, supervisado y equipado según las normas de la Administración federal de seguridad laboral y salud. Por ejemplo, durante cualquier procedimiento que implique el inflado de las llantas, el técnico o persona debe utilizar un dispositivo de inflado a control remoto y asegurarse de que todas las personas estén fuera de la zona de la trayectoria.

Ruedas y llantas



E161437

Ruedas y llantas



E161438

Nota: Manténgase fuera de la trayectoria (1), como se indica en la ilustración.

Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas en busca de desgaste disparejo o excesivo, y retire todo objeto como piedras, clavos y trozos de vidrio que pudieran haberse incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Inspeccione las llantas y los vástagos de las válvulas en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera

fugarse el aire, y de ser necesario repare o reemplace la llanta y/o reemplace el vástago de la válvula. Inspeccione los flancos de las llantas en busca de grietas, cortes, magulladuras y otras señales de daños y de desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

Ruedas y llantas

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura de una llanta se haya desgastado hasta que la profundidad de la banda sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se debe reemplazar la llanta a fin de prevenir derrapes del vehículo y el hidroplaneo de las llantas. Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura.

Si la banda de rodadura de la llanta está desgastada hasta la altura de los indicadores de desgaste es señal de que la llanta finalizó su vida útil debido al desgaste, por lo que se debe reemplazar.

Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas en busca de daños (como abultamientos y protuberancias en la banda de rodadura o en los flancos, grietas en las ranuras de la banda de rodadura y separaciones en la banda de rodadura y en los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

Ruedas y llantas

Envejecimiento

ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado), a los que las llantas están expuestas a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Número de identificación de llantas del DOT estadounidense

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá exigen que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un flanco de todas las llantas. Esta información identifica las llantas

y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de llantas (según el DOT estadounidense) para la certificación estándar de seguridad y para casos de campañas de retorno de seguridad.

Dicho número comienza con las siglas "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas que han sido diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.

Ruedas y llantas

AVISOS



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) de las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de llanta y rueda recomendado se encuentra en la etiqueta de Certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de llantas o ruedas no recomendadas por Ford puede afectar negativamente la seguridad y el desempeño de su vehículo, que puede resultar en el aumento del riesgo de pérdida de control del vehículo, de volcaduras del vehículo y de lesiones personales e incluso la muerte.



A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar sobre el rin el talón de la

AVISOS



llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.



Si desea instalar una llanta cuya presión esté 20,015 psi (1,38 bar) por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.



Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 12,008 ft (3,66 m) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.



Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20,015 psi (1,38 bar) superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar el talón y la zona de asentamiento del talón sobre el rin.

Ruedas y llantas

- Colóquese al menos a 11,811 ft (3,6 m) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo

En general, se debería reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company podría afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador del sistema de monitoreo de la presión de las llantas está destellando es señal de que el sistema presenta una falla. La llanta nueva, distinta de las provistas originalmente en su vehículo, podría ser incompatible con el sistema de monitoreo de la presión de las llantas, o algún componente del sistema podría estar dañado.

Cambio de una llanta con certificación de gases de efecto invernadero

Las llantas instaladas en este vehículo en la fábrica como parte del equipo original está certificado por su reducción de emisión de gases de efecto invernadero y eficiencia de consumo de combustible. Las llantas de remplazo deben poseer un nivel de resistencia de rodadura (TRRL o Crr) igual o menor al original. Consulte a su proveedor de llantas por llantas de cambio adecuadas.

Prácticas de seguridad

AVISOS



Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos de rotación rápida en vacío.



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 34,175 mph (55 km/h). Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

Ruedas y llantas

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con la duración y la seguridad de las llantas.

- *Respete los límites legales de velocidad
- *Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- *Evite los baches y los objetos en el camino.
- *No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que usted sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se pinche una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta la zona más segura disponible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante.

Reduzca de inmediato la velocidad en si usted detecta vibraciones o perturbaciones repentinas de la maniobrabilidad mientras conduce, y también cuando sospeche que una llanta o el vehículo ha sufrido daños. Conduzca con precaución hasta que pueda salir en forma segura fuera del camino. Deténgase e inspeccione en busca de daños en las llantas. Si una llanta está parcialmente desinflada o dañada, desínflela totalmente,

desmonte la llanta y reemplácela por el conjunto de llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o concesionario de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Los impactos fuertes al golpear el borde de una acera o al golpear o caer en baches puede provocar la pérdida de alineación de las ruedas delanteras de su vehículo, así como daños a las llantas. Si la dirección de su vehículo parece halar hacia un lado, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un concesionario autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La mala alineación de las ruedas delanteras y traseras puede provocar el desgaste disperejo y acelerado de las llantas, y la debe corregir un concesionario autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

Ruedas y llantas

Rotación de las ruedas

ALERTA



Si la etiqueta de las llantas muestra presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras y el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de llantas, entonces deberá actualizar la configuración de los sensores del sistema. Siempre utilice el procedimiento de restablecimiento del sistema luego de la rotación de las llantas. Si no restablece el sistema, es posible que este no proporcione una advertencia de presión baja de llanta cuando sea necesario.

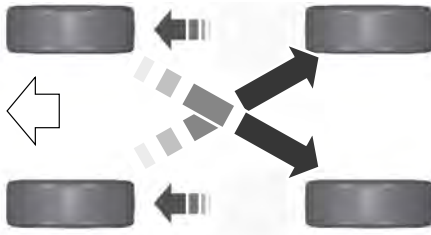
Nota: si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un concesionario autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción distinto de los normales. Se define como conjunto desigual de rueda y llanta de refacción a los conjuntos de rueda y llanta de marca, tamaño o apariencia distintos a los de los conjuntos normales de llanta y rueda. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo sólo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las ruedas.

Nota: después de realizar la rotación de las ruedas, mida y ajuste la presión de inflado de las llantas en conformidad con las especificaciones del vehículo.

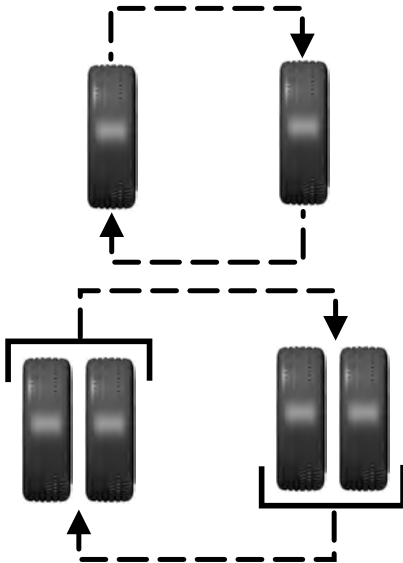
La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados (como se indica en el capítulo de mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir mediante la rotación de las llantas.

Ruedas y llantas



E142548

Vehículos de tracción en las ruedas traseras y vehículos de tracción en las cuatro ruedas (las ruedas delanteras se muestran al lado izquierdo del diagrama).



E166988

Vehículos de tracción en las ruedas traseras con ruedas traseras dobles - rotación de seis ruedas (las ruedas delanteras se muestran en la parte superior del diagrama).

Si su vehículo está equipado con ruedas traseras dobles se recomienda que se roten las ruedas delanteras y traseras (en parejas) sólo de un lado al otro. No recomendamos separar las parejas de ruedas traseras dobles. Rótelas de un lado al otro en parejas. Después de realizar la rotación de las ruedas, mida y ajuste la presión de inflado de las llantas en conformidad con los requerimientos del vehículo.

Ruedas y llantas

USO DE CADENAS PARA NIEVE

ALERTA



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia y en la unidad de transferencia de potencia. También se recomienda respetar la presión de inflado de llantas recomendada por Ford que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próxima a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparado y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, quizás deba utilizar llantas para nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de llantas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las llantas de aluminio.

Nota: *Los aislantes y los amortiguadores de la suspensión ayudan a prevenir daños en el vehículo. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para nieve.*

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Utilice solo cadenas SAE de la clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado ni ninguna tubería de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si oye que las cadenas rozan o golpean el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No use llantas para nieve sobre caminos secos.

Si tiene dudas acerca de los cables o de las cadenas para nieve, comuníquese con su concesionario autorizado.

Ruedas y llantas

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (si

está equipado)

ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantienen correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Nota: solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Nota: si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.



Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se

enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impide que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Ruedas y llantas

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

Cambio de llantas con un sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

Nota: *todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.*

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

Ruedas y llantas

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire.

También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 19,884 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repáre el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte Cuando se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repáre el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte Cuando se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Ruedas y llantas

Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 19,884 mph (32 km/h) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 2,031–4,061 psi (14–28 kPa) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 3,046 psi (21 kPa) por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO

ALERTA



Para determinar las presiones requeridas para el vehículo, consulte la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (en el pilar de la bisagra de la puerta, poste de la chapa de la puerta o borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor) o la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Nota: solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Nota: el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Nota: no use ruedas o tuercas de seguridad diferentes a las del equipo original, ya que esto puede dañar la rueda o el sistema de montaje.

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 212).

Ruedas y llantas

Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o el reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual

ALERTA



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un ensamble de rueda y llanta para camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un ensamble de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para camino, y pueden ser de tres tipos:

1. Llanta de refacción pequeña tipo T: esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" en el flanco.

2. Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda: esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, evite:

- Exceder 49,71 mph (80 km/h).
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Usar más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción distinta, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 70 mph (113 km/h).
- Usar más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.

Ruedas y llantas

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Procedimiento para el cambio de llantas

AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en Estacionamiento (P).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, coloque la transmisión en Estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y use un bloque apropiado o una cuña para rueda para asegurar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para rueda en la rueda trasera derecha.



No se coloque debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.



No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.



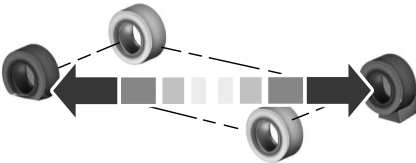
Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo. Si no está seguro si la capacidad del gato es adecuada, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Nota: *los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.*

Ruedas y llantas

Desmontaje de la rueda y llanta desinflada

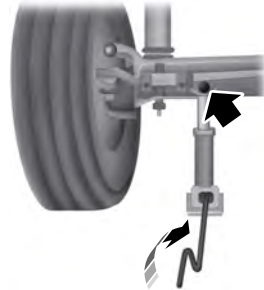
1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.
2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) y apague el motor.



E142551

3. Bloquee ambas direcciones de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a levantar.
4. Saque la llanta de refacción y el gato de la ubicación de almacenamiento.
5. Extraiga la tapa de la rueda (si está equipada) insertando el extremo cónico de la llave de tuercas de la rueda detrás de la cubierta o tapón de la rueda y aflójela.
6. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se levante de la tierra.

Ubicación del gato



E201348

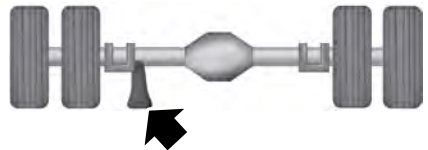
Punto de apoyo para el gato del eje delantero: coloque el gato bajo el perno en la superficie delantera del eje delantero.

Nota: no coloque el gato debajo o sobre el varillaje de la dirección.



E201346

Puntos de apoyo para el gato del eje trasero: todos los modelos, excepto ruedas traseras dobles E-350 y E-450.



E201347

Ruedas y llantas

Puntos de apoyo para el gato del eje trasero: ruedas traseras dobles E-350 y E-450.

Instalación de la rueda y llanta de refacción

1. Consulte los diagramas anteriores para encontrar el punto de apoyo para el gato correcto para su vehículo.
2. Levante el vehículo con la manija del gato para girar la tuerca del gato a la derecha. Cuando la llanta desinflada esté levantada del suelo, quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
3. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.

4. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la derecha.



E161441

5. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 221).
6. Instale las cubiertas o tapones de las ruedas. Asegúrese de ajustarlas en su lugar.
7. Guarde el gato y la llave de rueda.
8. Desbloquee las ruedas.

Ruedas y llantas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

ALERTA



Al instalar una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de la rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Medida del tornillo	lb.ft (Nm)
Tuerca de seguridad de dos partes de 9/16 x 18	140,137 lb.ft (190 Nm)

En los vehículos con ruedas traseras simples, vuelva a apretar las tuercas a la torsión especificada a las 100 millas (160 kilómetros) y después de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de rueda, etc.).

En los vehículos con ruedas traseras dobles, vuelva a apretar las tuercas de las ruedas al par de apriete especificado a las 100 millas (160 kilómetros), y nuevamente a las 500 millas (800 kilómetros) de la nueva operación del vehículo y luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Ruedas y llantas



E161443

En todas las tuercas de ruedas de dos piezas con llanta desinflada, aplique una gota de aceite para motor entre la arandela plana y la tuerca. No aplique aceite para motor a las roscas de las tuercas de rueda ni a las roscas de los birlos de rueda.



E145950

A Orificio guía de la rueda

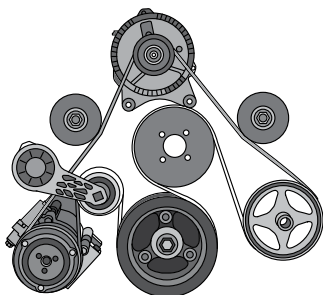
Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

Capacidades y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 6.2L

Motor	Motor 6.2L V8
Pulgadas cúbicas	378
Orden de ignición	1-5-4-8-6-3-7-2
Sistema de ignición	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía	0.041-0.047 pulg. (1.04-1.20 mm)
Relación de compresión	9,8:1

Enrutamiento de la banda impulsora



E163761

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 6.8L

Motor	6.8L V10
Pulgadas cúbicas	415
Orden de ignición	1-6-5-10-2-7-3-8-4-9
Sistema de ignición	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía	0.052 — 0.056 pulg. (1.32 — 1.42 mm)
	0.051 — 0.057 pulg. (1.29 — 1.45 mm) (Con paquete de habilitación CNG)
Relación de compresión	9,0:1

Capacidades y especificaciones

Enrutamiento de la banda impulsora

Motor 6.8L V10 con A/C



E161788

Motor 6.8L V10 sin A/C



E161789

REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 6.2L

Componente	Motor V8 6.2L
Elemento del filtro de aire.	FA-1632
Filtro de aceite.	FL-820-S
Batería.	BXT-65-650 BXT-65-750
Batería (auxiliar).	BXT-65-750
Bujías.	SP-526
Filtro del fluido de la transmisión.	FT-187
Hoja del limpiaparabrisas.	WW-2005

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados. Ver **Mantenimiento programado normal** (página 315).

Capacidades y especificaciones

REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 6.8L

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1632
Filtro de aceite.	FL-820-S
Batería.	BXT-65-650 BXT-65-750
Batería (auxiliar).	BXT-65-750
Bujías.	SP-521
Filtro del fluido de la transmisión.	FT-187
Hoja del limpiaparabrisas.	WW-2005

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

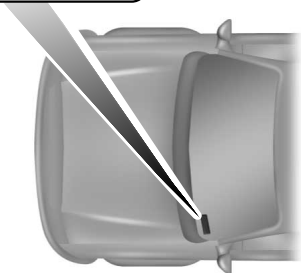
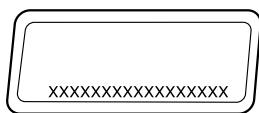
Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados. Ver **Reparación del vehículo** (página 311).

Capacidades y especificaciones

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

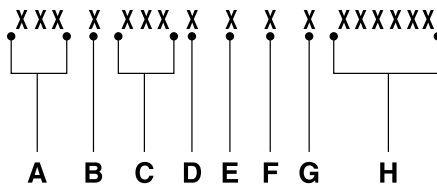
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

Capacidades y especificaciones


ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)
 FRONT GAWR: REAR GAWR:
 XXXX KG (XXXX LB) WITH XXXX KG (XXXX LB) WITH
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES
 XXXXXXXX RIMS XXXXXXXX RIMS
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD | AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX
 TYPE: XXXX XXXXX



EXT PNT: XX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX
 WB INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXX
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXXX-XX

E167469

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.


CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

MFD. BY FORD MOTOR CO.

DATE: XX/XX GVWR: XXXX KG (XXXX LB)
 FRONT GAWR: REAR GAWR:
 XXXX KG (XXXX LB) WITH XXXX KG (XXXX LB) WITH
 XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES XXXXXXXXXXXXXXXX TIRES
 XXXXXXXX RIMS XXXXXXXX RIMS
 AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD | AT XXXX kPa/ XXX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX
 TYPE: XXXX XXXXX



EXT PNT: XX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX
 WB INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXX
 XXX XX XXX X XX X XXXX XXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXX XX XXXX-XXXXXXX-XX

E167814

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Designación	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6R140	P

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 6.2L

Capacidades

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo el personal calificado debe realizar mantenimiento al sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite de motor (con filtro de aceite)	7,0 qt (6,6 L)
Refrigerante de motor	21,3 qt (20,2 L)
Refrigerante de motor - con calefacción posterior auxiliar	30,7 qt (29,1 L)
Líquido de frenos	Entre MIN y MAX en el depósito del líquido de frenos
Fluido de dirección hidráulica	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de la dirección hidráulica
Fluido para transmisión automática	17,4 qt (16,5 L) ¹
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana M70FF (M267FF) E-350	6.6 pintas (3.1L) ²
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana M70HD (M273HD) E-450	9.7 pintas (4.6L) ²
Lubricante del eje convencional Dana M70FF (M267FF) E-350	6.6 pintas (3.1L) ²
Lubricante del eje convencional Dana M70HD (M273HD) E-450	9.7 pintas (4.6L) ²
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	39,89 gal (151 L)
Tanque de combustible	54,948 gal (208 L)

Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad
(Opcional o E-Super Duty)	
Refrigerante del A/C	1,9 lb (0,85 kg)
Aceite refrigerante del compresor del A/C	8,0 fl oz (237 ml)
Aceite refrigerante del compresor del A/C (Paquete de habilitación)	16,0 fl oz (473 ml)

¹ Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

² Llene los ejes traseros Dana a 1/4 de pulgada a 9/16 de pulgada (6 mm a 14 mm) debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

Especificaciones

Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Aceite para motor premium de mezcla sintética Motorcraft® SAE 5W-30 XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Aceite para motor súper premium Motorcraft® SAE 5W-30 CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30 MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (EE. UU y México): Aceite para motor totalmente sintético Motorcraft® SAE 5W-30 XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30 CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Refrigerante de motor (Canadá): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor Motorcraft® DOT 4 de baja viscosidad (LV) PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido de dirección hidráulica y fluido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de dirección hidráulica y fluido de la transmisión automática (Canadá): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana (EE. UU.): Lubricante para eje sintético Motorcraft® SAE 75W-90 XY-75W90-QLS	ES-PM-M2013 GL-5
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana (Canadá): Lubricante para eje sintético Motorcraft® SAE 75W-90 CXY-75W90-LS12	ES-PM-M2013 GL-5
Lubricante del eje convencional Dana (EE. UU. y México): Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90 XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Lubricante del eje convencional Dana (Canadá): Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90 CXY-80W90-1L	WSP-M2C197-A
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá):	WSS-M14P19-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Líquido lavaparabrisa Motorcraft® calidad premium CXC-37-(A, B, D, F)	
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft® R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft® R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft® R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Aceite PAG Motorcraft® para Compresor de Refrigerante YN-12-D	WSH-M1C231-B
Grasa de usos múltiples: Grasa multipropósito Motorcraft® en spray XL-5-A	ESB-M1C93-B
Cilindros de seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	-
Cilindros de seguros (Canadá): Lubricante penetrante CXC-51-A	-
Cilindros de seguros (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	-
Gomas selladoras de puerta: Lubricante de silicona en aerosol XL-6	ESR-M13P4-A

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar lo siguiente:

- Daño al componente que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Menor rendimiento de los frenos.

Capacidades y especificaciones

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar un daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

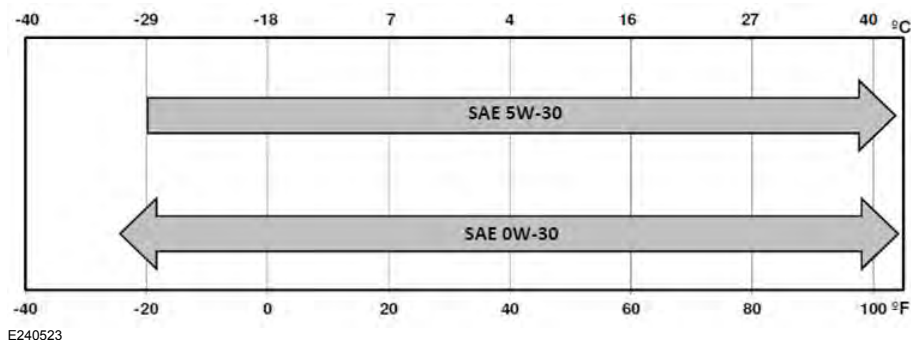
Nota: las transmisiones automáticas que requieren líquido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -22,0°F (-30°C) o menos.

Nombre	Especificación
Aceite para motor premium de mezcla sintética Motorcraft® SAE 0W-30: Aceite del motor: SAE 0W-30 XO-0W30-QSP	WSS-M2C953-A1

Capacidades y especificaciones



CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 6.8L

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	6,0 qt (5,7 L)
Refrigerante del motor	30,4 qt (28,8 L)
Refrigerante de motor - con calefacción posterior auxiliar	32,5 qt (30,8 L)
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Líquido de la dirección hidráulica	Entre MIN/MAX en el depósito del fluido de la dirección hidráulica
Líquido de la transmisión automática	17,4 qt (16,5 L) ¹
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana M70FF (M267FF) E-350	6.6 pintas (3.1L) ²

Capacidades y especificaciones

Elemento	Capacidad
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana M70HD (M273HD) E-450	9.7 pintas (4.6L) ²
Lubricante del eje convencional Dana M70FF (M267FF) E-350	6.6 pintas (3.1L) ²
Lubricante del eje convencional Dana M70HD (M273HD) E-450	9.7 pintas (4.6L) ²
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	39,89 gal (151 L)
Tanque de combustible (Opcional o E-Super Duty)	54,948 gal (208 L)
Refrigerante del A/C	1,9 lb (0,85 kg)
Aceite refrigerante del compresor del A/C	8,0 fl oz (237 ml)
Aceite refrigerante del compresor del A/C (Paquete de habilitación)	16,0 fl oz (473 ml)

¹Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

²Llene los ejes traseros Dana a 1/4 de pulgada a 9/16 de pulgada (6 mm a 14 mm) debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

Capacidades y especificaciones

Especificaciones

Materiales

Nombre	Especificación
Aceite para motor recomendado (EE. UU.): Aceite para motor premium de mezcla sintética Motorcraft® SAE 5W-30 XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite para motor recomendado (Canadá): Aceite para motor súper premium Motorcraft® SAE 5W-30 CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite para motor recomendado (México): Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30 MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Aceite para motor totalmente sintético Motorcraft® SAE 5W-30 XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite para motor opcional (Canadá): Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30 CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante para motor (EE. UU. y México): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2 Fabricado después del 11/07/2016
Refrigerante para motor (Canadá): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2 Fabricado después del 11/07/2016
Líquido de frenos: Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor Motorcraft® DOT 4 de baja viscosidad (LV) PM-20	WSS-M6C65-A2
Fluido de la dirección hidráulica y Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Fluido de la dirección hidráulica y	WSS-M2C938-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV CXT-10-LV12	MERCON LV
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana (EE. UU.): Lubricante para eje sintético Motorcraft® SAE 75W-90 XY-75W90-QLS	ES-PM-M2013 GL-5
Lubricante del eje diferencial autoblocante Dana (Canadá): Lubricante para eje sintético Motorcraft® SAE 75W-90 CXY-75W90-LS12	ES-PM-M2013 GL-5
Lubricante del eje convencional Dana (EE. UU. y México): Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90 XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Lubricante del eje convencional Dana (Canadá): Lubricante para eje trasero premium Motorcraft® SAE 80W-90 CXY-80W90-1L	WSP-M2C197-A
Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México): Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisa (Canadá): Líquido lavaparabrisa Motorcraft® calidad premium CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante Motorcraft® R-134a YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante Motorcraft® R-134a CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/A (México): Refrigerante Motorcraft® R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Aceite PAG Motorcraft® para Compresor de Refrigerante	WSH-M1C231-B

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
YN-12-D	
Grasa multiuso: Grasa multipropósito Motorcraft® en spray XL-5-A	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	-
Cilindros de seguros (Canadá): Lubricante penetrante CXC-51-A	-
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	-
Gomas selladoras de puerta: Lubricante de silicona en aerosol XL-6	ESR-M13P4-A

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar lo siguiente:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Menor rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Capacidades y especificaciones

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar un daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

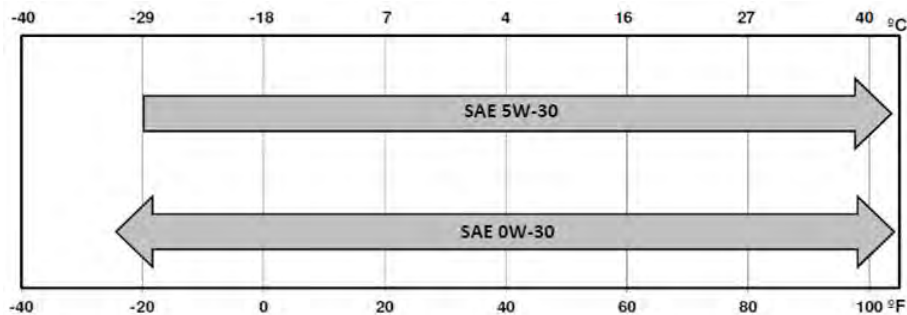
Nota: Ford recomienda utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

Nota: las transmisiones automáticas que requieren líquido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -22,0°F (-30°C) o menos.

Nombre	Especificación
Aceite para motor premium de mezcla sintética Motorcraft® SAE 0W-30: Aceite del motor: SAE 0W-30 XO-0W30-QSP	WSS-M2C953-A1



E240523

Sistema de audio

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

Información de CD y el reproductor de CD

Nota: las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 4,7 in (12 cm). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

Sistema de audio

Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA),

se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

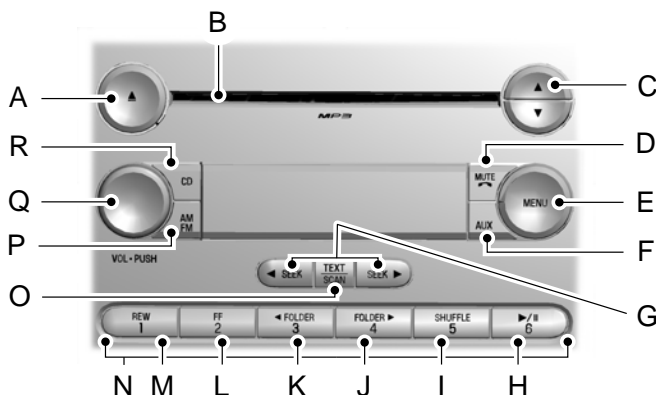
UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Sistema de audio



E169515

- A **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **TUNE:** presione este botón para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.
- D **Mute y teléfono:** presiónelo para silenciar el audio que se está reproduciendo o para acceder a las funciones de teléfono del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- E **MENÚ:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio.

Para ajustar el reloj, presione **MENU** hasta que se muestre el mensaje **AJUSTAR HORAS** o **AJUSTAR MINUTOS** y después utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar la hora.

Presione **MENU** hasta que se muestre el mensaje **AUTOSET** para establecer las estaciones más potentes de la radiofrecuencia. Esto no elimina las estaciones que se hayan preseleccionado anteriormente.

Nota: El sistema **RBDS** muestra textos transmitidos por ciertas estaciones de radio, y permite hacer búsquedas según las categorías musicales.

Cuando aparece **RBDS SÍ/NO**, presione **SEEK** para encender el **RBDS** y buscar por categorías de música. Presione la flecha arriba y la flecha abajo para desplazarse por las distintas categorías, y después presione **SEEK** para comenzar la búsqueda.

Sistema de audio

Nota: La función **SPEEDVOL** permite que el sistema ajuste automáticamente su volumen a fin de compensar el aumento del nivel de ruido cuando aumenta la velocidad del vehículo.

Pista/carpeta: solo está disponible para archivos MP3 estando en el modo CD. En el modo de pistas, presione **SEEK** para desplazarse por todas las pistas del disco. En el modo de carpeta, presione **SEEK** para desplazarse por todas las pistas en la carpeta seleccionada. Presione **FOLDER** para acceder a otras carpetas.

Nota: COMPRESS solo está disponible en los modos de CD y MP3. Seleccione esta opción para homogenizar el volumen de los pasajes de baja y alta intensidad, para un nivel más uniforme del volumen.

Para activar y desactivar la compresión, presione **SEEK** y las flechas arriba y abajo.

- F **AUX:** presione para tener acceso a las funciones multimedia del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- G **Botón de búsqueda, avance rápido y retroceso:** en el modo de radio, presione y libere las flechas de búsqueda para ir a la estación preseleccionada siguiente o anterior. En los modos de CD y MP3, presione para avanzar o retroceder a través las pistas. Mantenga presionado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- H **Reproducir, pausar:** le permite reproducir y poner en pausa la reproducción cuando se escucha un CD.
- I **SHUFFLE:** permite reproducir al azar pistas del CD o de la carpeta MP3 en uso.
- J **FOLDER >:** presione para desplazarse a la siguiente carpeta de un disco de pistas MP3.
- K **< FOLDER:** presione para desplazarse a la carpeta anterior de un disco de pistas MP3.
- L **FF:** presione para avanzar rápidamente en una pista de un disco CD o en un archivo MP3.
- M **REW:** presione para retroceder rápidamente en una pista de un disco CD o en un archivo MP3.
- N **Memorias preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.

Sistema de audio

- O **TEXT/SCAN:** en los modos de radio, CD y MP3, mantenga presionado este botón para escuchar breves segmentos de las estaciones de radio, de las pistas del disco CD o de los archivos MP3. En los modos de CD y MP3, presione y libere este botón para mostrar en pantalla el nombre de la pista, el nombre del artista y el nombre del álbum. En ocasiones, en el modo de texto no cabe en la pantalla todo el texto que se desea mostrar. Si se muestra el indicador < / >, presione el **TEXT** y después presione **SEEK** para ver el resto del texto en la pantalla.
- P **AM/FM:** presione para seleccionar una banda de frecuencia.
- Q **VOL-PUSH:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.
- R **CD:** presione para ingresar al modo CD o MP3.

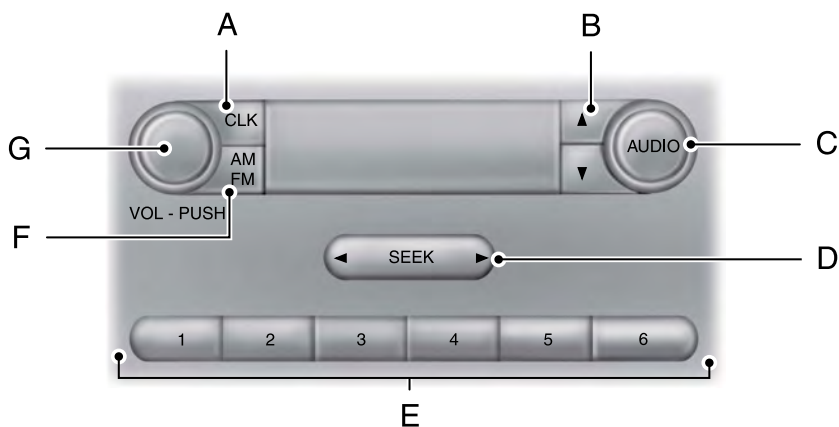
UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Sistema de audio



E163157

- A **RELOJ:** presione para mostrar el reloj. Para ajustar la hora, mantenga presionado hasta que los dígitos de la hora empiecen a destellar. Presione los botones de flecha para ajustar las horas, y después repita el procedimiento para ajustar los minutos. Presione de nuevo para salir del modo de visualización del reloj.
- B **TUNE:** presione este botón para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- C **AUDIO:** presione este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- D **Seek:** presione para seleccionar una banda de frecuencia. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección.
- E **Memorias preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.
- F **AM/FM:** presione para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y conector de entrada auxiliar.
- G **Volumen y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.

RADIO DIGITAL (Si está equipado)

Nota: las transmisiones de HD Radio no están disponibles en todos los mercados.

Sistema de audio

La tecnología HD Radio es la evolución digital de la radio AM/FM analógica. Su sistema cuenta con un receptor especial que le permite recibir transmisiones digitales (si están disponibles), además de las transmisiones analógicas que ya recibe. Las transmisiones digitales ofrecen una mejor calidad de sonido que las analógicas, con un audio nítido y sin estática ni distorsión. Para obtener más información y una guía de las estaciones y la programación disponible, visite www.hdradio.com.

Si la Radio HD está activada y sintoniza una estación que transmite con tecnología Radio HD, es posible que observe el logotipo HD Radio en la pantalla. Cuando este logotipo se muestra también podrá ver los campos de Título y Artista en la pantalla.

Se muestra el indicador de multidifusión (solamente en el modo FM) si la estación actual está emitiendo varias transmisiones digitales. Los números resaltados indican los canales digitales disponibles que tienen contenido nuevo o diferente. HD1 indica el estado de la programación principal y que se encuentra disponible en transmisiones analógica y digital. Otras estaciones de multidifusión adicional (desde HD2 hasta HD7) solo están disponibles en formato digital.

Cuando las transmisiones de HD Radio están activas, se tiene acceso a las siguientes funciones:

- **Escanear** permite escuchar una breve muestra de todas las emisoras disponibles. Esta función sigue funcionando cuando está activada la recepción de HD Radio, aunque no explora los canales de HD2 a HD7. Puede que aparezca el logotipo HD si la estación tiene una transmisión digital.
- Las **memorias preestablecidas** le permiten guardar un canal activo como una memoria preestablecida. Mantenga presionada una posición de memoria preprogramada hasta que el sonido regrese. El sonido se silenciará brevemente mientras la radio guarda la estación. El sonido vuelve al terminar. Cuando se cambia a una memoria preprogramada HD2 o HD3, el sonido se silencia antes de que se reproduzca porque el sistema debe volver a sintonizar la señal digital.

Nota: *al igual que con cualquier estación de radio guardada, no podrá acceder a una estación que guarde si el vehículo se encuentra fuera del área de recepción.*

Sistema de audio

Solución de problemas de recepción y estaciones de HD Radio

Posibles problemas de recepción	
Área de recepción	Si está escuchando una estación de multidifusión y se encuentra en el límite del área de recepción, es posible que la estación se silencie a causa de la baja intensidad de la señal.
	Si está escuchando HD1, el sistema cambia a la transmisión analógica hasta que la transmisión digital esté disponible nuevamente. Sin embargo, si está escuchando alguno de los posibles canales de multidifusión de HD2 a HD7, la estación se silencia y permanece en silencio hasta que sea posible conectarse nuevamente a la señal digital.
Combinación de estaciones	Cuando el sistema recibe una estación por primera vez (aparte de las estaciones de multidifusión HD2 a HD7), primero reproduce la estación en la versión analógica. Una vez que el receptor verifica que se trata de una estación de HD Radio, cambia a la versión digital. Dependiendo de la calidad de la estación, es posible que escuche un leve cambio en el sonido cuando la estación pase del modo analógico al digital. Se llama combinación al cambio de sonido de analógico a digital o de digital a analógico.

Para ofrecer la mejor experiencia posible, use el formulario de contacto para informar cualquier problema con las estaciones que se presente al escuchar las transmisiones de las estaciones con tecnología HD Radio. Las estaciones son de propiedad de entidades independientes y son operadas por estas. Dichas estaciones son responsables de asegurar que todas las transmisiones de audio y los campos de datos sean correctos.

Sistema de audio

Posibles problemas de las estaciones		
Problema	Causa	Acción
Eco, tartamudez, saltos o repetición del audio. Aumento o disminución del volumen.	Es un problema de alineación de tiempo deficiente, por parte del radiodifusor.	No se necesita tomar ninguna acción. Es un problema de radiodifusión.
El sonido se atenúa o entra y sale.	La radio está cambiando entre el modo de audio analógico y el digital.	No se necesita tomar ninguna acción. El problema de recepción podría solucionarse por sí solo después.
Hay un retraso del silencio de audio al seleccionar HD2 o HD3, memoria de multidifusión o Sint. directa .	La multidifusión digital no está disponible antes de que haya descodificado la transmisión de HD Radio. Una vez descodificada, la transmisión estará disponible.	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un comportamiento normal. Espere hasta que la transmisión esté disponible.
No se puede acceder al canal de multidifusión HD2 o HD3 al acceder a una memoria preprogramada o al sintonizar directamente.	La memoria de multidifusión almacenada anteriormente o la sintonización directa no están disponibles en el área actual de recepción.	No se necesita tomar ninguna acción. La estación no está disponible en el área en la que usted se encuentra.
La información de texto no coincide con el audio que se está reproduciendo.	Problema del servicio de datos por parte del radiodifusor.	Complete el formulario de problemas de estación en el sitio web indicado a continuación.*
No se muestra la información de texto de la frecuencia seleccionada actualmente.	Problema del servicio de datos por parte del radiodifusor.	Complete el formulario de problemas de estación en el sitio web indicado a continuación.*
Las estaciones HD2 a HD7 no se encuentran cuando se oprime Escanear .	Al oprimir Escanear se desactiva la búsqueda de canales HD2 a HD7.	No se necesita tomar ninguna acción. Este es un comportamiento normal.

*<http://hdradio.com/stations/feedback>

Sistema de audio

Tecnología HD Radio fabricada con licencia de DTS EE. UU y patentes extranjeras. HD Radio y los logos de HD y de HD Radio son marcas registradas de DTS Ford Motor Company y DTS no son responsables del contenido que se envía mediante la tecnología HD Radio. El contenido puede estar sujeto a cambios, adiciones o eliminación en cualquier momento, a discreción del propietario de la estación.

RADIO SATELITAL (Si está equipado)

SiriusXM® transmite una variedad de canales de radio satelital de música, noticias, deportes, clima, tráfico y entretenimiento. Para obtener más información y una lista completa de los canales de radio satelital SiriusXM, visite www.siriusxm.com en los Estados Unidos, www.siriusxm.ca en Canadá, o llame a SiriusXM al 1-888-539-7474.

Nota: *este receptor incluye el sistema operativo en tiempo real eCos. eCos se publica bajo la licencia eCos.*

Factores de recepción de radio satelital

Posibles problemas de recepción de radio satelital	
Obstrucciones de la antena	Para lograr un óptimo rendimiento de la recepción, mantenga la antena sin acumulaciones de nieve y hielo y mantenga el equipaje y otro material en el techo del vehículo lo más alejado posible de la antena.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre repetidora de radiodifusión terrena, una señal más potente puede superar a una más débil y silenciar el sistema de audio.
Interferencia en las señales de radio satelital	La pantalla mostrará ADQUIRIENDO . . . para indicar la interferencia y es posible que se silencie el sistema de audio.

Servicio de radio satelital SiriusXM

Nota: *SiriusXM se reserva el derecho sin restricción de cambiar, rediseñar, agregar o borrar programación, incluida cancelación, movimiento o adición de canales específicos y precios en cualquier momento, con o sin previo aviso. Ford Motor Company no será responsable de ninguno de estos cambios en la programación.*

Sistema de audio



E208625

La radio satelital SiriusXM es un servicio de radio satelital de suscripción que transmite una diversidad de programación de música, deportes, noticias, tiempo, tráfico y entretenimiento. Su sistema de radio satelital SiriusXM instalado en fábrica incluye el dispositivo y una suscripción limitada que comienza en la fecha de venta o arrendamiento del vehículo. Visite a un distribuidor autorizado para obtener información acerca de la disponibilidad.

Para obtener más información acerca de los términos de suscripción extendida (se requiere una tarifa de servicio), el reproductor multimedia en línea y una lista completa de canales de radio satelital SiriusXM, así como otras funciones, visite www.siriusxm.com en Estados Unidos, www.siriusxm.ca en Canadá o llame a SiriusXM al 1-888-539-7474.

Número de serie electrónico de radio satelital (ESN)

Necesitará su ESN para activar, modificar y rastrear su cuenta de radio satelital. Cuando esté en modo de radio satélite, sintonice canal 0.

Diagnóstico de fallas

Mensaje	Condición	Acción por tomar
Obteniendo...	El radio necesita más de dos segundos para generar el audio del canal seleccionado.	No se necesita tomar ninguna acción. Este mensaje debe desaparecer en unos segundos.
Falla de antena de sat. Falla del sist. SIRIUS	Hay una falla de módulo interno o del sistema.	Si este mensaje no se borra en breve, o después de un ciclo de la llave de encendido, el receptor podría tener una falla. Visite a un concesionario autorizado para solicitar servicio.
Canal inválido	El canal ya no está disponible.	Sintonice otro canal o seleccione otra memoria preestablecida.

Sistema de audio

Mensaje	Condición	Acción por tomar
Canal no suscrito	Su suscripción no incluye este canal.	Comuníquese con SiriusXM al 1-888-539-7474 para suscribirse al canal o sintonice otro canal.
No hay señal	Se perdió la señal del satélite de SiriusXM o la señal de la torre de SiriusXM que va a la antena del vehículo.	La señal está bloqueada. Cuando se traslade a una zona despejada la señal volverá.
Actualizando...	Actualización de programación de canales en curso.	No se necesita tomar ninguna acción. El proceso podría tomar hasta tres minutos.
¿Preg.? Llame 1-888-539-7474	Su servicio satelital ya no está disponible.	Póngase en contacto con SiriusXM al 1-888-539-7474 para resolver problemas de suscripción.
Ninguno encontrado. Rev. lista de canales	Todos los canales en la categoría seleccionada están programados para saltarse o están bloqueados.	Use la guía de canales para desactivar la función bloquear u omitir en esa estación.
Suscripción actualiz.	SiriusXM actualizó los canales disponibles para su vehículo.	No se necesita tomar ninguna acción.

Sistema de audio

PUERTO USB (Si está equipado)

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones.

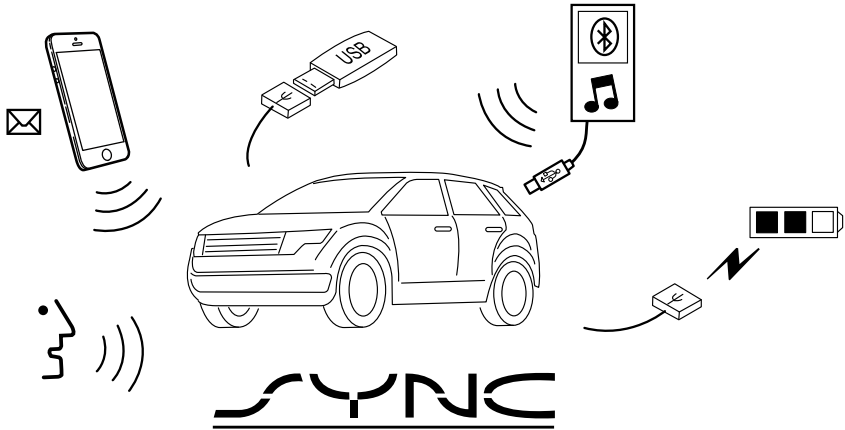
Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



E201595

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

INFORMACIÓN GENERAL



E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Usar Asistencia 911, el Informe de mantenimiento del vehículo y los Servicios SYNC (tráfico, indicaciones e información).
- Usar aplicaciones como Stitcher por medio de SYNC AppLink.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

*Estas funciones no están disponibles en todos los mercados y requieren activación.

**Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este.

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este.

En los Estados Unidos, llame al 1-800-392-3673.

En Canadá, llame al 1-800-565-3673.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para activar el Informe de mantenimiento del vehículo y para ver los informes en línea.
- Es necesaria para activar los Servicios SYNC de suscripción y para personalizar sus Favoritos y Puntos guardados.
- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 3,107 mph (5 km/h).

Información de seguridad

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un distribuidor autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener

información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y

Ford Motor Company of Canada. Para obtener información adicional sobre privacidad, consulte las secciones sobre Asistencia 911, Informe de condición vehicular, y Tránsito, indicaciones e información.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema lo ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante y concentrarse en lo que está delante suyo.

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir el botón de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchar antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- Puede presionar en cualquier momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando.

Inicio de una sesión de voz



Inicie una sesión de voz presionando el botón de voz en los controles del volante de dirección. Ver **Control de voz** (página 50).

Cuando se le indique, puede decir cualquiera de lo siguiente:

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Audio Bluetooth	Reproducir audio desde el teléfono.
Cancelar	Cancelar la acción solicitada.
(apps aplicaciones) (móviles ([de del para el] celular))	Acceder a aplicaciones móviles.
Teléfono	Realizar llamadas.
USB [1]	Acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
Estado del vehículo (informe)	Ejecutar un informe de mantenimiento del vehículo.
Configuración de voz Ajustes de voz	Ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
Ayuda	Escuchar una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (cancelar | detenerse | salir) puede decir: cancelar o detenerse o salir.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen afuera de los paréntesis abiertos y cerrados. Por ejemplo, cuando aparece móvil (apps | aplicaciones), debe decir móvil seguido de apps o aplicaciones.

No debe decir las palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece ([memoria] USB | iPod | [reproductor] MP3), puede decir USB o memoria USB.

Nota: Los servicios de SYNC y el informe de estado del vehículo solo están disponibles en Estados Unidos de América.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción



Inicie una sesión de voz presionando el botón de voz en los controles del volante de dirección. Ver **Control de voz** (página 50).

Cuando se le solicite, diga lo siguiente:

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Configuración de voz Ajustes de voz	
Seguido de una de las siguientes opciones:	
Modo de interacción estándar	Proporcionar interacción más detallada y orientación.
Modo de interacción avanzado	Proporcionar menos interacción audible y más indicadores de tono.

La configuración de fábrica del sistema es el modo de interacción estándar.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede decir, "Teléfono, ¿es correcto?". Si está desactivado, el sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y puede que le pida que confirme la configuración.

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Mensajes de confirmación desactivados	Hacer la mejor suposición del comando; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.
Mensajes de confirmación activados	Clarificar el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, es posible que le indiquen cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, diga "Diga 1 después del tono para llamar a John Doe a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Johnny Doe al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Jane Doe a la casa". O bien puede decir "Diga 1 después del tono para reproducir a John Doe; Diga 2 después del tono para reproducir a Johnny Doe".

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Lista de candidatos de medios desactivada	Hacer la mejor suposición de la lista de candidatos de medios. Es posible que aún se le hagan preguntas.
Lista de candidatos de medios activada	Clarificar el comando de voz para candidatos de medios.
Lista de candidatos de teléfono desactivada	Hacer la mejor suposición de la lista de candidatos de teléfono. Es posible que aún se le hagan preguntas.
Lista de candidatos de teléfono activada	Clarificar el comando de voz para candidatos de teléfonos.

USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC.

Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como los mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono celular. Para verificar la compatibilidad de su teléfono celular, vea el manual del usuario del teléfono y visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Asociación por primera vez de un teléfono celular

Nota: SYNC admite la descarga de unas 1,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

Nota: asegúrese de activar el encendido y la radio. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (**P**) (transmisión automática) o neutral con el freno de estacionamiento accionado (transmisión manual).

Nota: para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono celular con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

Oprima el botón de teléfono. Cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono celular asociado, realice lo siguiente:

Mensaje	Acción y descripción
NO HAY TEL	Presione el botón OK .
BUSCAR SYNC	<ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK.2. Ponga su teléfono celular en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.3. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla de la radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Según la capacidad del teléfono celular y el mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

Asociación de teléfonos celulares adicionales

Nota: *para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.*

Nota: *asegúrese de activar el encendido y la radio. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) (transmisión automática) o neutral con el freno de estacionamiento accionado (transmisión manual).*

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción por tomar
CONF TELÉF	Presione el botón OK .
DISPOSITIVOS BT	Presione el botón OK .
AGREGAR DISP	Presione el botón OK . Cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla.
BUSCAR SYNC	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK. 2. Ponga su teléfono celular en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo. 3. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla de la radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Luego, el sistema le hará preguntas, como si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono principal (el primer teléfono con el que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) o descargar su agenda telefónica.

Comandos de voz del teléfono

Presione el icono de voz y diga:

Comandos de voz
teléfono
Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.
Historial de llamadas entrantes Llamadas entrantes
Historial de llamadas perdidas Llamadas perdidas
Historial de llamadas salientes Historial de llamadas realizadas
Mostrar en agenda número de ____
Mostrar en agenda número de casa de ____

Comandos de voz

Mostrar en agenda número del trabajo de ____

Mostrar en agenda número de la oficina de ____

Mostrar en agenda número de teléfono móvil de ____

____ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a mamá".

Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:

Comando de voz
Llamar a ___
Llamar a ___ a la casa
Llamar a ___ al trabajo
Llamar a ___ a la oficina
Llamar a ___ al celular
Llamar a ___ a otro teléfono
Marcar

Ninguno de estos comandos está disponible hasta que la información del teléfono celular se haya descargado completamente mediante Bluetooth.

___ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a mamá".

Los siguientes comandos solo están disponibles durante las llamadas activas:

Comandos de voz
Ir a Privacidad
En espera
Conectar

Comandos de menús del teléfono

Para tener acceso al menú del teléfono, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz
Menú [del teléfono]
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]
Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] activado
Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] desactivado
Configuración [telefónica] [definir] timbre
Configuración [telefónica] [definir] timbre 1
Configuración [telefónica] [definir] timbre 2
Configuración [telefónica] [definir] timbre 3
Configuración [telefónica] [definir] timbre desactivado
Batería
Nombre del teléfono
Señal

Comando de voz
Bandeja de entrada de mensajes de texto
Enviar [nuevo] mensaje de texto

No es necesario que diga la palabra entre paréntesis para que el sistema comprenda el comando.

Nota: para salir del modo de marcado, mantenga presionado el botón de teléfono o presione MENÚ para ir al menú del teléfono.

Hacer llamadas

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Llamar a ___	Este comando no está disponible mientras no se complete la descarga de la información de su teléfono celular mediante Bluetooth.
Marcar	Úselo para ingresar un número de teléfono dígito a dígito.
Cuando el sistema confirme el número, diga uno de los siguientes comandos:	
Marcar	Para confirmar el número e iniciar la llamada.
Borrar	Para borrar el último dígito hablado. También puede presionar el botón de flecha izquierda.
Eliminar	Para borrar todos los dígitos dichos. También puede mantener presionado el botón de flecha izquierda.

Para finalizar una llamada, mantenga presionado el botón de teléfono rojo.

Recibir llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Contestar la llamada oprimiendo el botón de teléfono.
- Rechazar la llamada manteniendo presionado el botón de teléfono rojo.
- Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

Comandos de agenda telefónica

Cuando le solicita a SYNC acceder a un contenido, por ejemplo a un nombre o número de la agenda, la información solicitada aparece en la pantalla para su visualización.

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, por ejemplo, poner una llamada en espera o añadir llamadas. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

Presione el botón MENÚ durante una llamada activa, luego desplácese a:

Mensaje	Acción y descripción
MENÚ LLAMAR	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
PRIVACIDAD	Presione el botón OK para cambiar una llamada desde un entorno de manos libres activo a su teléfono celular para sostener una conversación más privada.
LLMDA EN ESP.	Presione el botón OK para poner una llamada activa en espera.
CONEC. LLMDAS	Conectar dos llamadas distintas. SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita o de conferencia. <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima el botón de teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima MENÚ. 3. Desplácese a Añadir llamadas y presione el botón OK. Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje.
	CONEC. LLMDAS
INGRESAR TONOS	Ingresar tonos como números para las contraseñas. Recorra la pantalla hasta que aparezca el número deseado y presione OK; se escucha un tono de confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.
AGENDA	Para acceder a los contactos de la agenda. <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar y luego desplácese por los contactos de la agenda. 2. Presione nuevamente el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. 3. Presione el botón de teléfono para llamar al contacto.

Mensaje	Acción y descripción
HIST. LLMDAS	<p>Para acceder al registro del historial de llamadas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar y luego desplácese por las opciones del historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas). 2. Presione el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. 3. Oprima el botón del teléfono para llamar a la selección.
VOLVER	Cerrar el menú actual.

Acceso a las funciones a través del menú Teléfono

El menú de teléfono de SYNC le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda y enviar mensajes de texto como asimismo acceder a los ajustes del teléfono celular y del sistema. Puede también acceder a funciones avanzadas, por ejemplo, Asistencia 911, Informe de mantenimiento del vehículo y Servicios SYNC.

Presione el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
VOLV. A MARC.	<p>Presione el botón OK para volver a marcar el número último número llamado.</p> <p>Presione nuevamente el botón OK para confirmar.</p>
VOLV. A MARC.	<p>Acceda a cualquier llamada marcada, recibida o perdida después de conectar su teléfono celular con tecnología Bluetooth a SYNC.¹</p> <p>Presione el botón OK para luego seleccionar una de las siguientes opciones y presione nuevamente el botón OK para confirmar.</p> <p>ENTRANTES</p> <p>SALIENTES</p> <p>PERDIDAS</p>

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
	El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que el teléfono celular se conecta a SYNC (si la función de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología Bluetooth admite esta función).
AGENDA	<p>Para revisar su agenda telefónica, seleccione:</p> <p>REVISAR</p> <p>Oprima OK. Desplácese hacia arriba o hacia abajo, hasta el nombre que desea, y presione OK. Además del nombre de la entrada de la agenda telefónica, en la pantalla aparece la etiqueta del número telefónico (trabajo, teléfono celular, casa u otro). Si existen múltiples entradas de número de teléfono para un nombre de la agenda, puede desplazarse por las distintas etiquetas telefónicas en este momento. Cuando tenga la etiqueta telefónica que desea en la pantalla, presione OK. El número de teléfono almacenado en la etiqueta seleccionada aparecerá en la pantalla. Presione OK para marcar este número.</p> <p>Para buscar un contacto en su agenda telefónica, seleccione:</p> <p>BUSCAR</p> <p>Oprima OK. Desplácese hacia abajo hasta ver la primera letra de la entrada de su agenda telefónica. Oprima OK. Desplácese hacia abajo hasta ver la segunda letra de la entrada que desea de su agenda telefónica. Oprima OK. Siga ingresando las letras para refinar su búsqueda. Cuando esté satisfecho con su entrada, presione la tecla de flecha derecha en el bisel. SYNC irá al nombre del contacto de la agenda telefónica que coincida con su entrada. Oprima OK.</p>

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
	<p>Además del nombre de la entrada de la agenda telefónica, en la pantalla aparece la etiqueta del número telefónico (trabajo, teléfono celular, casa u otro). Si existen múltiples entradas de número de teléfono para un nombre de la agenda, puede desplazarse por las distintas etiquetas telefónicas en este momento. Cuando tenga la etiqueta telefónica que desea en la pantalla, presione OK. El número de teléfono almacenado en la etiqueta seleccionada aparecerá en la pantalla. Presione OK para marcar este número.</p>
MSJ TEXTO	Presione el botón OK para enviar, descargar, leer y eliminar mensajes de texto. ¹
CONF TELÉF	Ver el estado de su teléfono celular, configurar tonos de timbre, seleccionar las notificaciones de mensajes, cambiar las entradas de la agenda telefónica y descargar automáticamente el contenido de su teléfono celular, entre otras funciones. ¹
Apl. SYNC	Acceder al portal de Servicios SYNC donde puede solicitar varios tipos de información, por ejemplo, informes de tránsito e indicaciones. ³
Asist. 911	Realiza automáticamente una llamada a un operador del 911 después de una colisión. ⁴
Edo. vehíc.	Crear y recibir una tarjeta de informe de diagnóstico sobre su vehículo. ³
APPLICATIONS	Interactuar con aplicaciones móviles compatibles con SYNC en su teléfono inteligente.

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
CONF SISTEMA	Tenga acceso a las listas de menú de dispositivos Bluetooth y a listas de menú avanzado.
SALIR	Presione el botón OK para salir del menú de teléfono.

¹ Esta es una función que depende del teléfono celular.

² Esta es una función que depende del teléfono celular y de la velocidad.

³ Esta es una característica opcional y disponible solamente en Estados Unidos.

⁴ Esta es una característica opcional y disponible solamente en Estados Unidos y Canadá.

Mensajes de texto

Nota: esta es una característica que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Recibir un mensaje de texto

Nota: esta es una característica que depende del teléfono. Su teléfono celular debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Para que SYNC le lea el mensaje mediante comandos de voz, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Leer mensaje Leer mensaje de texto Mensaje de texto	SYNC le leerá el mensaje de texto más reciente.

Para abrir el mensaje de texto, presione OK para recibirlo y abrirlo. Oprima OK nuevamente y SYNC leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si desea responder o reenviar el mensaje.

Nota: el reenvío de un mensaje de texto es una función que depende de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a 3 mph (5 km/h) o menos.

Nota: solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Cuando llega un nuevo mensaje de texto, suena un tono y la pantalla de información indica que tiene un nuevo mensaje.

Luego de la notificación, puede realizar alguna de las siguientes opciones:

No realice ninguna acción para que el mensaje vaya a su buzón de entrada de mensajes de texto.

Para responder o reenviar el mensaje, presione OK y desplácese para elegir entre:

Mensaje	Acción y descripción
RESP. MSJ	Oprima el botón OK para tener acceso a la lista de mensajes predefinidos para enviar y después desplazarse por ella.
REENVIAR MSJ	Presione el botón OK para reenviar el mensaje a cualquier contacto de la agenda o del historial de llamadas. También puede elegir ingresar número.

Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

La mensajería de texto es una característica que depende del teléfono celular. Si su teléfono celular es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, enviar, descargar y eliminar mensajes de texto.

Nota: *el envío de un mensaje de texto es una función que depende de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a 3 mph (5 km/h) o menos.*

Nota: *solo se permite un destinatario por mensaje de texto.*

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
MSJ TEXTO	Presione el botón OK .

Seleccione una de las siguientes opciones:

ENVIAR MSJ?	<p>Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo predefinido de 15 mensajes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK. 2. Desplácese hasta el mensaje deseado. 3. Presione el botón OK. 4. Recorra las entradas de la agenda o el historial de llamadas o bien ingrese un número nuevo. 5. Presione el botón OK para entrar al contacto deseado. 6. Presione el botón OK cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. El sistema envía cada mensaje de texto con la siguiente firma: Este mensaje fue enviado desde mi Ford.
-------------	--

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
DESC MSJ	Le permite descargar los mensajes no leídos a SYNC. Para descargar los mensajes, presione el botón OK para seleccionar. La pantalla indica que el sistema está descargando los mensajes. Una vez finalizada la descarga, SYNC vuelve a la bandeja de entrada.
QUITAR TODO	Le permite eliminar los mensajes de texto actuales de SYNC. Para eliminar los mensajes, presione el botón OK para seleccionar. La pantalla indicará cuando haya terminado de borrar todos sus mensajes de texto. SYNC lo devuelve al menú de mensajes de texto.
VOLVER	Presione el botón OK para salir del menú actual.

Acceso a los ajustes de teléfono

Estas son funciones que dependen del teléfono celular. Los ajustes de su teléfono celular le permiten acceder y ajustar ciertas funciones. Por ejemplo, tonos de timbre, notificación de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
CONF TELÉF	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
ESTADO TEL	Ver el proveedor, nombre, potencia de la señal, potencia de la batería y estado de roaming del teléfono celular conectado. Oprima OK para seleccionar y recorrer el menú para ver la información. Cuando termine, oprima otra vez OK para volver al menú de estado del teléfono.
CONF TIMBRE	Seleccione qué tono de timbre suena durante una llamada entrante. Puede elegir uno de los tonos de timbre del sistema o los tonos de timbre del teléfono celular. Presione el botón OK y desplácese para escuchar las opciones disponibles. También puede optar por usar el tono de timbre del teléfono. Presione el botón OK para seleccionar el tono de timbre deseado. Si su teléfono celular admite timbre dentro de banda, el timbre del teléfono se reproduce cuando selecciona la opción Timbre del teléfono.

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción						
AVISO DE MSJ	<p>Usted tiene la opción de escuchar un tono que le avisa cada vez que llega un nuevo mensaje de texto. Presione el botón OK para luego seleccionar una de las siguientes opciones y presione nuevamente el botón OK para confirmar.</p> <p>ACTIVADO DESACTIVADO</p>						
MODIFICAR AGDA	<p>Modifique el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar). Oprima OK para seleccionar y desplazarse entre:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">AGR. CTCTOS</td> <td>Oprima el botón OK para agregar más contactos de la agenda telefónica. Inserte el o los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para ver cómo insertar contactos.</td> </tr> <tr> <td>QUITAR AGDA</td> <td>Presione OK para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Borrar agenda, presione OK para confirmar. SYNC lo llevará de vuelta al menú Ajustes de teléfono.</td> </tr> <tr> <td>DESC AGENDA</td> <td>Presione OK para seleccionar y vuelva a presionar OK cuando aparezca ¿Confirmar descarga?</td> </tr> </table>	AGR. CTCTOS	Oprima el botón OK para agregar más contactos de la agenda telefónica. Inserte el o los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para ver cómo insertar contactos.	QUITAR AGDA	Presione OK para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Borrar agenda, presione OK para confirmar. SYNC lo llevará de vuelta al menú Ajustes de teléfono.	DESC AGENDA	Presione OK para seleccionar y vuelva a presionar OK cuando aparezca ¿Confirmar descarga?
AGR. CTCTOS	Oprima el botón OK para agregar más contactos de la agenda telefónica. Inserte el o los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para ver cómo insertar contactos.						
QUITAR AGDA	Presione OK para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Borrar agenda, presione OK para confirmar. SYNC lo llevará de vuelta al menú Ajustes de teléfono.						
DESC AGENDA	Presione OK para seleccionar y vuelva a presionar OK cuando aparezca ¿Confirmar descarga?						
DESC AUTOM	<p>Descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Oprima OK para seleccionar.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">ACT DES AUTO?</td> <td> <p>Cuando aparezca este mensaje, presione OK para que la agenda se descargue automáticamente cada vez.</p> <p>Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC. *</p> </td> </tr> </table>	ACT DES AUTO?	<p>Cuando aparezca este mensaje, presione OK para que la agenda se descargue automáticamente cada vez.</p> <p>Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC. *</p>				
ACT DES AUTO?	<p>Cuando aparezca este mensaje, presione OK para que la agenda se descargue automáticamente cada vez.</p> <p>Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC. *</p>						
NOMBRES EN VOZ ALTA	Cuando está activado, SYNC dice el nombre del contacto que aparece en la pantalla al buscar en la agenda telefónica.						
VOLVER	Cerrar el menú actual.						

* La duración de la descarga depende del teléfono celular y del volumen de datos. Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga.

Ajustes del sistema

Este menú le da acceso a las características de los menús Dispositivos Bluetooth y Opciones avanzadas. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y eliminar dispositivos, configurar un teléfono celular como principal, así como también activar y desactivar la característica Bluetooth.

Presione el botón Teléfono para ingresar al menú del teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
CONF SISTEMA	Presione el botón OK .
DISPOSITIVOS BT	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
AGREGAR DISP	Ver Uso de SYNC™ con el teléfono (página 257). ¹
CONECTE BT	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. ² Presione OK para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado y oprima OK para conectar el teléfono.
CONF COMO PRINC?	Configurar un teléfono previamente asociado como su teléfono principal. ³ Presione OK para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Oprima OK para confirmar.
BT ACT/DESACT	Activar/desactivar la característica Bluetooth. ⁴ Oprima OK y recorra el menú para cambiar entre enc./apg. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK . Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.
QUITAR DISP	Eliminar un teléfono celular asociado. Oprima el botón OK y desplácese para seleccionar el dispositivo. Oprima OK para confirmar.
QUITAR TODO	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos).

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
	Oprima OK para seleccionar.
VOLVER	Cerrar el menú actual.

¹ Esta es una función dependiente de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a 3 mph (5 km/h) o menos.

² Solo puede conectar un dispositivo a la vez. Si conecta otro teléfono celular, el anterior se desconectará.

³ SYNC intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo. El teléfono seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco (*).

⁴ Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y funciones Bluetooth.

Opciones avanzadas

El menú Opciones avanzadas le permite acceder a indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica y configurarlos, y realizar un restablecimiento total, instalar una aplicación y ver información del sistema.

Para tener acceso al menú avanzado, presione el botón de teléfono para entrar al Menú de teléfono, luego desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
CONF SISTEMA	Oprima OK .
Conf avzda	Oprima OK .

Seleccione una de las siguientes opciones:

INDICACIONES	<p>Obtener ayuda de SYNC haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles, o bien solicitándole una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK para seleccionar y desplácese para seleccionar activar o desactivar.2. Presione el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas.
--------------	--

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción	
Idiomas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima OK para seleccionar y recorra la lista de idiomas. Seleccione entre inglés, francés o español. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes y las indicaciones de la visualización de la radio aparecerán en ese idioma. 2. Oprima OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando termine, SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas. 	
Config de fábrica	<p>Volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Esta selección no borra su información indexada, por ejemplo la agenda, el registro de llamadas, los mensajes de texto o los dispositivos asociados. Presione el botón OK para seleccionar y luego presione nuevamente OK cuando en la pantalla aparezca el siguiente mensaje.</p> <p>Restaurar?</p>	
MASTER RESET	<p>Borra completamente toda la información almacenada en SYNC, por ejemplo, agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados, y hace que el sistema regrese a la configuración de fábrica. Oprima OK para seleccionar. La pantalla indica cuando ha finalizado. SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas.</p>	
REINICIO DE SYNC	Oprima OK para seleccionar.	
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">¿CONFIRMAR REINICIO?</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">Oprima OK para seleccionar. Solo es necesario que presione el botón OK una vez. SYNC no responderá durante 2 a 4 minutos mientras se reinicia. Espere de 2 a 4 minutos antes de intentar ejecutar un comando de SYNC</td> </tr> </table>	¿CONFIRMAR REINICIO?
¿CONFIRMAR REINICIO?	Oprima OK para seleccionar. Solo es necesario que presione el botón OK una vez. SYNC no responderá durante 2 a 4 minutos mientras se reinicia. Espere de 2 a 4 minutos antes de intentar ejecutar un comando de SYNC	
Inst aplic	<p>Instalar aplicaciones que haya descargado. Presione el botón OK para seleccionar. Presione el botón OK para confirmar.</p>	
INFO SISTEMA	<p>Acceder al número de Versión Automática y el número FDN. Oprima el botón OK para seleccionar.</p>	
VOLVER	<p>Cerrar el menú actual.</p>	

APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™ (Si está equipado)

Para activar las siguientes funciones, su teléfono celular debe ser compatible con SYNC. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, visite www.SYNCMYride.com, www.SYNCMYride.ca o www.syncmaroute.ca.

- Servicios SYNC*: proporcionan acceso a servicios de tráfico, indicaciones e información, como viajes, horóscopo, precios de las acciones y más.
- Asistencia 911: puede avisar al 911 en casos de emergencia.
- Reporte de condición vehicular*: proporciona una tarjeta de informe de diagnóstico y mantenimiento del vehículo.

*Esta es una función opcional y está disponible solamente en Estados Unidos.

Asistencia 911 (Si está equipado)

AVISOS



A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente.



No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.

AVISOS



Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil o sufra daños en un choque. Si no lo hace, puede causarles heridas graves a alguien o dañar el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

Nota: la función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.

Nota: antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.

Nota: si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos emparejados. Si la función Asistencia 911 está desactivada, al arrancar el vehículo se escuchará un mensaje de voz o se mostrará un mensaje (o un icono, o ambos) después de que se haya conectado un teléfono previamente emparejado.

Nota: cada teléfono funciona de manera diferente. Aunque la función SYNC Asistencia 911 es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliegue una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodillas y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están provistos]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono que haya sido emparejado

previamente y que esté conectado mediante Bluetooth. Para más información acerca de la función Asistencia 911, visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 33). Este capítulo contiene información importante acerca del despliegue de las bolsas de aire.

Ver **Emergencias en el camino** (página 133). Este capítulo contiene información importante acerca del corte de la bomba de combustible.

Activar o desactivar la Asistencia 911

Presione el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
911 Assist	Presione el botón OK para confirmar e ingresar al menú de Asistencia 911.
Activar Desactivar	Presione el botón OK cuando en la pantalla de la radio aparezca la opción deseada.

Las opciones disponibles de la desactivación incluyen:

Mensaje	Acción y descripción
Desactivación con recordatorio:	Proporciona un recordatorio de voz y un mensaje en pantalla cuando conecta el teléfono al momento del arranque del vehículo.
Desactivación sin recordatorio:	Muestra solo un recordatorio en la pantalla, sin recordatorio de voz al conectar el teléfono.

Para asegurarse que Asistencia 911 funcione correctamente:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe emparejar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuadas.
- El vehículo debe tener energía de la batería y estar ubicado en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los disparadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC buscará otro teléfono celular que haya sido emparejado previamente y tratará de conectarse a él, a fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve período de tiempo (de 10 segundos aproximadamente) para que usted pueda cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC dirá el siguiente mensaje (o uno similar): "SYNC tratará de llamar al 911; para cancelar la llamada presione Cancelar en la pantalla o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de la dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Está preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

Es posible que Asistencia 911 no funcione si

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se haya dañado en el choque.
- La batería del vehículo esté descargada o el sistema SYNC no reciba electricidad.
- El o los teléfonos emparejados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando se dispara, es posible que la función Asistencia 911 revele a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911 (de manera electrónica o verbal) la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si usted no desea revelar dichas informaciones, no active esta función.

Reporte de condición vehicular (si está equipado, solo en los EE. UU.)

ALERTA



Cumpla siempre las instrucciones del mantenimiento programado, inspeccione periódicamente su vehículo y haga reparar todo daño o problema que pudiera estar presente. El reporte de condición vehicular complementa pero no puede sustituir el mantenimiento ni las inspecciones normales del vehículo. El reporte de condición vehicular solo monitorea ciertos sistemas que el vehículo supervisa electrónicamente, y no supervisará ni informará del estado de ningún otro sistema (como el desgaste de las balatas de los frenos). Si no realiza el mantenimiento programado y no inspecciona regularmente su vehículo, se podrían crear situaciones de daños en el vehículo y de lesiones graves a personas.

Nota: esta función está disponible solamente en Estados Unidos.

Nota: para utilizar la función de reporte de condición vehicular primero se debe activar. Visite www.SYNCMYride.com para inscribirse. No hay cobros ni suscripciones asociados con el Reporte de condición vehicular, pero debe registrarse para utilizar esta función.

Nota: es posible que esta función no opere adecuadamente si usted activó la función de bloqueo de la identificación de quien llama en su teléfono celular. Antes de ejecutar un reporte, lea el aviso de privacidad acerca de los reportes de condición vehicular.

Nota: a fin de permitir un período de asentamiento del vehículo, es posible que no se puedan ejecutar reportes de condición vehicular antes de que el odómetro del vehículo haya alcanzado 200 millas.

Nota: puede que se apliquen cargos de teléfono celular y de SMS al ejecutar reportes.

Inscríbase en www.SYNCMYride.com para ver los reportes de condición vehicular y para configurar las preferencias de los reportes. Luego de registrarse, podrá solicitar un Reporte de condición vehicular (dentro de su vehículo). Regrese a su cuenta en www.SYNCMYride.com para ver el reporte. Usted también tiene la opción de que SYNC le recuerde de manera automática la ejecución de reportes a intervalos específicos de recorrido.

El sistema le permite comprobar el mantenimiento general del vehículo mediante una tarjeta de informe de diagnóstico. El reporte de condición vehicular contiene valiosa información, por ejemplo:

- Información de diagnóstico del vehículo
- Mantenimiento programado
- Campañas de retorno y acciones de servicio en el campo que estén pendientes
- Renglones observados durante inspecciones del vehículo realizadas por un distribuidor autorizado, que aún requieren de servicio

Puede ejecutar un informe de salud del vehículo después de que el vehículo haya estado en funcionamiento por un mínimo de 60 segundos. Elija una de las opciones siguientes.

Para usar comandos de voz, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Estado del vehículo (informe)	El sistema ejecutará un reporte de las condiciones de los sistemas de diagnóstico del vehículo y envíe los resultados a Ford, donde se combinará con la información acerca del mantenimiento programado, las campañas de retorno y otras acciones de servicio en el campo pendientes, así como con los renglones de inspección que aún requieren de servicio por parte de un distribuidor autorizado.

Para usar la pantalla, presione el botón de teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Edo. vehíc.	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Act Des Auto?	Presione el botón OK para seleccionar y encender o apagar. Seleccione Encendido para que SYNC le avise de manera automática que ejecute un informe de mantenimiento cada cierto intervalo de kilometrajes.*
Interv. infor.	Desplácese para seleccionar intervalos de 5,000, 7,500 o 10,000 millas. Seleccione la opción que desee y presione el botón OK .
Crear informe	Presione el botón OK para que SYNC ejecute un reporte de las condiciones de los sistemas de diagnóstico del vehículo y envíe los resultados a Ford, donde se combinará con la información acerca del mantenimiento programado, las campañas de retorno y otras acciones de servicio en el campo pendientes, así como con los renglones de inspección que aún requieren de servicio por parte de un distribuidor autorizado.
Regr.	Cerrar el menú actual.

*Para seleccionar el intervalo de recorrido deseado primero se debe activar esta función.

Aviso de privacidad acerca de los reportes de condición vehicular

Cuando usted ejecuta un reporte de condición vehicular, es posible que Ford Motor Company recopile el número de su teléfono celular (a fin de procesar la solicitud del reporte) y la información de diagnóstico del vehículo. Algunas versiones o actualizaciones del reporte de condición vehicular podrían recopilar más información acerca del vehículo. Ford podría utilizar la información que recopile del vehículo para cualquier propósito. Si no desea revelar su número de teléfono celular o la información de su vehículo, no ejecute la función o bien no configure el perfil del reporte de condición vehicular en www.SYNCMYride.com. Para más información, consulte los términos y condiciones de los reportes de condición vehicular y la declaración de privacidad, en www.SYNCMYride.com.

Servicios SYNC: Tráfico, indicaciones e información (TDI) (si está provisto, solamente EE.UU.)

Nota: los Servicios SYNC varían según el nivel de equipamiento y el año del vehículo, y podrían requerir de una suscripción. Las alertas de tráfico y las indicaciones vuelta por vuelta están disponibles en mercados seleccionados. Podrían corresponder tarifas de mensajería y de datos. Ford Motor Company se reserva el derecho de modificar y de suspender estos servicios, en todo momento y sin notificación previa, y sin incurrir en ninguna obligación en el futuro.

Nota: los Servicios SYNC se deben activar antes de poder utilizarlos. Visite www.SYNCMYride.com para inscribirse y determinar si su vehículo es elegible para recibir servicios de cortesía. Podrían corresponder tarifas estándar de llamadas y de mensajes. Podría ser necesaria una suscripción. También el teléfono celular (con tecnología Bluetooth) activo debe estar emparejado y conectado a los Servicios SYNC, a fin de que pueda conectarse y utilizar los Servicios SYNC. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 257).

Nota: esta función no operará adecuadamente si usted activó la función de bloqueo de la identificación de quien llama en su teléfono celular. Asegúrese de que su teléfono celular no esté bloqueando la identificación de quien llama antes de utilizar los Servicios SYNC.

Nota: el conductor es el responsable final de utilizar en forma segura el vehículo, y por lo tanto él debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas. Toda función de navegación se suministra solo como una ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. No siga las sugerencias de ruta si las mismas pudieran generar maniobras riesgosas, no seguras o ilegales, si lo colocasen en una situación no segura o si las instrucciones lo dirigen a una zona que usted considere que no es segura. Los mapas que utiliza este sistema podrían ser inexactos debido a errores; cambios en las vías, en las condiciones de tráfico y/o en las condiciones de manejo.

Nota: cuando usted se conecta, el servicio utiliza tecnología GPS y sensores avanzados en el vehículo para recopilar información acerca de la ubicación actual del vehículo y de la dirección y la velocidad de su desplazamiento, a fin de proporcionarle indicaciones, informes de tráfico y ubicaciones de negocios que usted solicite. Además, a fin de brindarle los servicios que usted solicite y para el mejoramiento continuo de dichos servicios, es posible que el servicio recopile y registre la información de llamadas y de comunicaciones de voz. Para más información, consulte los términos y condiciones de los Servicios SYNC en www.SYNCMYride.com. Si usted no desea que Ford ni sus proveedores de servicios recopilen la información de viaje de su vehículo ni otras informaciones que están indicadas en los términos y condiciones de los Servicios SYNC, no se suscriba a ellos ni los utilice.

Los Servicios SYNC utilizan sensores avanzados en el vehículo, tecnología GPS integrada y datos exhaustivos de mapas y de tránsito para proporcionarle informes de tráfico, indicaciones precisas vuelta por vuelta para llegar a su destino, búsquedas de negocios, noticias, deportes, información del tiempo y más. Para obtener una lista completa de los servicios o para recibir más información, visite www.SYNCMYride.com.

Conexión a los Servicios SYNC mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Servicios	Esto inicia una llamada saliente a los Servicios SYNC mediante el teléfono celular con tecnología Bluetooth activada asociado y conectado. Luego de conectarse al servicio, siga los indicadores de voz para solicitar el servicio deseado, como tráfico o indicaciones.
Cuando se conecte a los servicios de SYNC, también puede decir lo siguiente:	
(qué puedo decir comandos opciones) disponibles)	Reciba una lista de servicios disponibles entre los cuales elegir.

SYNC™ (Si está equipado)

Comando de voz	Acción y descripción
Servicios	Para regresar al menú principal de Servicios.
ayuda	Obtenga ayuda del sistema.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (opciones | alternativas) puede decir: opciones o alternativas.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen afuera de los paréntesis abiertos y cerrados. Por ejemplo, donde aparece qué son mis (opciones | alternativas), debe decir: qué son mis, seguido de opciones o alternativas.

No debe decir las palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, cuando aparecen comandos qué puedo decir [disponible], puede decir comandos qué puedo decir.

Conexión a Servicios SYNC mediante el menú del teléfono.

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Aplicaciones SYNC	Presione el botón OK .
Servicios	<ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK. La pantalla indicará que el sistema se está conectando.2. Presione nuevamente el botón OK. SYNC inicia la llamada al portal de los Servicios.3. Luego de conectarse al servicio, siga los indicadores para solicitar el servicio deseado, como tráfico o indicaciones.

Recepción de indicaciones vuelta por vuelta

Al conectarse a los Servicios SYNC, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Direcciones	Para recibir indicaciones de la ruta a una ubicación. Después de que usted haya seleccionado su destino, el sistema carga la ubicación actual del vehículo, calcula una ruta basada en las condiciones de tráfico actuales y la descarga al vehículo. Al terminar la descarga de la ruta la llamada telefónica finaliza automáticamente. A partir de allí usted recibirá instrucciones verbales y visuales de manejo a medida que viaja hacia su destino.
Búsqueda comercial	Para encontrar un negocio o un tipo de negocio. Seleccione su destino, el sistema carga la ubicación actual del vehículo, calcula una ruta basada en las condiciones de tráfico actuales y la envía de vuelta al vehículo. Al terminar la descarga de la ruta la llamada telefónica finaliza automáticamente. A partir de allí usted recibirá instrucciones verbales y visuales de manejo a medida que viaja hacia su destino.
También puede decir cualquiera de los siguientes comandos:	
Buscar cerca de mí	Para encontrar el negocio o tipo de negocio más cercano a su ubicación actual, dentro de la búsqueda de negocios.
Operador	Si necesita más ayuda para encontrar un lugar en cualquier momento mientras se encuentra en Indicaciones o Ubicación de negocios para hablar con un operador en directo. El operador en directo puede ayudarlo a buscar negocios por nombre o categoría; direcciones residenciales por calle, por nombre y por intersecciones de calles específicas. Es posible que el sistema le indique que hable con un operador cuando el sistema tenga problemas para identificar comandos de voz que usted haya dicho. Operator Assist es una función de su suscripción a los Servicios SYNC. Para más información acerca de la función Operación Operador Assist, visite www.SYNCMYride.com/support .
Sí*	Si se pasa del lugar donde debía virar, SYNC le pregunta automáticamente si desea actualizar la ruta. Diga "Sí" cuando se le indique y el sistema envía una nueva ruta a su vehículo.

* Durante una ruta activa.

Desconexión de los Servicios SYNC

Para desconectarse de los Servicios SYNC, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Adiós	Desde el menú principal de Servicios SYNC o mantenga presionado el botón del teléfono en el volante de dirección.

Consejos rápidos para el uso de los Servicios SYNC

Consejos rápidos para el uso de los Servicios SYNC	
Personalización	Puede personalizar la función Servicios para obtener un acceso más rápido a su información favorita o a la que usa con más frecuencia. Puede guardar direcciones como, por ejemplo, el trabajo o la casa. Usted también puede guardar sus informaciones favoritas, como equipos deportivos y una categoría de noticias. Inicie sesión en www.SYNCMYRIDE.com para obtener más información acerca de la personalización de los Servicios SYNC.
Oprima para interrumpir	Presione el botón de voz en cualquier momento mientras está conectado a los Servicios SYNC para interrumpir un indicador de voz o un clip de audio y diga el comando de voz.
Portátil	La suscripción está asociada con su número de teléfono celular con tecnología Bluetooth activada, no con su VIN (Número de identificación del vehículo). Puede asociar y conectar su teléfono a cualquier vehículo que cuente con Servicios SYNC y seguir disfrutando de sus servicios personalizados. Incluso puede tener acceso a su cuenta sin estar en el interior del vehículo. Simplemente utilice el número que aparece en el historial de llamadas del teléfono. Las funciones de tráfico e indicaciones no funcionan correctamente, pero los servicios de información y las funciones de conexión 411 y mensajería de texto están disponibles.

SYNC™ APPLINK™

Aplicaciones móviles de SYNC

Nota: debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

Nota: los usuarios de iPhone deben conectar el teléfono al puerto USB para iniciar la aplicación.

Nota: la función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MyFord Touch.

Nota: según el tipo de pantalla, puede acceder a AppLink desde el menú de medios, el menú del teléfono o mediante los comandos de voz. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante.

Para ingresar mediante el menú del teléfono

Presione el botón de teléfono para acceder al menú del teléfono SYNC en pantalla. Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Elemento del menú	
Aplic. móviles	Presione OK para tener acceso a una lista de aplicaciones disponibles. Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y presione OK para seleccionar una aplicación en particular. Una vez que una aplicación está funcio-

Elemento del menú	
	nando a través de SYNC, puede acceder al menú de una aplicación al presionar el botón MENU , para acceder primero al menú de SYNC.

Desplácese hasta que aparezca el nombre de la aplicación seguido de "Menú (como Menú Sticher) y luego presione **OK**. Desde aquí, puede acceder a las funciones de la aplicación, como Me gusta y No me gusta.

Para obtener más información, visite:

Sitio web
www.SYNCMYRIDE.com

Para ingresar mediante el menú de medios

Presione el botón **AUX** en la consola central.

Presione el botón de Menú para ingresar al menú SYNC y vaya hasta:

Elemento del menú	Acción y descripción
Multimed. SYNC	Presione el botón OK .
Apl. móviles	Presione el botón OK y desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y presione OK para seleccionar una aplicación.

Desplácese hasta que aparezca el nombre de la aplicación seguido de "Menú (como Menú Sticher) y luego presione **OK**. Desde aquí, puede acceder a las funciones de la aplicación, como Me gusta y No me gusta.

Para obtener más información, visite:

Sitio web
www.SYNCMYRIDE.com

Para ingresar mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Apl. móviles	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Mientras una aplicación está funcionando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo, "Lista de reproducción viaje de carretera".
También puede decir cualquiera de los siguientes comandos:	
El nombre de una aplicación (como Stitcher) seguido de "ayuda".	Para conocer los comandos de voz disponibles.

USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir la música por categorías específicas, como artista y álbum.

Nota: *el sistema puede indexar hasta 6,000 canciones.*

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod®, Zune™, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con los siguientes formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

Nota: *si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.*

Para conectarlo mediante comandos de voz

Conecte el dispositivo en el puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 251).



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
USB [1]	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. Consulte los comandos de voz de medios.

No es necesario que diga las palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece USB[1], puede decir USB o USB uno.

Para conectarlo mediante el menú del sistema

Conecte el dispositivo en el puerto USB.
Ver **Puerto USB** (página 251).

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Sel. fuente	Presione el botón OK .
USB SYNC	Presione el botón OK . Según la cantidad de archivos de medios digitales que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca el siguiente mensaje en la pantalla de la radio. Indexando...

Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú Reproducir. Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:

Tocar todo	
Artistas	
Álbumes	
Géneros	
Playlists	
Canciones	
Explorar USB	
Msca similar	
VOLVER	Cerrar el menú actual.

¿Qué canción es esa?

Cuando se reproduce una canción, puede

preguntarle al sistema lo que está reproduciendo actualmente.

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
¿Qué es esto? ¿Qué es eso?	El sistema lee las etiquetas de metadatos de la canción que se reproduce y, si las etiquetas de metadatos están completas, el sistema le dirá la canción que está reproduciendo.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, donde el texto muestra: (qué es | qué) se está reproduciendo, debe decir: "qué es lo que se está reproduciendo" o "qué se está reproduciendo".

Comandos de voz de medios

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz	
USB [1]	
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:	
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]	
Pausa	
Tocar	
Tocar todo Reproducir todo	
Tocar artista ____	1,2
Tocar álbum ____	1,2
Tocar género ____	1,2
[Tocar] [La] Siguiente carpeta	3

Comando de voz	
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente	
Tocar playlist ____	1,2
[Tocar] [La] Carpeta anterior	3
[Tocar] [La] canción anterior	
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente	1,2
Repetir [activado]	
Repetir desactivado	
Aleatorio [activado] Reproducción aleatoria [activada]	
Aleatorio desactivado Reproducción aleatoria desactivada	
Buscar álbum ____	1,2
Buscar artista ____	1,2

Comando de voz		
Buscar género —	El sistema busca todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar el tipo de música seleccionada. Puede tocar géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en su reproductor de medios digitales.	1,2
Buscar canción —	El sistema busca un artista, una canción o un álbum específico entre la música indexada a través del puerto USB.	1,2
Redefinir álbum —	Le permite ser más específico con respecto a los comandos anteriores. Al usar este comando, puede filtrar a través de una selección anterior, como un artista, para reproducir un álbum específico.	1,2
Música similar	El sistema compila una lista y reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB usando la información de los metadatos indexados.	

Comando de voz	
Reproducción automática desactivado	
Reproducción automática [activada]	Active la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música.

¹ — es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, artista o canción. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista The Beatles".

² Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa.

³ Este comando de voz solo está disponible en el modo de carpeta.

Guía de comandos de audio Bluetooth

Presione el botón de voz y diga:

Comando de voz
Audio Bluetooth
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]
Pausa
Tocar
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente
[Tocar] [La] canción anterior

SYNC™ (Si está equipado)

Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar la fuente de los medios, cómo le gustaría reproducir su música, por ejemplo por

artista, género, al azar o repetir, y agregar, conectar o eliminar dispositivos.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Menú Tocar	Reproduce su música por artista, álbum, género, listas de reproducción, canciones, música similar, o simplemente reproducir todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital admite su dispositivo reproductor. Consulte el menú Tocar más adelante en esta sección para obtener más información.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Sel. fuente	USB SYNC	Presione el botón OK para acceder a la música conectada en su puerto USB. También puede conectar dispositivos para cargarlos (si su dispositivo es compatible). Una vez conectado, el sistema indexará todos los archivos de medios legibles. ¹
	SYNC BT	Presione el botón OK . Esta es una función dependiente del teléfono que le permite reproducir música desde su teléfono con tecnología Bluetooth. Si su dispositivo es compatible, puede oprimir BUSCAR para reproducir la canción anterior o siguiente.
	Entr de audio SYNC (Si está equipado)	Presione el botón OK para seleccionar y reproducir la música de su reproductor de música portátil mediante las bocinas del vehículo. ²
Conf. medios	Seleccione esta opción para reproducir en forma aleatoria o repetir su música y seleccionar los ajustes de la reproducción automática. Una vez que activa estas selecciones, permanecen de ese modo hasta que las desactive. Oprima SEEK para reproducir la pista siguiente o anterior. ³	

Mensaje	Acción y descripción
	Mezclar Presione el botón OK para mezclar los archivos de medios disponibles en la lista actual. Para reproducir al azar todas las canciones, debe seleccionar Tocar todo en el menú de reproducción y luego seleccionar Reproducción aleatoria.
	Repetir Presione el botón OK para repetir cualquier canción.
	Autoplay Presione el botón OK para activar la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música. ⁴
APPLICATIONS	Interactuar con aplicaciones móviles compatibles con SYNC en su teléfono inteligente.
CONF SISTEMA	Tenga acceso a las listas de menú de dispositivo Bluetooth disponible además de las listas de menú Avanzado.
SALIR	Oprima OK para salir del menú Medios.

¹El tiempo requerido para completar esto depende del tamaño de los medios que el sistema debe indexar. Si la reproducción automática está activada, puede escuchar los medios procesados durante la indexación. Si la reproducción automática está desactivada, no puede escuchar música hasta que el sistema termina de indexar los medios. SYNC puede indexar miles de medios de tamaño mediano y le avisa cuando se alcanza el tamaño máximo de indexado de archivos.

²Si tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la característica de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

³Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música por separado.

⁴El tiempo de indexación puede variar de un dispositivo a otro y también a causa de la cantidad de canciones que el sistema debe procesar.

Acceder al menú Tocar

Este menú le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción, canción o música semejante, e incluso explorar lo

que hay en su dispositivo USB.

Asegúrese de que su dispositivo esté conectado al puerto USB y encendido.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse para seleccionar:

Mensaje	Acción y descripción
Menú Tocar	Presione el botón OK .
Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:	
Touchar todo	Presione el botón OK . En la pantalla aparece el título de la primera canción. Reproducir todos los medios (canciones) indexados de su dispositivo en modo de archivo plano, uno a la vez en orden numérico.
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK. Puede elegir reproducir todos los artistas o cualquier artista indexado. 2. Desplácese para elegir el artista deseado. Presione el botón OK.
Álbumes	Ordenar todos los medios indexados por álbum. Si hay menos de 255 álbumes indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK. Puede ingresar al menú de álbumes y seleccionar entre reproducir todos los álbumes o desde cualquier álbum indexado. 2. Desplácese para elegir el álbum deseado. Presione el botón OK.
Géneros	Ordenar la música indexada por tipo de género (categoría). SYNC lista los géneros en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético.

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="370 213 636 235">1. Presione el botón OK.<li data-bbox="370 243 955 290">2. Recorra el menú para seleccionar el género deseado. Presione el botón OK.
Playlists	<p data-bbox="370 322 996 412">Acceder a las listas de reproducción en formatos ASX, M3U, WPL o MTP. El sistema organiza las listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="370 431 636 454">1. Presione el botón OK.<li data-bbox="370 461 996 509">2. Recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada. Presione el botón OK.
Canciones	<p data-bbox="370 537 996 627">Busque y toque una canción específica que haya sido indexada. SYNC ordena las canciones en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="370 647 636 669">1. Presione el botón OK.<li data-bbox="370 676 996 724">2. Recorra el menú para seleccionar la canción deseada. Presione el botón OK.
Explorar USB	<p data-bbox="370 752 996 842">Explore todos los medios digitales soportados ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los medios compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="370 862 636 884">1. Presione el botón OK.<li data-bbox="370 891 996 939">2. Recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.
Msca similar	<p data-bbox="370 967 996 1043">Toque música similar a la que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. *</p>

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
	<ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK.2. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Esta característica no incluye canciones con información incompleta de metadatos. Presione el botón OK.
VOLVER	Cerrar el menú actual.

*Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús tocar o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el "Modo de dispositivo de almacenamiento masivo", estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en el menú de reproducción y música similar. El sistema coloca elementos Desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.

Ajustes del sistema

La configuración del sistema le da acceso a las características de los menús Dispositivos Bluetooth y Opciones avanzadas.

Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite habilitar, deshabilitar, agregar, conectar y quitar un dispositivo Bluetooth.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
CONF SISTEMA	Presione el botón OK .
DISPOSITIVOS BT	Presione el botón OK .

Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:

AGREGAR DISP	Asociar más dispositivos al sistema. * <ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK. Cuando Buscar SYNC aparece en la pantalla, vuelva a presionar el botón OK.2. Siga las instrucciones del manual del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparece un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos.3. Cuando se lo indiquen en la pantalla de seis cifras del teléfono, ingrese el PIN.
--------------	---

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
Conectar Bt	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. <ol style="list-style-type: none">1. Presione OK para seleccionar y ver una lista de dispositivos.2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado y presione OK para conectarlo.
BT ACT/DESACT	Activar/desactivar la función Bluetooth. ** <ol style="list-style-type: none">1. Presione OK y recorra el menú para cambiar entre encendido o apagado.2. Seleccione y presione el botón OK.
DEL DEVICE	Eliminar un dispositivo de medios asociado. <ol style="list-style-type: none">1. Oprima el botón OK y desplácese para seleccionar el dispositivo.2. Presione el botón OK para confirmar.
QUITAR TODO	Quitar todos los dispositivos previamente asociados. <ol style="list-style-type: none">1. Presione el botón OK.2. Presione el botón OK para confirmar.
VOLVER	Cerrar el menú actual.

*Esta es una función dependiente de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a 3 mph (5 km/h) o menos.

**Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.

Opciones avanzadas

El menú Opciones avanzadas le permite acceder y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica y realizar una restablecimiento total.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
CONF SISTEMA	Presione el botón OK .
Conf avzda	Presione el botón OK .
Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:	
INDICACIONES	<p>Usar SYNC como guía haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione OK y recorra el menú para cambiar entre encendido o apagado. 2. Seleccione y presione el botón OK. SYNC lo llevará de vuelta al menú Modo avanzado.
Idiomas	<p>Seleccione entre los idiomas disponibles. Los mensajes y las indicaciones de la visualización aparecerán en ese idioma.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK y desplácese por los idiomas disponibles. 2. Presione el botón OK cuando aparezca el idioma deseado en la pantalla. 3. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Config de fábrica	<p>Volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Esta selección no borra su información indexada, por ejemplo la agenda, el registro de llamadas, los mensajes de texto y los dispositivos asociados.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK. 2. Presione el botón OK. Cuando en la pantalla aparezca restaurar valores predeterminados, vuelva a presionar el botón OK para confirmar.

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
MASTER RESET	Borra completamente toda la información almacenada en SYNC. Se eliminará la libreta de direcciones, el historial de llamadas, los mensajes de texto y todos los dispositivos asociados, y el sistema volverá a la configuración predeterminada de fábrica.
Inst aplic	Descargar aplicaciones de software disponibles a través del puerto USB.
VOLVER	Cerrar el menú actual.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Para obtener más información, visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.	Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos. Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante. Puede necesitar otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente. Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función dependiente del teléfono. Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función dependiente del teléfono. El dispositivo no está conectado.	Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth. Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. El archivo puede estar corrupto. La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos. En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.

Problemas de informe y servicio de mantenimiento del vehículo (tráfico, indicaciones e información)		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Recibí un texto que indica que no activé el informe de mantenimiento del vehículo.	No activó su cuenta en el sitio web. Es posible que tenga el VIN (número de identificación del vehículo) erróneo.	Esta es una función gratuita, pero primero debe registrarse en línea para usarla. Asegúrese de que el VIN se indique correctamente en la cuenta.
No puedo recuperar el informe en el sitio Web o recibí un error de sistema.	La información de distribuidor preferido no se cargó correctamente.	Cuando registra la cuenta, debe elegir un distribuidor preferido. Si ya indica un distribuidor, intente seleccionar otro distribuidor y cerrar sesión. Vuelva a iniciar sesión, vuelva a su distribuidor preferido y recupere el informe.
No puedo enviar un informe.	Esto se puede deber a la compatibilidad de su teléfono. Mala intensidad de señal. No registró su teléfono en el sitio web correctamente.	Actualice su número de celular en su cuenta en el sitio web. Asegúrese de tener intensidad de señal completa y que se aumentó el nivel de volumen Bluetooth. Asegúrese de que el teléfono conectado actualmente está registrado en su cuenta SYNCMyRide. Intente eliminar su teléfono y realizar una asociación limpia.
Escuché un comercial cuando intenté usar Tráfico, indicaciones e información.	No activó este teléfono para este servicio. El teléfono tiene un bloqueador de ID activo.	Esta es una función gratuita, pero primero debe registrarse en línea para usarla. Desactive el bloqueador de ID del teléfono ya que el sistema lo reconoce por su número de teléfono.

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas de informe y servicio de mantenimiento del vehículo (tráfico, indicaciones e información)		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Asegúrese de que el teléfono conectado actualmente es el mismo que el registrado en su cuenta SYNCMyRide.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones. Después de oprimir el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios. Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles".

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A". No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice. Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente. Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson". Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando. El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe". No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce. Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
<p>Cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.</p>	<p>No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.</p>	<p>Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.</p>
<p>Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.</p>	<p>Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.</p>	<p>Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.</p>
<p>Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.</p>	<p>En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.</p>	<p>El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie</p>

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		<p>la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>
<p>Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.</p>	<p>En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth. Este error puede producir que las aplicaciones que se encontraron la última vez que su teléfono se conectó a SYNC no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado el Bluetooth.</p>	<p>Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".</p>

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

Accesorios

Para obtener una lista completa de los accesorios que están disponibles para su vehículo, comuníquese con su distribuidor autorizado o visite la tienda en línea en:

Dirección del sitio web (Estados Unidos)

www.Accessories.Ford.com
--

Dirección del sitio web (Canadá)

www.Accessories.Ford.ca
--

Ford Motor Company reparará o reemplazará todo accesorio Ford original instalado adecuadamente por un distribuidor autorizado que presente defectos de fábrica en sus materiales o en su ensamblaje durante el período de vigencia de la garantía, como también todo componente dañado debido a defectos de los accesorios.

Ford Motor Company garantizará los accesorios Ford originales con la garantía que ofrezca los mayores beneficios:

- 24 meses, recorrido ilimitado.
- El período restante de la garantía limitada de vehículo nuevo.

Comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de obtener más información y una copia de la garantía.

Estilo exterior

- Deflector del cofre.
- Deflectores de ventana lateral*.
- Salpicaderas.

Estilo interior

- Tapetes.
- Cubiertas de asiento*

Estilo de vida

- Cenicero o kit para fumadores.
- Enganches de remolque, arneses y accesorios

Tranquilidad

- Alarma de reversa*.
- Teclado de entrada sin llave.
- Ford Telematics*.
- Arranque remoto.
- Kit de asistencia en el camino*.
- Sistema de seguridad del vehículo.

*Accesorio con licencia de Ford. El fabricante de accesorios diseña, desarrolla y, por lo tanto, garantiza los Accesorios con licencia de Ford, y no diseña ni prueba dichos accesorios respecto a los requerimientos de ingeniería de Ford Motor Company. Solicite a un distribuidor Ford autorizado la información de la garantía limitada del fabricante de accesorios, y también una copia de la garantía limitada del producto de Accesorios con licencia Ford del fabricante.

Para obtener el máximo desempeño del vehículo, tenga presente la siguiente información al momento de agregar accesorios y equipos a su vehículo:

- Al agregar accesorios, equipos, pasajeros y equipaje a su vehículo nunca exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero o trasero (GVWR, peso bruto vehicular máximo, o GAWR, peso bruto vehicular

del eje trasero, como se indica en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad). Solicite información específica respecto al peso a un distribuidor autorizado.

- La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC) regulan el uso de sistemas móviles de comunicación que están provistos de transmisores de radio, como radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobo. Todos los equipos de comunicación instalados en su vehículo deben cumplir con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC), y deben ser instalados por un técnico autorizado.
- Un distribuidor autorizado debe instalar los sistemas móviles de comunicación. La instalación incorrecta puede afectar negativamente el funcionamiento de su vehículo, especialmente si el fabricante no diseñó el sistema móvil de comunicaciones específicamente para uso en automóviles.
- Si usted o un distribuidor Ford autorizado instala cualquier accesorio o componente eléctrico o electrónico que no sea Ford, el desempeño y la durabilidad de la batería podrían verse afectados. Además, lo anterior también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

INTERRUPTORES AUXILIARES

Para obtener el máximo desempeño del vehículo, tenga presente la siguiente información al momento de agregar accesorios y equipos a su vehículo:

- Al agregar accesorios, equipos, pasajeros y equipaje a su vehículo nunca exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero o trasero (GVWR, peso bruto vehicular máximo, o GAWR, peso bruto vehicular del eje trasero, como se indica en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad). Solicite a un distribuidor autorizado información específica respecto al peso.
- La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC) regulan el uso de sistemas móviles de comunicación provistos de transmisores de radio, por ejemplo, radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobo. Todos los equipos de comunicación instalados en su vehículo deben cumplir con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) estadounidense y la Comisión Canadiense de Radio y Telecomunicaciones (CRTC), y deben ser instalados por un distribuidor autorizado.

Accesorios

- Un distribuidor autorizado tiene que instalar los sistemas móviles de comunicación. La instalación incorrecta puede afectar negativamente el funcionamiento de su vehículo, especialmente si el fabricante no diseñó el sistema móvil de comunicaciones específicamente para uso en automóviles.
- La instalación en el vehículo de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos no de Ford por parte de un distribuidor de Ford o por el propietario podría afectar negativamente el desempeño y la durabilidad de la batería. Además, lo anterior también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.



E163431

El paquete opcional de interruptores auxiliares suministra cuatro interruptores, colocados en el centro del panel de instrumentos. Dichos interruptores solo funcionan al activar el encendido, sin importar si el motor está o no en marcha. Sin embargo, Ford recomienda que el motor permanezca en marcha a fin de mantener la carga de la batería cuando se utilizan los interruptores auxiliares durante un lapso prolongado y también cuando se exija al vehículo magnitudes elevadas de potencia eléctrica.

Cuando están encendidos, los interruptores auxiliares pueden suministrar 10 amperios, 15 amperios o 30 amperios de energía eléctrica de la batería para una variedad de usos personales y comerciales.

Los interruptores incluyen un juego de fusibles y relevadores. Este juego contiene los fusibles y relevadores necesarios para que un técnico autorizado instale la caja de distribución eléctrica, ubicada bajo el cofre. Consulte las ilustraciones e instrucciones incluidas en el juego. Contacte a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

Cada interruptor incluye una guía de energía (cable sellado con corte perpendicular) ubicada en la protección de coraza debajo del cofre sobre el módulo de control del tren motriz del bloque del motor.

Las guías de energía están codificadas de la siguiente forma:

Interrup-tor	Número del circuito	Color del conductor	Ampe-raje del fusible
AUX 1	CAC05	Amarillo	30 A
AUX 2	CAC06	Verde con línea marrón	30 A
AUX 3	CAC07	Morado con línea verde	10 A
AUX 4	CAC08	Marrón	15 A

Encontrará más información acerca los interruptores auxiliares en <https://www.fleet.ford.com/truckbbas/>.

Ford Protect

PROTÉJASE DEL ALTO COSTO DE LAS REPARACIONES DEL VEHÍCULO CON UN PLAN DE EXTENSIÓN DE SERVICIO FORD PROTECT.

Planes de Extensión de servicio Ford Protect (EE. UU. solamente)

El plan de extensión de servicio Ford Protect significa tranquilidad. Este es el plan de extensión de servicio que respalda Ford Motor Company que proporciona más protección, más allá de la cobertura de la garantía limitada para vehículos nuevos. Cuando visite a su distribuidor Ford, insista en los planes de extensión de servicio Ford Protect.

Ford Protect puede pagarse rápidamente por sí solo

Un viaje al centro de servicios fácilmente puede exceder el precio de su plan de extensión de servicio Ford Protect. Con el plan de extensión de servicio Ford Protect se minimiza el riesgo de facturas de reparación inesperadas y costos de reparación cada vez mayores.

Más de 1.000 componentes del vehículo con cobertura

Existen cuatro planes de extensión de servicio Ford Protect con diferentes niveles de cobertura. Pregunte los detalles a su distribuidor autorizado.

1. PremiumCARE: nuestra cobertura más completa. Con más de 1.000 componentes con cobertura, este plan es tan completo que probablemente sea más sencillo mencionar lo que no está cubierto.
2. ExtraCARE: cubre 113 componentes e incluye muchas piezas de alta tecnología.
3. BaseCARE: cubre 84 componentes.
4. PowertrainCARE: cubre 29 componentes críticos.

Los planes de extensión de servicio Ford Protect se encuentran disponibles en todos los distribuidores autorizados Ford en los Estados Unidos, Canadá y México.

Eso significa que usted obtendrá lo siguiente:

- Servicio confiable y de calidad en cualquier distribuidor Ford o Lincoln.
- Las reparaciones son realizadas por técnicos capacitados en la fábrica, usando piezas originales.

Reembolso de automóvil de alquiler

Beneficio de alquiler del primer día

Si trae su automóvil al distribuidor para realizarle reparaciones, le daremos uno en préstamo por el resto del día.

Beneficios de alquiler extendidos

Si para realizar las reparaciones cubiertas tiene que dejar su vehículo hasta el día siguiente, tiene derecho a cobertura de vehículo alquilado, incluyendo reparaciones cubiertas por la garantía y Acciones de servicio en campo.

Asistencia en el camino

Además, brinda exclusiva asistencia en el camino 24/7, que incluye lo siguiente:

- Remolque, cambio de llantas desinfladas y arranque con cables pasacorriente de la batería;
- Asistencia en caso de que se quede sin combustible u olvide las llaves dentro del vehículo.
- Reembolso de gastos de viaje como alojamiento, comidas y alquiler de vehículo;
- Asistencia para servicio de taxi, transbordador, cobertura de vehículo alquilado u otros transportes.

Ford Protect

Cobertura transferible

Si vende su vehículo antes de que venza la cobertura de su plan de extensión de servicio Ford Protect, puede transferir toda cobertura restante al nuevo propietario. Esto le brinda mayor tranquilidad a usted y a su posible comprador.

Menor costo para un mantenimiento adecuado de su vehículo

El plan de extensión de servicio Ford Protect también ofrece un plan de mantenimiento Premium que cubre todo el mantenimiento programado y piezas seleccionadas que se desgastan. La cobertura se paga por adelantado, así que nunca tendrá que preocuparse por pagar el mantenimiento de su vehículo.

El mantenimiento cubierto incluye lo siguiente:

- Hojas del limpiaparabrisa.
- Bujías.
- Disco del embrague (si está equipado).
- Pastilla y balatas de los frenos.
- Amortiguadores.
- Puntales.
- Bandas del motor.
- Mangueras, abrazaderas y sellos O de enfriamiento del motor.
- Reabastecimiento de líquido de escape Diesel (si está equipado).
- Reemplazo del filtro de aire de la cabina cada 20000 mi (32.000 km) (solo vehículos eléctricos).

Opciones de financiamiento sin intereses

Con solo un 10 % de enganche podrá optar al programa de pagos sin comisiones ni intereses, que le ofrece toda la seguridad y los beneficios del plan de extensión de servicio Ford Protect mientras paga en cuotas. Obtendrá una aprobación previa sin verificación de crédito ni molestias. Para obtener más información, llame a nuestros especialistas del plan de extensión de servicio Ford Protect al 800-367-3377.

Plan de extensión de servicio Ford Protect
P.O. Box 321067
Detroit, MI 48232

Plan de Extensión de Servicio Ford Protect (SOLO CANADÁ)

Puede obtener mayor protección para su vehículo al adquirir un plan de extensión de servicio Ford Protect. El plan de extensión de servicio Ford Protect es el único contrato de servicio con el respaldo de Ford Motor Company of Canada, Limited. Dependiendo del plan que compre, el plan de extensión de servicio Ford Protect proporciona beneficios como:

- Reembolso de renta.
- Cobertura de ciertos elementos de mantenimiento y desgaste.
- Protección contra costos de reparación después del vencimiento de su Cobertura de garantía limitada para vehículos nuevos.
- Beneficios de Asistencia en el camino.

Existen varios planes de extensión de servicio Ford Protect para diferentes tiempos, distancias y combinaciones de deducibles. Cada plan ha sido diseñado para adaptarse a sus propias necesidades de manejo, incluido el reembolso por servicios de remolque y alquiler. Cuando adquiere un plan de extensión de servicio

Ford Protect

Ford Protect, puede tener la tranquilidad de que cuenta con protección en todos los Estados Unidos, Canadá y México, proporcionada por una red de distribuidores autorizados de Ford Motor Company.

Nota: *Las reparaciones realizadas fuera de Canadá, los Estados Unidos y México no son idóneas para la cobertura del plan de extensión de servicio Ford Protect.*

Esta información está sujeta a modificaciones. Para obtener más información, visite su distribuidor Ford local de Canadá o www.ford.ca para conocer el plan de extensión de servicio Ford Protect adecuado para usted.

Reparación del vehículo

INFORMACIÓN GENERAL DE MANTENIMIENTO

¿Por qué debe realizar mantenimiento a su vehículo?

Si cumple rigurosamente este programa de mantenimiento podrá protegerse contra gastos importantes de reparaciones, derivados de negligencia o de mantenimiento inadecuado, y posiblemente pueda aumentar el valor de su vehículo al venderlo o cambiarlo. Conserve todos los recibos del mantenimiento realizado en su vehículo.

Hemos establecido intervalos de mantenimiento periódicos para su vehículo, basados en análisis rigurosos. Es importante que lleve su vehículo a servicio en los intervalos adecuados. Dichos intervalos tienen dos propósitos: el primero es preservar la confiabilidad de su vehículo y el segundo es mantener bajos los costos de ser propietario del vehículo.

Es su responsabilidad que se realicen todos los mantenimientos programados, y también asegurarse de que los materiales usados cumplan con las especificaciones indicadas en este manual del propietario. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 223).

Si no realiza el mantenimiento programado, se invalidará la cobertura de la garantía con respecto a las piezas afectadas por la falta de mantenimiento.

¿Por qué debe realizar el mantenimiento del vehículo en su distribuidor autorizado?

Técnicos capacitados en fábrica

Los técnicos de servicio participan en amplios cursos de capacitación certificada patrocinados por la fábrica, lo que les ayuda a volverse expertos en el funcionamiento de su vehículo. Pregunte a su distribuidor autorizado acerca de la capacitación y certificación que han recibido sus técnicos.

Piezas de reemplazo originales Ford y Motorcraft

Los distribuidores tienen en existencia piezas de reemplazo Ford y Motorcraft, y piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford. Dichas piezas cumplen o exceden nuestras especificaciones. Su distribuidor instala piezas protegidas a nivel nacional por una garantía de piezas y de mano de obra, de 24 meses o de recorrido ilimitado.

Si no utiliza piezas autorizadas por Ford es posible que dichas piezas no cumplan con nuestras especificaciones, y dependiendo de la pieza, podría afectar el correcto cumplimiento de las regulaciones de emisiones.

Confort

Muchos distribuidores han ampliado su horario hasta la noche e incluso abren los días sábado, a fin de que sea más práctico para usted llevar su automóvil a servicio; además, ofrecen todos los servicios en un solo lugar. Pueden realizar todo servicio que requiera su vehículo, desde un mantenimiento general hasta reparaciones de colisiones.

Nota: *No todos los distribuidores tienen horario ampliado y talleres de carrocería. Comuníquese con su distribuidor para obtener información.*

Reparación del vehículo

La protección de su inversión

El mantenimiento es una inversión que arroja dividendos en forma de confiabilidad, durabilidad y valor de reventa mejores. Para preservar el funcionamiento correcto de su vehículo y de sus sistemas de control de emisiones, asegúrese de que el mantenimiento programado se lleve a cabo en los intervalos designados.

Su vehículo es muy moderno y está fabricado con varios sistemas complejos de desempeño. Cada fabricante crea dichos sistemas con base en diferentes especificaciones y funciones de desempeño. Por lo tanto, es importante que se apoye en su distribuidor para realizar diagnósticos y reparaciones adecuadas en su vehículo.

Ford Motor Company provee intervalos recomendados de mantenimiento para diversas piezas y sistemas de componentes, basados en pruebas de ingeniería. Ford Motor Company se apoya en dichas pruebas para determinar los recorridos más adecuados para los cambios de aceites y líquidos, con el fin de proteger su vehículo a un menor costo general; Ford Motor Company no recomienda programas de mantenimiento que incumplan la información de mantenimiento programado.

Recomendamos encarecidamente que use exclusivamente piezas de reemplazo originales de las marcas Ford y Motorcraft, o piezas de reemplazo remanufacturadas autorizadas por Ford diseñadas para su vehículo.

Aditivos y productos químicos

Este manual del propietario y el manual del taller de Ford indican los aditivos y los productos químicos recomendados para su vehículo. No recomendamos el uso de productos químicos ni de aditivos no aprobados por nosotros como parte del mantenimiento normal del vehículo. Consulte la información acerca de la garantía.

Aceites, fluidos, líquidos y lavados

En muchos casos, el cambio de color de un líquido es una característica normal de funcionamiento, y no indica necesariamente que haya un problema o que sea necesario cambiarlo. Sin embargo, un experto calificado, como los técnicos capacitados en fábrica de su distribuidor, debe inspeccionar inmediatamente los líquidos decolorados que también muestren señales de sobrecalentamiento o de contaminación con materiales extraños.

Asegúrese de cambiar los aceites y fluidos de su vehículo en los intervalos especificados y al realizar una reparación. El lavado es una manera viable de cambiar los fluidos de muchos subsistemas del vehículo durante el mantenimiento programado. Es importante que los sistemas se laven únicamente con fluido nuevo, que debe ser el mismo que se requiere para llenar y operar el sistema, o con el uso de un producto químico de lavado aprobado por Ford.

Inspecciones y servicio por parte del propietario

Asegúrese de realizar las inspecciones básicas de mantenimiento todos los meses o en intervalos de seis meses.

Reparación del vehículo

Inspeccione cada mes
Nivel del aceite del motor.
Funcionamiento de todas las luces interiores y exteriores.
Nivel de desgaste y presión de inflado de las llantas (incluida la de repuesto).
Nivel del líquido lavaparabrisas.

Inspeccione cada seis meses
Conexiones de la batería. Límpielas si es necesario.
Orificios de drenado de la carrocería y de las puertas, en busca de obstrucciones. Límpielas si es necesario.
Nivel y concentración del líquido refrigerante del sistema de enfriamiento del motor.
Las gomas selladoras de puertas en busca de desgaste. Lubríquelas si es necesario.
Las bisagras, los pestillos y las cerraduras exteriores, a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Lubríquelas si es necesario.
El freno de estacionamiento, a fin de comprobar su correcto funcionamiento.
Los cinturones de seguridad y las trabas de los asientos, en busca de desgaste y para comprobar su correcto funcionamiento.
Las luces de advertencia de seguridad (frenos, ABS, bolsas de aire y cinturones de seguridad), a fin de comprobar su correcto funcionamiento.
Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisa. Limpie o reemplace las hojas según sea necesario.

Inspección multipuntos

Para que su vehículo funcione de forma correcta es importante que se inspeccione periódicamente los sistemas del vehículo. Lo anterior puede ayudar a identificar problemas potenciales y a evitar problemas mayores. Recomendamos que se realice la siguiente inspección multipuntos en todo intervalo de mantenimiento programado, a fin de asegurarse de que su vehículo siga funcionando correctamente.

Reparación del vehículo

Inspección multipuntos	
Banda(s) de mando de accesorios	Funcionamiento del claxon
Desempeño de la batería	Mangueras del radiador, enfriador, calefactor y del A/C
Filtro de aire del motor	Componente de la suspensión en busca de fugas o daños
Sistema de escape	Dirección y varillaje
Funcionamiento del sistema de luces exteriores y luces de emergencia	Grado de desgaste y presión de inflado de las llantas (incluida la de refacción)**
Niveles de fluidos*; rellene si fuera necesario	Los parabrisas, en busca de fracturas, desportilladuras e impactos de piedras
En busca de fugas de aceites y líquidos	Funcionamiento del rocío del lavaparabrisas y los limpiaparabrisa

* Freno, depósito de recuperación del refrigerante, transmisión automática, dirección hidráulica y lavaparabrisas.

**Si el vehículo cuenta con un kit de movilidad temporal, revise en la lata la fecha de caducidad del sellante de llantas. Reemplace según sea necesario.

Recuerde preguntarle al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor acerca de la inspección multipuntos del vehículo. Es una manera completa de realizar una inspección minuciosa de su vehículo. Su lista de verificación le proporciona información inmediata acerca de la condición general de su vehículo.

Reparación del vehículo

MANTENIMIENTO PROGRAMADO NORMAL

Mantenimiento	
Cada 7500 mi (12000km)	Cambie el aceite del motor y el filtro.
	Rote las llantas ¹ , revise si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, flojedad o arrastre.
	Realice la inspección multipunto (recomendada).

¹ Los vehículos con ruedas traseras dobles deben rotar las ruedas delanteras cuando se especifique; y las ruedas traseras solo si nota un desgaste inusual.

Mantenimiento	
Cada 15000 mi (24000km)	Inspeccione el nivel de fluido de la transmisión automática. Consulte con el distribuidor para conocer los requisitos.
	Inspeccione los patines de freno, los rotores, las mangueras y el freno de estacionamiento.
	Inspeccione la resistencia del sistema de enfriamiento del motor y las mangueras.
	Inspeccione el sistema de escape y los protectores contra calor.
	Inspeccione el varillaje de la dirección, las rótulas, la suspensión, los extremos de las barras de acoplamiento, la flecha de mando y las juntas universales.

Otros elementos de mantenimiento	
Cada 30000 mi (48.000 km)	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 60000 mi (96.000 km)	Reemplace la grasa y el sello de grasa de los baleros de ruedas delanteras si se utilizan cojinetes no sellados.
Cada 97500 mi (157.000 km)	Reemplace las bujías.
	Reemplace el líquido del eje trasero. Ver Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento (página 317).

Reparación del vehículo

Otros elementos de mantenimiento	
Cada 105000 mi (168.000 km)	Cambie el refrigerante del motor. ¹
	Inspeccione las bandas de accesorios del motor. ²
Cada 150000 mi (240.000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.
	Cambie el filtro de la transmisión automática.
	Reemplace las bandas de mando de accesorios si no han sido reemplazadas durante las últimas 100,000 millas (160,000 kilómetros).
	Reemplace los cojinetes y los sellos de las ruedas delanteras si se utilizan cojinetes sin sellar.

¹ Reemplazo inicial a los seis años o 105000 mi (168.000 km), luego cada tres años o 45000 mi (72.000 km).

² Si no se reemplazan, inspeccione las bandas cada . 15000 mi (24.000 km).

Reparación del vehículo

MANTENIMIENTO PROGRAMADO DE CONDICIONES ESPECIALES DE FUNCIONAMIENTO

Si opera el vehículo **principalmente** en cualquiera de las siguientes condiciones, debe realizarse el mantenimiento adicional que se indica. Si opera el vehículo **ocasionalmente** en cualquiera de estas condiciones, no es necesario realizar el mantenimiento adicional. Para conocer las recomendaciones específicas, consulte al asesor o al técnico de servicio de su distribuidor autorizado.

Realice los servicios indicados en las siguientes tablas cuando se especifique o dentro de los 3000 mi (4.800 km) siguientes a la aparición del mensaje en su pantalla de información en el que se le indique el cambio de aceite.

- **Ejemplo 1:** el mensaje aparece a las 28750,845 mi (46.270 km). Realice el cambio de fluido de la transmisión automática a las 30000 mi (48.000 km).
- **Ejemplo 2:** el mensaje **no** apareció, pero el odómetro indica 30000 mi (48.000 km) (por ejemplo, Intelligent Oil-Life Monitor se restableció a los 25000 mi (40.000 km)). Realice el reemplazo del filtro de aire del motor.

Arrastre de un remolque o uso de un aditamento de carga para el techo	
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla de información y realice los servicios indicados en la tabla de Mantenimiento programado normal.
Inspeccione con frecuencia y dé servicio, según se requiera	Inspeccione las juntas universales.
Cada 22500 mi (36.000 km)	Reemplace el líquido del eje trasero. Consulte puntos de mantenimiento del eje en Excepciones .
Cada 30000 mi (48.000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.
Cada 60000 mi (96.000 km)	Reemplace las bujías.

Reparación del vehículo

Operación prolongada en marcha lenta o a baja velocidad en largas distancias, como sucede en usos comerciales (como, vehículos de reparto, taxis, patrullas o vehículos de alquiler)	
Según sea necesario	Cambie el filtro y el aceite del motor tal como se indique en la pantalla de información y realice los servicios indicados en la tabla de Mantenimiento programado normal.
Inspeccione con frecuencia y dé servicio, según se requiera	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 22500 mi (36.000 km)	Reemplace el líquido del eje trasero. Consulte puntos de mantenimiento del eje en Excepciones .
Cada 30000 mi (48.000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.
Cada 60000 mi (96.000 km)	Reemplace las bujías.

Uso en condiciones de polvo o arena (como en caminos sin pavimentar o polvorientos).	
Inspeccione con frecuencia y dé servicio, según se requiera	Reemplace el filtro de aire del motor.
Cada 5000 mi (8.000 km)	Inspeccione las ruedas y los componentes relacionados en busca de ruido anormal, desgaste, soltura o arrastre.
	Rote las llantas ¹ , inspeccione si las llantas están desgastadas y mida la profundidad de la banda de rodadura.
Cada 5000 mi (8.000 km) o seis meses	Cambie el aceite del motor y el filtro. ²
	Realice una inspección multipunto.
Cada 30000 mi (48.000 km)	Cambie el fluido de la transmisión automática.

¹Los vehículos equipados con ruedas traseras dobles deben rotar las ruedas delanteras cuando se especifique; y las ruedas traseras solo si nota un desgaste inusual.

²Restablezca la función Intelligent Oil Life Monitor después de cada cambio de aceite y filtro del motor. Ver **Restablecimiento del indicador del cambio de aceite** (página 160).

Reparación del vehículo

Uso exclusivo de E85 (solo vehículos con Flex Fuel)

Cada cambio de aceite

Si utiliza exclusivamente E85, llene el tanque de combustible con gasolina sin plomo regular.

Excepciones

Existen varias excepciones a la Programación normal:

No se requieren comprobaciones del nivel o cambios de lubricante de los ejes y la caja de transferencia (vehículos con tracción en las cuatro ruedas) a menos que se sospeche de una fuga o que el ensamble se haya sumergido en agua. Comuníquese con un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

Reemplazo del filtro de combustible en California: si registra su vehículo en California, el Consejo de Recursos Atmosféricos de California ha establecido que el hecho de no realizar este punto de mantenimiento no anulará la garantía de emisión de gases, ni limitará la demanda de llamado a revisión antes de que termine la vida útil del vehículo. Sin embargo, Ford Motor Company lo exhorta a que realice todos los servicios de mantenimiento recomendados en los intervalos especificados y que registre todos los servicios realizados al vehículo.

Intervalos de cambio de aceite en climas cálidos: en el caso de los vehículos que operan en Oriente Medio, África del Norte, África subsahariana u otros lugares con climas semejantes y usan un aceite definido por el American Petroleum Institute (API) para motores de gasolina (marca de certificación) de calidad SM o SN, el intervalo de cambio normal del aceite es de 5000 mi (8.000 km).

Si los aceites API SM o SN no están disponibles, el intervalo de cambio de aceite es de 3000 mi (4.800 km).

Reemplazo del filtro de aire del motor: la vida útil del filtro de aire del motor depende de la exposición a condiciones de polvo y suciedad. En los vehículos que funcionan en tales condiciones, se deben realizar inspecciones y reemplazos frecuentes del filtro de aire del motor.

Reparación del vehículo

REGISTRO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

<input type="radio"/> Repair Order #:	<p>Dealer stamp</p>
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	<p>Dealer stamp</p>
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Reparación del vehículo

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

<input type="radio"/> Repair Order #:	Dealer stamp
<input type="radio"/> Distance:	
<input type="radio"/> Engine hours (optional):	
<input type="radio"/> Multi-point inspection (recommended): <input type="checkbox"/>	
<input type="radio"/> Signature:	

Apéndices

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

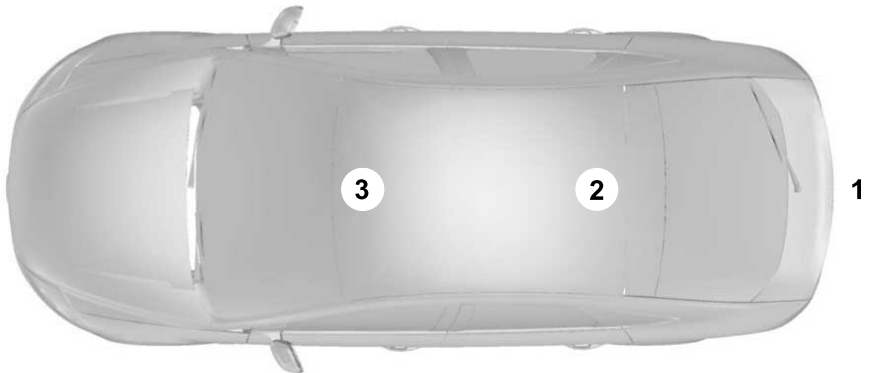


Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 3,937 in (10 cm) de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

Automóvil

Nota: Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.

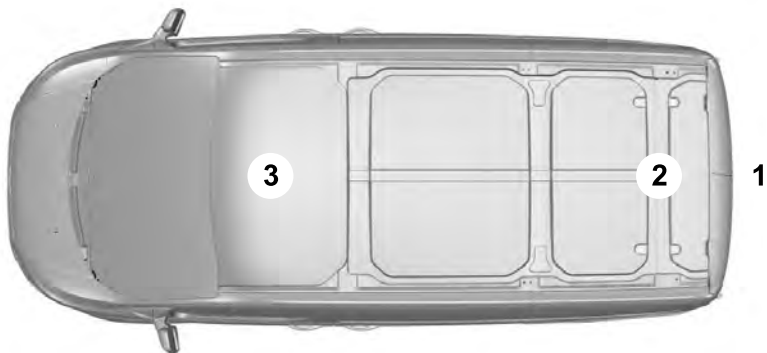
Nota: Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.



E239120

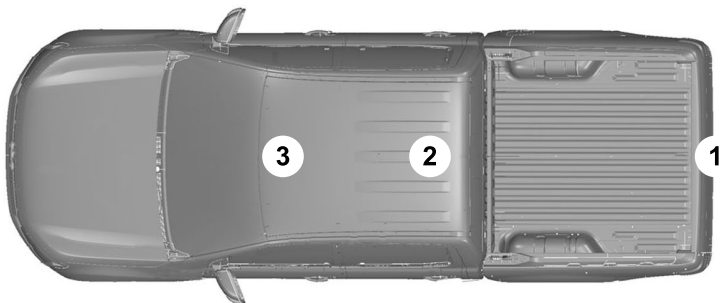
Apéndices

Vagoneta



E239122

Camión



E239121

Apéndices

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30	50	1
50-54	50	2, 3
68-88	50	2, 3
142-176	50	2, 3
380-512	50	2, 3
806-870	10	2, 3

Nota: Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados,

materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

Apéndices

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ESTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde estas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.

Apéndices

- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO usa un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de este pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden

requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

- **Consentimiento para el uso de datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

Apéndices

- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

Apéndices

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD

INTELECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

Apéndices

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados. Para obtener más información, consulte:

Sitio web
http://www.microsoft.com/exporting/

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO

POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (USD 250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Apéndices

Lea y siga las instrucciones: antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo: al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

ALERTA



Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz: las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz: el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Funciones de navegación: todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Peligro de distracción: toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

Deje que su criterio prevalezca:

Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa: los mapas que este sistema usa pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia: no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Acuerdo de licencia del usuario final del software Telenav

Lea cuidadosamente estos términos y condiciones antes de usar el software Telenav. Su uso del software Telenav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete y no instale ni use de modo alguno el software Telenav.

Estos términos y condiciones representan el acuerdo (el "Acuerdo") entre usted y Telenav, Inc. ("Telenav") respecto al software Telenav (incluyendo toda actualización, modificación y adición posteriores) (en su conjunto, el "Software Telenav"). Toda referencia en el presente documento a "usted" y a "de usted" significa usted, sus empleados, agentes, representantes y contratistas, y todo otro ente en nombre del cual usted acepta estos términos y condiciones, y todos los anteriores también estarán regidos por este Acuerdo. Además, la totalidad de la información de la cuenta de usted, así como toda otra información de pagos y personal suministrada por usted a Telenav (directamente o a través del uso del software Telenav) está sujeta a la política de privacidad de Telenav, que se encuentra en <http://www.telenav.com>.

Telenav podría modificar el presente Acuerdo y su política de privacidad en cualquier momento, con o sin notificación previa a usted. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

Apéndices

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software Telenav podría representar un riesgo de lesiones o de muerte para usted y otras personas, en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software Telenav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) usar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software Telenav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software Telenav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no use el software Telenav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software Telenav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a Telenav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software Telenav en cualquier vehículo en movimiento, incluso de cualquier reclamación debida al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software Telenav con el fin de proporcionarle a Telenav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a Telenav acerca de todo cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

Según el cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, Telenav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software Telenav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software Telenav (solo en la forma de código de objeto) para acceder al software Telenav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en usar el software Telenav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones del sistema

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software Telenav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software Telenav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Telenav; (c) retirar del software Telenav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de Telenav o sus proveedores; (d)

distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software Telenav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software Telenav; o (e) usar el software Telenav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularación, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software Telenav, sin el permiso previo y por escrito de Telenav.

4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso Telenav, su licenciatarios y proveedores, ni los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software Telenav. Asimismo, Telenav no garantiza la exactitud de los datos de los mapas ni de los demás datos usados en el software Telenav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software Telenav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software Telenav para tomar decisiones críticas de

navegación, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la exactitud de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software Telenav están orientados a apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable en su caso.

5. Limitación de responsabilidad

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN

Apéndices

DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENNAV, AUNQUE TELENNAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ MENCIONADOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENNAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENNAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENNAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN SU CASO.

6. Arbitraje y legislación vigente

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software Telenav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese

que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter vinculante, tanto Telenav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

Usted no puede revender, ceder, ni transferir el presente Acuerdo, ni ninguno de sus derechos y obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software Telenav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software Telenav esté de acuerdo en someterse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de Telenav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software Telenav. Sin perjuicio de lo anterior, Telenav podría ceder el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a someterse al presente Acuerdo.

8. Otros puntos misceláneos

8,1

El presente constituye el único acuerdo que media entre Telenav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8,2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, Telenav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software Telenav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y Telenav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8,3

Al hacer uso del software Telenav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de Telenav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente obligatorias u otra información relacionada con el software Telenav (colectivamente, los "Avisos"). Telenav podría proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de Telenav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software Telenav.

8,4

La omisión, sea por parte de Telenav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8,5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8,6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna."

9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software Telenav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a Telenav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software Telenav por parte de usted

Apéndices

también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de Telenav:

9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y Telenav (“Telenav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el United States Postal Service®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NA2 (Shanghái) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 20xx. Todos los derechos reservados.

Uso permitido.

Usted acepta usar estos Datos, junto con el software Telenav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones.

Salvo en los casos en los que Telenav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o

Apéndices

informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

Alerta.

Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía.

Estos Datos se le entregan a usted “tal como están,” y usted acepta usarlos bajo su propio riesgo. Telenav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

Denegación de garantía:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN

FIN EN PARTICULAR NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Denegación de responsabilidad:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación.

Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación

Apéndices

pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE. UU. Departamento de Comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE. UU. Departamento de Comercio. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo.

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre Telenav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Ley vigentes: los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales del gobierno.

Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso", y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

Apéndices

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“©United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el United States Postal Service®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.”

B. Datos de Canadá Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

Apéndices

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamación o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

Apéndices

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio Aviso

Ecuador “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”
“fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®”

Guadalupe,
Guyana
Francesa
y
Martinica y México “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “© Centro geográfico real jordano”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing,

Apéndices

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: "Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacio-

nada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

Apéndices

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	“© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	“© EuroGeographics”
Francia	“fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®”
Alemania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”
Gran Bretaña	“Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010”

Grecia	“Copyright Geomatics Ltd.”
Hungría	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugal	“Fuente: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden.”
Suiza	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

Apéndices

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).

El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

VII. Territorio de China

Solo para uso personal

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de

copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

Garantía limitada

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un período de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en

materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

Soluciones para clientes

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del período original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

Exclusividad de garantía:

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Responsabilidad limitada:

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Control de exportación

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

Apéndices

Protección de PI

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

Totalidad del acuerdo

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. N.º 5,987,525, N.º 6,061,680, N.º 6,154,773,

N.º 6,161,132, N.º 6,230,192, N.º 6,230,207, N.º 6,240,459, N.º 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: N.º 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará,

Apéndices

copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO,

Apéndices

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

Vehículo con SYNC solamente Estados Unidos y México

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

México

Modelo: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo o dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Vehículo con SYNC con pantalla táctil/MyTouch

FCC ID: KMHSYNG2

IC: 1422A-SYNG2

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

Índice alfabético

A

A/C	
Véase: Control de clima.....	72
ABS	
Véase: Frenos.....	102
Accesorios	305
Estilo de vida.....	305
Estilo exterior.....	305
Estilo interior.....	305
Tranquilidad.....	305
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto	
.....	10
Acerca de este manual.....	5
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	332
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)	
de SYNC.....	332
Advertencias e indicadores audibles.....	61
Campanilla de advertencia de cambio a	
estacionamiento.....	62
Campanilla de advertencia de enfriamiento	
a prueba de fallas.....	61
Campanilla de advertencia de faros	
encendidos.....	62
Campanilla de advertencia de freno de	
estacionamiento.....	62
Campanilla de advertencia de llave en el	
encendido.....	62
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	72
Ajuste de altura de los cinturones de	
seguridad.....	30
Ajuste de los faros	
Véase: Ajuste de los faros principales.....	173
Ajuste de los faros principales.....	173
Procedimiento de ajuste de la alineación	
vertical.....	173
Ajuste del volante de la dirección.....	50
Almacenamiento del vehículo.....	185
Batería.....	185
Carrocería.....	185
Frenos.....	186
Información general.....	185
Llantas.....	186
Motor.....	185
Otros puntos misceláneos.....	186
Retiro del vehículo del almacenado.....	186
Sistema de combustible.....	185
Sistema de enfriamiento.....	185
Apéndices.....	330
Apertura y cierre del cofre.....	157
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	273
Asistencia 911.....	273
Reporte de condición vehicular (si está	
equipado, solo en los EE. UU.).....	276
Servicios SYNC: Tráfico, indicaciones e	
información (TDI) (si está provisto,	
solamente EE.UU.).....	278
Arranque con puente del vehículo.....	135
Arranque con cables pasacorriente.....	137
Conexión de los cables puente.....	136
Preparación del vehículo.....	135
Retiro de los cables puente.....	137
Arranque de un motor de gasolina.....	82
Apagado del motor cuando el vehículo está	
inmóvil.....	82
Detención del motor con el vehículo en	
movimiento.....	82
Información importante acerca de la	
ventilación.....	83
Problemas con el arranque.....	82
Protección contra los gases de	
escape.....	83
Arranque y paro del motor.....	81
Información general.....	81
Asegurar y desasegurar.....	45
Activación o desactivación del bloqueo y	
el desbloqueo automático.....	46
Control remoto.....	45
Entrada iluminada.....	47
Función de desbloqueo automático.....	46
Función de puesta automática de los	
seguros.....	46
Seguros eléctricos de las puertas.....	45
Asientos.....	76
Asientos eléctricos.....	78
Ajuste de la reclinación.....	78
Asientos elevados.....	22
Tipos de asientos auxiliares.....	23
Asientos manuales.....	77
Ajuste de la reclinación.....	77
Apoyo lumbar manual.....	77
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia	
delante.....	77
Asistencia al cliente.....	139

Índice alfabético

Asistencia en carretera.....	133	Calidad del combustible - Gasolina.....	87
Vehículos vendidos en Canadá: cobertura del programa de asistencia en el camino.....	134	Selección del combustible correcto.....	87
Vehículos vendidos en Canadá: obtención de asistencia en el camino.....	134	Cámara de vista trasera	105
Vehículos vendidos en Canadá: uso de la asistencia en el camino.....	134	Uso del sistema de cámara retrovisora.....	105
Vehículos vendidos en Estados Unidos: obtención de asistencia en el camino.....	133	Cámara retrovisora	
Vehículos vendidos en Estados Unidos: uso de la asistencia en el camino.....	133	Véase: Cámara de vista trasera	105
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	53	Cambio de focos.....	174
Ayudas de conducción.....	108	Condensación en los conjuntos de luces.....	174
Ayudas de estacionamiento.....	105	Reemplazo de los bulbos de las luces de freno/trasera/direccional/de reversa (solo para extraer por corte).....	176
B		Reemplazo de los focos de la luz de estacionamiento delantero e indicador direccional.....	176
Batería		Reemplazo de los focos de las luces indicadoras laterales.....	176
Véase: Cambio de la batería de 12V	170	Reemplazo de los focos de los faros.....	175
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	34	Cambio de fusibles.....	155
Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....	39	Fusibles.....	155
Interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero.....	35	Cambio de la batería de 12V	170
Los niños y las bolsas de aire.....	40	Baterías dobles.....	172
		Volver a conectar la batería.....	171
C		Cambio de las hojas del limpiador.....	172
Cabeceras.....	76	Cambio del filtro de aire del motor	178
Cadenas para nieve		Cambio de una rueda de repuesto.....	216
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	211	Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.....	217
Caja de velocidades.....	97	Procedimiento para el cambio de llantas.....	218
Caja de velocidades		Capacidades y especificaciones - 6.2L.....	228
Véase: Caja de velocidades.....	97	Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	232
Calefacción		Especificaciones.....	229
Véase: Control de clima.....	72	Capacidades y especificaciones - 6.8L.....	233
Calentador del bloque del motor.....	83	Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	238
Uso del calentador del monoblock del motor.....	84	Especificaciones.....	235
Calidad del combustible - Combustible flexible (FF).....	86	Capacidades y especificaciones.....	223
Cambio entre E85 y gasolina.....	87	Centro de mensajes	
Cómo elegir el combustible adecuado - vehículos con Flex Fuel.....	86	Véase: Pantallas de información.....	63
		Cinturones de seguridad.....	27
		Funcionamiento.....	27

Índice alfabético

Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento.....	103
Código de la transmisión.....	227
Combustible y llenado.....	85
Cómo obtener asistencia fuera de EE. UU. y Canadá	142
Cómo obtener los servicios necesarios	139
Fuera de la ciudad.....	139
Cómo ordenar otro Manual del propietario	144
Cómo obtener un manual del propietario en francés.....	144
Compatibilidad electromagnética.....	330
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	159
Comprobación del aceite de motor.....	159
Cómo agregar aceite de motor.....	160
Comprobación de las hojas del limpiador.....	172
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	169
Comprobación del fluido del lavador.....	170
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	161
Comprobación del refrigerante de motor.....	161
Adición de refrigerante.....	161
Administración de la temperatura del refrigerante de motor.....	164
Cambio del refrigerante.....	163
Climas extremos.....	163
Enfriamiento a prueba de fallas.....	163
Refrigerante reciclado.....	163
Comprobaciones esenciales de	
remolque.....	121
Al arrastrar un remolque.....	127
Antes de arrastrar un remolque.....	127
Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC).....	128
Cadenas de seguridad.....	123
Conector de arrastre de remolque.....	122
Enganches de remolque.....	122
Frenos del remolque.....	123
Luces de remolque.....	127
Conducción con remolque.....	115
Posición de la carga.....	115
Conducción económica.....	130
Conducción por el agua.....	131
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	103
Consejos para el control del clima interior	73
Calefacción rápida del interior.....	74
Configuración recomendada para el enfriamiento.....	74
Configuración recomendada para la calefacción.....	74
Consejos generales.....	73
Desempeñado de las ventanas laterales en clima frío.....	74
Enfriamiento rápido del interior.....	74
Vehículo detenido durante períodos extendidos durante temperaturas ambiente extremadamente altas.....	74
Consumo de combustible.....	90
Ahorro de combustible.....	90
Control de bamboleo del remolque.....	116
Control de clima.....	72
Control de clima manual.....	72
Control manual de clima.....	73
Sistema de calefacción único.....	72
Control de cruceo.....	50
Funcionamiento.....	107
Control de cruceo	
Véase: Control de cruceo.....	107
Véase: Uso del control de cruceo.....	107
Control de emisiones del motor.....	92
Control de iluminación.....	52
Destello manual de los faros.....	53
Luces altas.....	52
Control de tracción.....	104
Funcionamiento.....	104
Control de voz.....	50
Controles de clima de los pasajeros traseros.....	75
Convertidor catalítico.....	93
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	94
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....	95
Cuidado de las llantas.....	188
Desgaste.....	189

Índice alfabético

Glosario de terminología de llantas.....	190
Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	188
Información indicada en el flanco de la llanta.....	192
Temperatura A B C.....	190
Tracción AA A B C.....	189
Cuidado del vehículo.....	179
Información general.....	179

D

Denuncia de defectos de seguridad (únicamente en Canadá)	145
Denuncia de defectos de seguridad (únicamente en EE. UU.)	144
Desmontaje de faros.....	174
De un vistazo.....	15
Diagnóstico de fallas SYNC™	295
Diferencial de desplazamiento limitado.....	101
Dirección	108
Disposición de una bolsa de aire.....	41
DRL Véase: Faros de operación diurna.....	53

E

Eje trasero.....	101
Emergencias en el camino.....	133
En California (únicamente en EE. UU.)	140
Encerado.....	181
Equipo móvil de comunicaciones.....	12
Especificaciones del motor - 6.2L.....	223
Enrutamiento de la banda impulsora.....	223
Especificaciones del motor - 6.8L.....	223
Enrutamiento de la banda impulsora.....	224
Especificaciones técnicas Véase: Capacidades y especificaciones.....	223
Espejo retrovisor interior.....	56
Retrovisor de atenuación automática.....	56
Retrovisor de atenuación manual.....	56
Espejos retrovisores exteriores.....	55
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	55

Espejos retrovisores exteriores plegables.....	55
Espejos telescópicos.....	56
Espejos retrovisores Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	55
Etiqueta de certificación del vehículo.....	227
Extensión del cinturón.....	32
Extracción de faros Véase: Desmontaje de faros.....	174

F

Faros de operación diurna.....	53
Filtro de aire Véase: Cambio del filtro de aire del motor	178
Ford Credit.....	10
Solamente en los EE. UU.....	10
Ford Protect.....	308
Plan de Extensión de Servicio Ford Protect (SOLO CANADÁ).....	309
Planes de Extensión de servicio Ford Protect (EE. UU. solamente).....	308
Freno de estacionamiento.....	103
Frenos.....	102
Información general.....	102
Funcionamiento sin combustible.....	88
Carga un recipiente de combustible portátil.....	88
Fusibles.....	146

G

Glosario de símbolos.....	5
---------------------------	---

H

Hojas del limpiador Véase: Comprobación de las hojas del limpiador.....	172
---	-----

I

Iluminación.....	52
Información general.....	52

Índice alfabético

Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos	
antibloqueo.....	103
Indicaciones de conducción.....	130
Indicadores de luces direccionales.....	53
Indicadores.....	57
Indicador de combustible.....	57
Indicador de temperatura del refrigerante	
del motor.....	58
Indicador de voltaje de la batería.....	58
Pantalla de información.....	58
Indicadores y luces de advertencia.....	59
Aceite del motor.....	60
Batería.....	59
Falla del tren motriz/control del acelerador	
electrónico.....	61
Indicador de arrastre de remolque.....	61
Indicador de dirección.....	60
Indicador de faros de luz alta.....	60
Indicador del control de cruceo.....	60
Luz de advertencia de ajuste de cinturón	
de seguridad.....	60
Luz de advertencia de baja presión	
neumáticos.....	61
Luz de advertencia de bolsas de aire.....	59
Luz de advertencia de la temperatura del	
refrigerante del motor.....	60
Luz de advertencia del sistema de	
frenos.....	59
Luz de advertencia del sistema de frenos	
antibloqueo.....	59
Luz de advertencia de nivel bajo de	
combustible.....	60
Revise tapa de combustible.....	60
Servicio al motor a la brevedad.....	61
Sistema antirrobo.....	59
Sistema de control de tracción.....	61
Sistema de control de tracción	
apagado.....	61
Información general del tablero de	
instrumentos.....	15
Información general de	
mantenimiento.....	311
¿Por qué debe realizar el mantenimiento	
del vehículo en su distribuidor	
autorizado?.....	311
¿Por qué debe realizar mantenimiento a su	
vehículo?.....	311
Inspecciones y servicio por parte del	
propietario.....	312
Inspección multipuntos.....	313
La protección de su inversión.....	312
Información general sobre las	
frecuencias de radio.....	42
Inmovilizador del motor	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	48
Instalación de los sistemas de seguridad	
para niños.....	18
Asientos para niños.....	18
Uso de cinturones de cadera y	
hombro.....	18
Uso de correas de amarre.....	21
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	81
Interruptor de corte de combustible	
.....	135
Interruptor de encendido.....	81
Interruptores auxiliares	306
Introducción.....	5
L	
Lavado de automóviles	
Véase: Limpieza del exterior.....	179
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior.....	179
Lavadores	
Véase: Limpiadores y lavadores.....	51
Lavaparabrisas.....	51
Legislación relacionada con la emisión	
de gases.....	92
Garantía de emisiones de ruido,	
alteraciones prohibidas y	
mantenimiento.....	93
Manipulación del sistema de control de	
ruido.....	92
Límite de carga.....	109
Carga del vehículo: con y sin	
remolque.....	109
Instrucciones especiales de carga para	
propietarios de camiones o camionetas	
pickup y vehículos utilitarios.....	114
Limpiadores y lavadores.....	51
Limpiaparabrisas.....	51
Limpieza de asientos de piel.....	183
Limpieza de las ruedas.....	184

Índice alfabético

Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	182
Limpieza del exterior.....	179
Franjas o gráficas.....	180
Limpieza de los faros.....	180
Parte inferior de la carrocería.....	180
Parte inferior del cofre.....	181
Piezas cromadas exteriores.....	180
Piezas exteriores de plástico.....	180
Limpieza del interior.....	182
Limpieza del motor.....	181
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	183
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	187
Llaves y controles remotos.....	42
Llenado	88
Tapón de llenado de combustible.....	89
Luces intermitentes de emergencia.....	134
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	31
Condiciones de funcionamiento.....	31

M

Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	31
Mantenimiento.....	157
Información general.....	157
Mantenimiento programado de condiciones especiales de funcionamiento.....	317
Excepciones.....	319
Mantenimiento programado normal.....	315
Medioambiente	14
Mensajes de información.....	68
Combustible.....	69
Control de tracción.....	70
Llanta.....	70
Mantenimiento.....	69
Remolque.....	71
Sistema de frenos.....	69
Transmisión.....	71
Modo correcto de sentarse.....	76

N

Notas especiales.....	11
Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios.....	12
Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo.....	11
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	11
Instrucciones especiales.....	11
Uso del vehículo como ambulancia.....	12
Número de identificación del vehículo.....	226

P

Pantallas de información.....	63
Información general.....	63
PATS	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	48
Perclorato.....	10
Pesos de remolque recomendados.....	116
Cálculo del peso máximo de remolque cargado que su vehículo puede arrastrar.....	121
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	24
Precauciones de seguridad.....	85
Productos de limpieza.....	179
Materiales.....	179
Programa Auto Line de Better Business Bureau (BBB) (únicamente en EE. UU.)	141
Proposición 65 de California.....	9
Protección del medioambiente	14
Puertas y bloqueos.....	45
Puerto USB.....	251

R

Radio digital.....	244
Solución de problemas de recepción y estaciones de HD Radio.....	246
Radio satelital.....	248
Diagnóstico de fallas.....	249
Factores de recepción de radio satelital.....	248

Índice alfabético

Número de serie electrónico de radio satelital (ESN).....	249
Servicio de radio satelital SiriusXM.....	248
Recomendación de partes de repuesto	10
Garantía de las piezas de repuesto.....	11
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	10
Reparaciones de choques.....	10
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	44
Registro de datos del caso Véase: Retención de datos.....	7
Registro de mantenimiento programado	320
Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....	129
Remolque con vehículos recreacionales.....	129
Remolque de emergencia.....	129
Remolque.....	115
Rendimiento reducido del motor.....	130
Reparación de daños menores en la pintura.....	184
Reparación del vehículo.....	311
Repuestos de Motorcraft - 6.2L.....	224
Repuestos de Motorcraft - 6.8L.....	225
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	160
Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite.....	160
Retención de datos.....	7
Grabación de datos de eventos.....	8
Grabación de datos de servicio.....	7
Revisión del compartimiento del motor.....	158
Rodaje.....	130
Rodaje Véase: Rodaje.....	130
Ruedas y llantas.....	187
Especificaciones técnicas.....	221
Información general.....	187
S	
Seguridad de los niños.....	16
Información general.....	16
Seguridad.....	48
Seguro del cofre Véase: Apertura y cierre del cofre.....	157
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	157
Seguros eléctricos de las puertas Véase: Asegurar y desasegurar.....	45
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	40
Sistema de audio.....	239
Información general.....	239
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	212
Cambio de llantas con un sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	213
Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	213
Sistema de seguridad complementaria.....	33
Funcionamiento.....	33
Sistema pasivo antirrobo.....	48
SecuriLock®.....	48
Sujición de los cinturones de seguridad.....	28
Modos de bloqueo del cinturón de seguridad.....	29
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	29
SYNC™ AppLink™.....	282
Aplicaciones móviles de SYNC.....	282
SYNC™.....	252
Información general.....	252
T	
Tabla de especificaciones de fusibles.....	146
Caja de distribución eléctrica.....	146
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	151
Tabla de especificaciones de los focos.....	177
Tablero de instrumentos.....	57
Tapetes del piso.....	131
Tomas auxiliares de corriente.....	79
Tomacorriente de 110 voltios CA.....	79
Tomacorriente de 12 voltios de CC.....	79
Ubicaciones.....	79
Tomas de energía auxiliares.....	79

Índice alfabético

Transmisión automática.....	97
Cómo poner y quitar una velocidad:.....	97
Interbloqueo de la palanca de cambios.....	98
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	99
Transmisor remoto.....	42
Activación de la alarma de emergencia.....	44
Cambio de la batería del control remoto.....	43
Localizador del automóvil.....	44
Reprogramación de un control remoto nuevo.....	43
Transporte de carga.....	109
Transporte del vehículo.....	137
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	216
Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	216

U

Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	240
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM.....	243
Uso de cadenas para nieve.....	211
Uso del control de crucero.....	107
Apagado del piloto automático.....	107
Encendido del piloto automático.....	107
Uso del control de tracción.....	104
Apagado del sistema.....	104
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	104
Uso del reconocimiento de voz.....	254
Inicio de una sesión de voz.....	254
Interacción y retroalimentación del sistema.....	255
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	284
¿Qué canción es esa?.....	286
Acceder al menú Tocar.....	290
Ajustes del sistema.....	292
Comandos de voz de medios.....	286

Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB.....	284
Funciones del menú Medios.....	288
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	257
Acceso a las funciones a través del menú Teléfono.....	263
Acceso a los ajustes de teléfono.....	268
Ajustes del sistema.....	270
Asociación de teléfonos celulares adicionales.....	258
Asociación por primera vez de un teléfono celular.....	257
Comandos de voz del teléfono.....	259
Hacer llamadas.....	261
Mensajes de texto.....	266
Opciones de teléfono durante una llamada activa.....	261
Recibir llamadas.....	261
Utilización del programa de mediación/arbitraje (únicamente en Canadá).....	142

V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	159
Ventanas eléctricas.....	55
Apertura de un solo toque.....	55
Retardo de accesorios.....	55
Ventanas y espejos retrovisores.....	55
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	72
Verificación del fluido de frenos.....	169
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	165
Filtro de líquido de la transmisión automática.....	168
Revisión del líquido de la transmisión automática.....	165
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	226
Viseras.....	56
Espejo de visera iluminado.....	56
Volante de la dirección.....	50